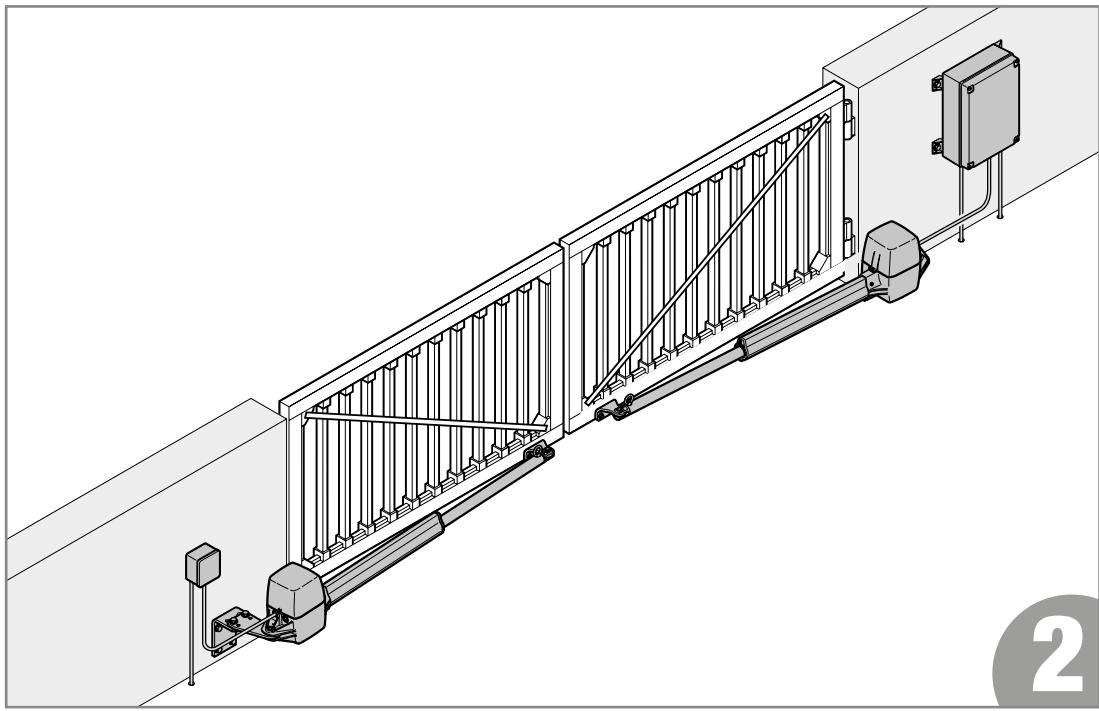


2



NO

Monterings- og bruksveiledning

Slag-grindåpner

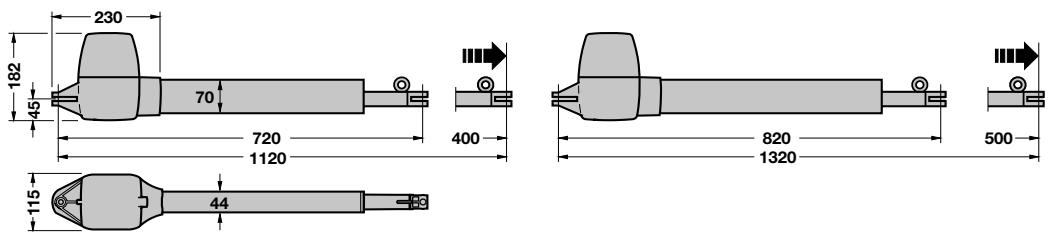
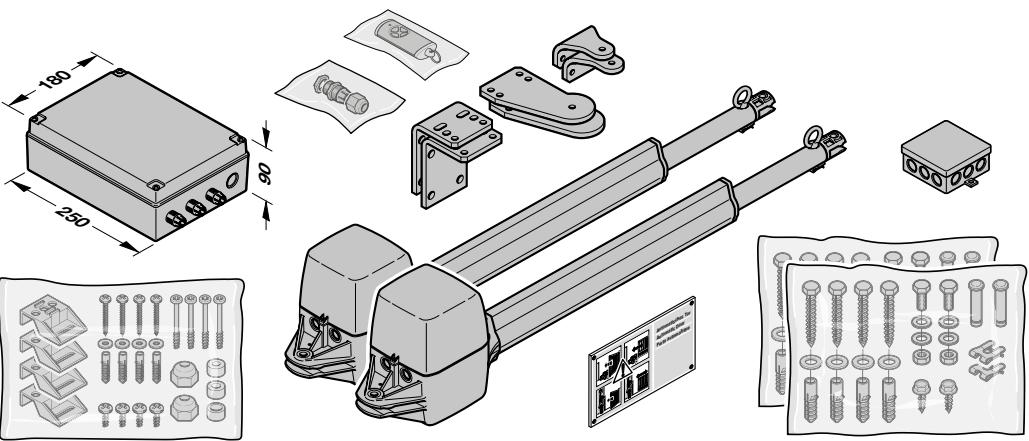
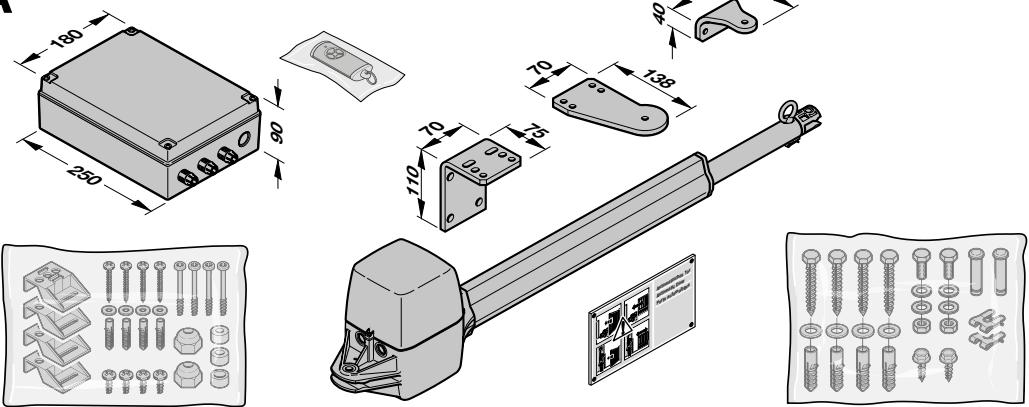
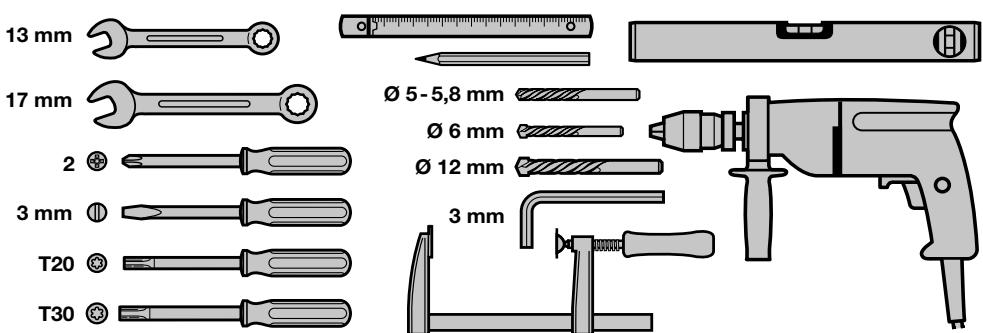
DA

Vejledning til montering, drift og service

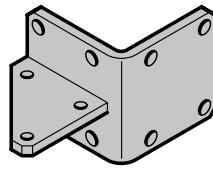
Lågeåbner til sidehængte låger

NORSK 5

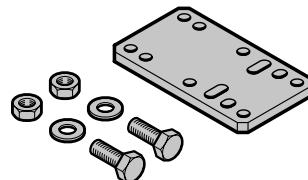
DANSK 65

A**B**

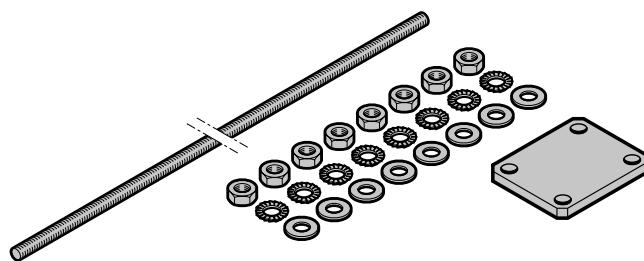
C₁ 436 330



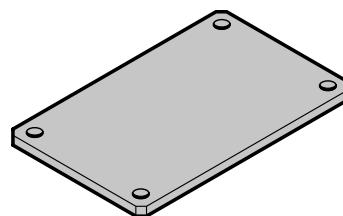
C₂ 436 331



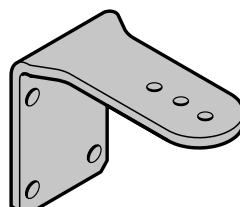
C₃ 436 332



C₄ 436 333



C₅ 436 451



Innhold

1	Om denne veiledingen.....	6	5	Oppstart.....	29
1.1	Annen gjeldende dokumentasjon	6	5.1	Valg av portåpnertype og portmodell	29
1.2	Brukte advarselshevnisninger.....	6	5.2	Programmering av portåpneren.....	29
1.3	Brukte definisjoner.....	7	5.3	2-fløyet port.....	31
1.4	Brukte symboler	7	5.3.1	Programmere endeposisjoner Fløy A	31
1.5	Forkortelser.....	8	5.3.2	Programmere endeposisjoner Fløy B	32
1.6	Merknader til bildedelen	8	5.3.3	Programmere kraft.....	33
2	⚠ Sikkerhetsmerknader.....	8	5.4	1-fløyet port.....	34
2.1	Forskriftsmessig bruk	8	5.4.1	Programmere endeposisjoner	34
2.2	Ikke forskriftsmessig bruk.....	9	5.4.2	Programmere kraft.....	36
2.3	Montørens kvalifikasjoner	9	5.5	Programmere håndsender	37
2.4	Sikkerhetsmerknader angående montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten.....	9	6	Utadslående portanlegg.....	39
2.5	Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen	9	6.1	Bruk endestopper	39
2.6	Sikkerhetsmerknader for installasjon.....	9	6.2	Bruk integrert endebryter	39
2.7	Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift.....	10	6.3	Programmering av endeposisjoner og krefter	40
2.8	Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen	11	7	Menyer.....	41
2.9	Kontrollerte sikkerhetsinnsretninger	11	7.1	Beskrivelse av menyene	42
2.9.1	Sikkerhetsmerknader for å overholde driftsstrommen	11	7.1.1	Utvide menyer	42
3	Montering	11	7.1.2	Meny 01 – 09: Portåpnertyper og portmodell	42
3.1	Kontroll og forberedelse av porten / portsystemet	11	7.1.3	Meny 10: Programmering	42
3.2	Merknader vedr. montering	12	7.1.4	Meny 11 – 15: Programmere håndsender	45
3.3	Montering av beslagene	12	7.1.5	Meny 19: Slette radio – alle funksjoner	46
3.4	Bestemme monteringsmål.....	12	7.1.6	Meny 20 – 24: Belysning / innkoplingstid internt	47
3.5	Stigende hengsler.....	12	7.1.7	Meny 25 – 28: Belysning / innkoplingstid (eksternt relé)	47
3.6	Montering av portåpneren	15	7.1.8	Meny 30: Ekstern reléfunksjon	47
3.7	Montering av portåpnerstyringen	17	7.1.9	Meny 31: Interne reléfunksjoner	48
4	Installasjon	18	7.1.10	Meny 32: Varseltid	48
4.1	Kople til portåpner	19	7.1.11	Meny 34: Automatisk lukking	48
4.2	Tilkopling av integrerte endebrytere	20	7.1.12	Meny 35: Automatisk lukking fra posisjon Luftestilling	49
4.3	Kople til tilleggskomponenter / tilbehør	21	7.1.13	Meny 36: Endre posisjon Luftestilling	49
4.3.1	Ekstern trådløs mottaker	21	8	Avsluttende arbeid.....	50
4.3.2	Ekstern tast.....	22	8.1	Festing av varselskilt	50
4.3.3	Avbryter (stopp eller hvilestrømkrets)	23	8.2	Funksjonskontroll.....	50
4.3.4	Signallys SLK*	23	9	Trådløs	50
4.3.5	Sikkerhetsutstyr	24	10	Håndsender HSE 4 BiSecur	51
4.3.6	Ekstra relé HOR 1*	27	10.1	Bytte batteri	51
4.3.7	Universaladapterkretskart UAP 1* eller UAP 1-300	27	10.2	Bruk av håndsenderen	52
4.3.8	Nødbatteri HNA-outdoor*	27	10.3	Overføre / sende en trådløs kode	52
4.3.9	Elektrisk lås*	28	10.4	Tilbakestilling av håndsenderen	52
4.4	Håndsender	28	10.5	LED-display	52

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelseren kan medføre skadeserstatningsansvar.
Alle rettigheter forbeholdes mht. patent-, design- og mønsterbeskyttelse. Med forbehold om endringer.

11	Ekstern trådløs mottaker	53
11.1	Programmere en trådløs kode på en ekstern trådløs mottaker.....	53
11.2	EU-samsvarserklæring for mottakere.....	53
12	Drift	53
12.1	Instruksjon av brukerne	53
12.2	De ulike trådløse kodenes funksjoner.....	54
12.2.1	Kanal 1 / Impuls.....	54
12.2.2	Kanal 2 / Lys.....	54
12.2.3	Kanal 3 / luftestilling	54
12.2.4	Kanal 4 / 5 retningsvalg Port-åpen / Port lukket	54
12.3	Afjerd ved et strømbrudd (uten nødbatteri)	54
12.4	Afjerd etter at strømmen er kommet tilbake (uten nødbatteri).....	54
12.5	Frakobling uten strømbrudd	54
12.6	Referansekjøring.....	55
13	Kontroll og vedlikehold	55
13.1	Sikkerhetsretur / kontrollere reversering.....	55
14	Nullstilling.....	55
15	Demontering og avfallshåndtering.....	55
15.1	Avfallshåndtering av emballasjen	56
15.2	Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter	56
16	Garantivilkår	56
17	EF/EU-samsvarserklæring / monteringserklæring	56
18	Tekniske data	57
19	Indikator for feil / advarsler og driftstilstander	58
19.1	Indikator for feil / advarsler.....	58
19.2	Visning av driftstilstander for 2-fløyet port ...	59
19.3	Visning av driftstilstander for 1-fløyet port ...	60
20	Meny- og programmeringsoversikt	60

Kjære kunde!

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra oss.

1 Om denne veiledingen

Denne veiledingen er en **original veileding** iht. EU-direktiv 2006/42/EC. Det er viktig at du leser og følger denne veiledingen.

Denne veiledingen inneholder viktig informasjon om produktet.

- ▶ Les hele veiledingen nøyde.
- ▶ Følg anvisningene. Ta spesielt hensyn til sikkerhetsmerknadene og advarslene.
- ▶ Oppbevar denne veiledingen på et sikkert sted.
- ▶ Sørg for at den alltid er tilgjengelig for brukerne av produktet.

1.1 Annen gjeldende dokumentasjon

Sluttbrukeren må få tilgang til følgende dokumenter for å oppnå sikker bruk og sikkert vedlikehold av porten:

- Denne håndboken
- Det vedlagte kontrollheftet
- Bruksveiledning for porten

1.2 Brukte advarselshenvisninger

	Det generelle advarselssymbolet kjennetegner en fare som kan føre til personskader eller dødsfall . I tekstdelen blir det generelle advarselssymbolet brukt i forbindelse med advarselstrinnene som beskrives i det følgende. I bildedelen henviser et tilleggsutsagn til forklaringene i tekstdelen.
	Kjennetegner en fare som umiddelbart fører til død eller alvorlige personskader.
	Kjennetegner en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader.
	Kjennetegner en fare som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader.
	Kjennetegner en fare som kan føre til at produktet blir skadet eller ødelagt .

1.3 Brukte definisjoner

Åpentid

Ventetid ved automatisk lukking, før porten lukkes fra endeposisjonen Port åpen eller fra luftestilling.

Automatisk lukking

Etter at innstilt åpentid og varseltid er utløpt, lukkes porten automatisk fra endeposisjon Port åpen eller Luftestilling.

Gjennomkjøringsfotocelle

Når du har kjørt gjennom porten og fotocellen, forkortes åpentiden. Porten lukkes igjen etter kort tid.

Gangfløy

Den fløyen i 2-fløyede portanlegg som åpnes for at personer skal kunne gå gjennom.

Standfløy

Den fløyen i 2-fløyede portanlegg som sammen med gangfløyen åpnes for gjennomkjøring.

Fløyforskyvning

Fløyforskyvningen garanterer riktig rekkefølge ved lukking når beslagene overlapper hverandre.

Impulsfølggestyring

Den programmerte radiokoden Impuls eller en bryter aktiverer impulsfølggestyringen: Ved hvert trykk starter porten mot siste kjøreretning, eller portkjøringen stanser.

Programmering

Portkjøring hvor portåpnerner programmeres på det følgende:

- Grindløp
- Kraftbehov for portkjøring

Normal drift

Normal drift betyr portkjøring med de programmerte strekningene og kretene.

Referansekjøring

Portkjøring med redusert hastighet i endeposisjonen Port lukket for å fastsette grunnstillingen.

Sikkerhetsretur / reversering

Kjøring av porten i motsatt retning når en sikkerhetsinnretning eller kraftbegrensningen aktiveres.

Reverseringsgrense

Reverseringsgrensen er like foran endeposisjonen Port lukket. Reagerer en sikkerhetsinnretning, går porten i motsatt retning (sikkerhetsretur). Denne aferden finnes ikke innenfor reverseringsgrensen.

Langsom fart

Området der porten går svært langsomt før den mykt går inn i endeposisjon.

Selvholdende drift / selvholdende

Etter en impuls går portåpnerner til endeposisjonen av seg selv.

Status

Aktuell posisjon for en port.

Luftestilling

Den strekningen porten åpnes for at en person skal kunne gå gjennom.

Tidsavbrudd

Det definerte tidsrommet der en handling forventes, f.eks. menyvalg eller funksjonsaktivisering. Utløper dette tidsrommet uten en handling, går portåpnerner automatisk over til driftsmodus.

Portanlegg

En port med tilhørende portåpnner.

Dødmannsstyring

Porten går kun så lenge det trykkes på den tilsvarende tasten.

Grindløp

Strekningen porten tilbakelegger fra endeposisjonen Port åpen til endeposisjonen Port lukket.

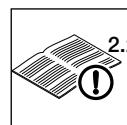
Varseltid

Tiden fra kjorekommando (impuls) gis til porten begynner å bevege seg.

Nullstilling

Tilbakestille programmerte verdier til tilstand ved levering / fabrikkinnstilling.

1.4 Brukte symboler



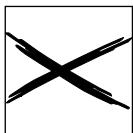
Se tekstdel
I eksempelet betyr 2.2: Se tekstdelen, kapittel 2.2.



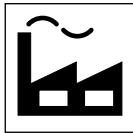
Viktig merknad for å unngå skader på personer og gjenstander



Tillatt plassering eller gjøremål



Ikke tillatt plassering eller gjøremål



Fabrikkinnstilling



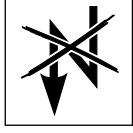
Stort kraftbehov



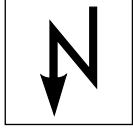
Lavt kraftbehov



Kontroller



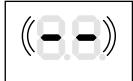
Strømbrudd



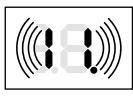
Strømmen er tilbake



Displayet lyser



Blinker langsomt på displayet



Blinker raskt på displayet



Punkt blinker

1.5 Forkortelser

Fargekode for ledninger, ledere og komponenter

Fargeforkortelser for lednings- og ledemerking samt komponenter er i henhold til den internasjonale fargekoden IEC 60757:

WH	Hvit	BK	Svart
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grønn	OG	Oransje
YE	Gul	RD / BU	Rød / blå

Artikkelbetegnelser

HSE 4 BiSecur	4-taster-håndsender
HEI3 BiSecur	3-kanal mottaker
ESEI BiSecur	Toveis 5-kanal mottaker
OR 1	Ekstra relé
LSE 1	Utvidelsesenhett for fotocelle 1
LSE 2	Utvidelsesenhett for fotocelle 2
UAP 1	Universaladapterkort
UAP 1-300	Universaladapterkort
SLK	LED signallys

1.6 Merknader til bildedelen

Alle mål i bildedelen er oppgitt i millimeter [mm].

2 Sikkerhetsmerknader

NB:

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER.

AV HENSYN TIL PERSONSIKKERHETEN ER DET VIKTIG AT DISSE ANVISNINGENE FØLGES.
ANVISNINGENE MÅ OPPBEVARES.

For udaterte henvisninger til standarder, retningslinjer osv. som det her refereres til, gjelder den sist publiserte utgaven, inklusive endringer.

2.1 Forskriftsmessig bruk

Slag-grindåpner skal kun brukes til lettgående slaggrinder i privat bruk, ikke til næringsformål. Maksimal tillatt portstørrelse og maksimal vekt må ikke overskrides. Porten må enkelt kunne åpnes og lukkes manuelt.

Bruk av porter med stigning eller helling er tillatt opp til maks. 6°, men kun med beslagsett* for stigende hengsler.

Følg produsentens anvisninger når det gjelder kombinasjon av port og motor. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering.

Porter som befinner seg på offentlig område og som kun har én verneinnretning, f.eks. kraftbegrensning, skal kun brukes under oppsyn.

* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.
Tilbehør må bestilles separat.

2.2 Ikke forskriftsmessig bruk

Permanent drift er ikke tillatt.

2.3 Montørens kvalifikasjoner

En trygg og korrekt funksjon kan kun sikres gjennom korrekt montering og vedlikehold utført av en kompetent / sakkyndig bedrift eller en kompetent / sakkyndig person i samsvar med anvisningene.

En sakkyndig person er, i henhold til EN 12635, en person som har egnert opplæring, kvalifisert kunnskap og praktisk erfaring for å kunne montere, kontrollere og vedlikeholde et portanlegg sikkert og på riktig måte.

2.4 Sikkerhetsmerknader angående montering, vedlikehold, reparasjon og demontering av porten

⚠ ADVARSEL

Feil med porten utgjør fare for skader

- ▶ Se advarsel i kapittel 3.1

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

- ▶ Se advarsel i kapittel 13

Montering, vedlikehold, reparasjoner og demontering av porten og slag-grindåpneren skal utføres av fagfolk.

- ▶ Hvis det oppstår feil på porten eller slag-grindåpneren (grinden går tregt eller har andre feil), må en sakkyndig umiddelbart få i oppdrag å teste eller reparere den.

2.5 Sikkerhetsmerknader vedrørende monteringen

Under monteringsarbeid må den sakkyndige følge gjeldende forskrifter om arbeidssikkerhet og forskrifter om bruk av elektriske apparater. Nasjonale retningslinjer må følges. Mulige farer i henhold til DIN EN 13241-1 unngås ved at man følger våre anvisninger angående konstruksjon og montering.

Når monteringen er avsluttet, må den sakkyndige iht. anvendelsesområdet erklære samsvar med EN 13241-1.

⚠ ADVARSEL

Uegnet festemateriell

Bruk av uegnet festemateriell kan føre til at portåpneren ikke blir festet skikkelig og kan løsne.

- ▶ Installatøren må sjekke om det medfølgende monteringsmaterialet (plugg) er egnert for det tiltenkte monteringsstedet og ev. bruke et annet. Det medfølgende monteringsmaterialet eigner seg for betong ($\geq B15$), men mangler godkjenning av Byggekontroll.

NB!

Skader som følge av smuss

Borestøv og spon kan føre til feilfunksjon.

- ▶ Dekk til portåpneren / motorene når det skal utføres boring.

2.6 Sikkerhetsmerknader for installasjon



⚠ FARE

Dødelig strømstøt gjennom nettspenning

Ved kontakt med nettspenningen er det fare for dødelig strømstøt.

- ▶ Elektriske tilkoplinger må bare utføres av elektriker.
- ▶ Pass på at elektroinstallasjonen på monteringsstedet tilsvarer alle gjeldende sikkerhetsregler (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ Ved stasjonær netttilkopling av portåpneren må det installeres en skillebryter som skiller på alle poler og har egnet sikring.
- ▶ Slå av strømmen før alt arbeid på anlegget. Sikre anlegget slik at det ikke kan bli slått på uvedkommende.
- ▶ For å unngå farlige situasjoner, må en skadet strømledning erstattes av en elektriker.

⚠ ADVARSEL

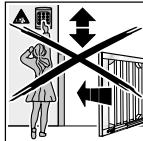
Portbevegelsen medfører fare for personskader

Ved feilmontering eller feilhåndtering av portåpneren kan den utløse uønskede portbevegelser, slik at personer eller gjenstander kan komme i klem.

- ▶ Følg instruksene i denne veiledningen.

⚠ ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader
Hvis styringsenhetene (f.eks. brytere) er feilmontert, kan dette utløse uønskede portbevegelser slik at personer og gjenstander kan komme i klem.



- ▶ Monter styringsenhetene i en høyde på minst 1,5 m (utilgjengelig for barn).
- ▶ Monter de fast installerte styringsenhetene (som f.eks. brytere) så de kan ses fra porten, men med avstand til bevegelige deler.

Dersom eksisterende sikkerhetsinnretninger svikter, kan personer eller gjenstander komme i klem.

- ▶ Iht. ASR A1.7 (ty. tekniske krav til arbeidsplasser) skal det plasseres minst én godt synlig og lett tilgjengelig nødinstruks-innretning (nødstopp) i nærheten av porten. I tilfelle fare stanser nødinstruks-innretningen portens bevegelse (se kapittel 4.3.3).

NB!

Feil i styreledningen

Styreledninger og forsyningsledninger som legges sammen, kan føre til funksjonsfeil.

- ▶ Legg portåpnerens styreledninger (24 V DC) i et installasjonssystem som er adskilt fra forsyningsledningene (230 / 240 V AC).

Ekstern spenning på koplingsklemmene

Ekstern spenning på styringens koplingsklemmer fører til at elektronikken blir ødelagt.

- ▶ Ikke kople nettspenning (230 / 240 V AC) på styringens koplingsklemmer.

Fuktighet kan føre til skader

Fuktighet som trenger inn, kan føre til skader på styringen.

- ▶ Beskytt styringen mot fuktighet når du åpner styringskabinettet.

2.7

Sikkerhetsmerknader vedrørende igangsetting og drift

⚠ ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

Det er fare for personskader og materialskader rundt porten mens porten går.



- ▶ Barn får ikke leke ved porten
- ▶ Sørg for at ingen personer eller gjenstander befinner seg innenfor portens bevegelsesområde.
- ▶ Hvis porten kun har én sikkerhetsinnretning, må slaggrindåpneren kun brukes når man kan se portens bevegelsesområde.
- ▶ Følg med på portkjøringen til porten har nådd endeposisjonen.
- ▶ Du må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før porten har stanset!
- ▶ Bli aldri stående under en åpnet port.

⚠ ADVARSEL

Fare for klemming på hovedlukkekantene og sidelukkekantene.

Under portkjøring kan fingre eller andre kroppsdele komme i klem mellom porten og hoved- og sidelukkekanten.

- ▶ Ta ikke på hoved- eller sidelukkekantene under kjøring av porten.

⚠ FORSIKTIG

Feil valgt portåpnertype kan utgjøre fare for personskader.

- ▶ Se advarsel i kapittel 5.1

2.8 Sikkerhetsmerknader vedrørende bruk av håndsenderen

⚠ ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

Eksplosjonsfare grunnet feil batteritype

- ▶ Se advarsel i kapittel 10.1

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

Fare for forbrenning på håndsenderen

- ▶ Se advarsel i kapittel 10

2.9 Kontrollerte sikkerhetsinnretninger

Følgende funksjoner eller komponenter, såfremt montert, tilsvarer kat. 2, PL «c» iht. EN ISO 13849-1:2008 og er konstruert og testet i overensstemmelse med denne:

- Intern kraftbegrensning
- Testet sikkerhetsutstyr

Dersom det kreves slike egenskaper for andre funksjoner eller komponenter, så må disse kontrolleres i hvert enkelt tilfelle.

⚠ FORSIKTIG

Fare for skade grunnet sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

- ▶ Se advarsel i kapittel 8.2

2.9.1 Sikkerhetsmerknader for å overholde driftsstrømmen

Følger du denne anvisningen og i tillegg de følgende betingelsene, kan du gå ut fra at driftsstrømmen overholdes iht. EN 12453 / 12445:

- Velg fra tabellen **1a / 1b** en kombinasjon av A-mål og B-mål fra det grå merkede området (preferanseområde).
- Portens tyngdepunkt ligger i midten (maks. tillatt avvik $\pm 20\%$).
- På lukkekantene er det montert en dempingsprofil DP 2 med tilsvarende C-profil. Dette må bestilles separat (artikkel-nr. 436 304).
- Reverseringsgrensen ved 50 mm åpningsvidde kontrolleres og overholdes langs hele hovedlukkekanten.

3 Montering

NB:

VIKTIGE ANVISNINGER FOR SIKKER MONTERING.
FØLG ALLE ANVISNINGER. FEIL MONTERING KAN FØRE TIL ALVORLIGE PERSONSKADER.

3.1 Kontroll og forberedelse av porten / portsystemet

⚠ ADVARSEL

Feil med porten utgjør fare for skader

Feil på porten eller galt nivellerte porter kan føre til alvorlige personskader!

- ▶ Porten må ikke brukes når det skal utføres reparasjon eller innstilling!
- ▶ Kontroller hele portsystemet (ledd, portlagre og festeelementer) for slitasje og eventuelle skader.
- ▶ Se etter rust, korrosjon eller sprekker.

Slag-grindåpnerens konstruksjon er ikke dimensjonert for drift av porter som går tungt. Dette er porter som er vanskelige eller umulige å åpne eller lukke manuelt.

Porten må være i feilfri mekanisk stand, slik at den er lett å betjene manuelt (EN 12604).

- ▶ Kontroller om porten kan åpnes og lukkes på korrekt måte.
- ▶ Deaktivér portens mekaniske låser som ikke trengs når porten skal betjenes med portåpner.
- ▶ Demonter ev. de mekaniske låsene helt. Det gjelder særlig låsemekanismene på portlåsen.
- ▶ Bruk beslagsettet* for stigende hengsler til porter med stigning eller helling (maks. 6°). Sikre porten på monteringsstedet slik at den ikke kan smelle igjen av seg selv (se kapittel 3.5).
- ▶ Ta hensyn til regional vindlast ved valg av portfylling (EN 13241-1).

3.2 Merknader vedr. montering

Følgende betingelser bidrar til å oppnå en lang levetid for portåpneren:

- Porten går lett.
- Monteringsmålene er valgt fra preferanseområdet fra tabellen **1a / 1b**.
- For en jevn porthastighet er A-mål og B-mål tilnærmet likt. Forskjellen bør ikke være større enn 40 mm.
- Porthastigheten har direkte innvirkning på kreftene som oppstår. Hastigheten ved lukkekantene skal være så lav som mulig:
 - Bruk helst fullt spindelløft!
 - Et A-mål som blir større, reduserer hastigheten ved lukkekanten *Port lukket*.
 - Et B-mål som blir større, reduserer hastigheten ved lukkekanten *Port åpen*
 - For en større portåpningsvinkel må det velges et større B-mål (se tabell på bilde **1a / 1b**).
- Maksimal portåpningsvinkel reduseres med et økende A-mål.
- For reduksjon av totalkraften på spindelen må du velge
 - A-målet så stort som mulig
 - Avstanden mellom dreiepunktet på porten og spindelfestet på porten så stort som mulig.

3.3 Montering av beslagene

De medfølgende beslagene er galvanisert og egner seg for etterbehandling.

Stolpe i stein eller betong

Vær oppmerksom på anbefalingene for kantavstand for plughull. For de medfølgende pluggene er denne minimumsavstanden én plugglengde.

Vri pluggene slik at ekspansjonsretningen virker parallelt med kanten.

Highbond-ankere, der en gjengeskru limes inn i muren uten spenning, gir forbedring.

I murte stolper skrur du inn en stor murplate* i stål som dekker flere steiner og som festevinkelen kan monteres på.

Stålstolpe

Kontroller at bjelken er stabil nok. Dersom den ikke er det, må den forsterkes. Bruk av naglemuttere er hensiktsmessig. Sveise også beslagene direkte på.

Trestolpe

Sku festevinkelen gjennom stolpen. Bruk store stålskiver på baksiden av stolpen. En motplate* i stål egner seg enda bedre, slik at festet ikke kan løsne.

Tilbehør for feste av beslag

- Se oversikt C

436 330	Vinkel-brakett
436 331	Forlengerplate
436 332	Forsterkningsplate
436 333	Forsterkningsplate
436 451	Vinkelbrakett

3.4 Bestemme monteringsmål

1. Bestem e-målet.
2. Bestem det maksimale B-målet på følgende måte:
 - Gå til tabellen **1a / 1b**.
 - I e-spalten velger du den linjen som ligger nærmest e-målet.
 - I denne linjen velger du nødvendig åpningsvinkel.
 - Les av B-målet øverst.
3. Bestem boreposisjonen for festevinkelen på soylen/stolpen. Monter beslagene, se kapittel 3.3.
4. Sjekk dybden på borehullene etter boring.

MERK:

- Hvis åpningsvinkelen velges unødvendig høyt, blir portkjøringsreaksjonen dårligere.
- Hvis du ikke finner et egnat A(e)-mål
 - bør du bruke et annet hullbilde på stolpebeslaget,
 - eller
 - støtte opp stolpebeslaget,
 - eller
 - bruke en forlengerplate*.
- Verdiene i tabellen er kun standardverdier.

3.5 Stigende hengsler

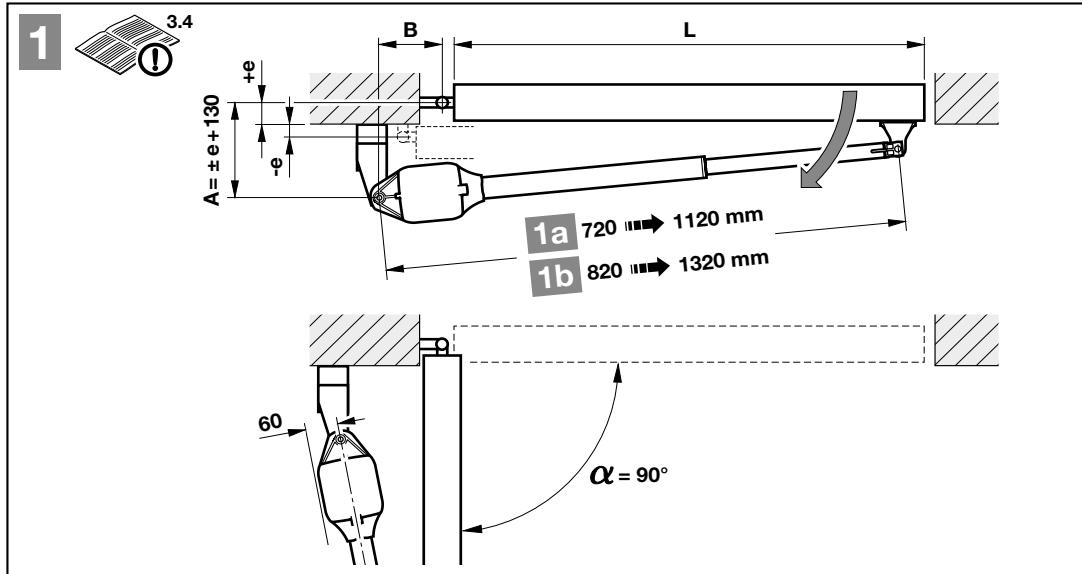
Bruk av porter med stigning eller helling er tillatt opp til maks. 6°.

- Til slag-grinder med stigende hengsler bruker du beslagsettet* fra tilbehøret (se bilde 2.1b).

Når det brukes stigende hengsler.

- Sikre porten på monteringsstedet slik at den ikke kan smelle igjen av seg selv (f.eks. bremsesylinger som bare virker på én side, trekkfjær o.l.).

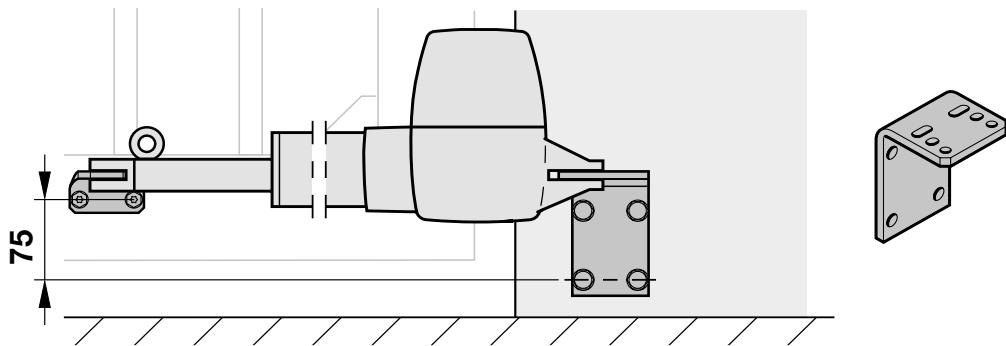
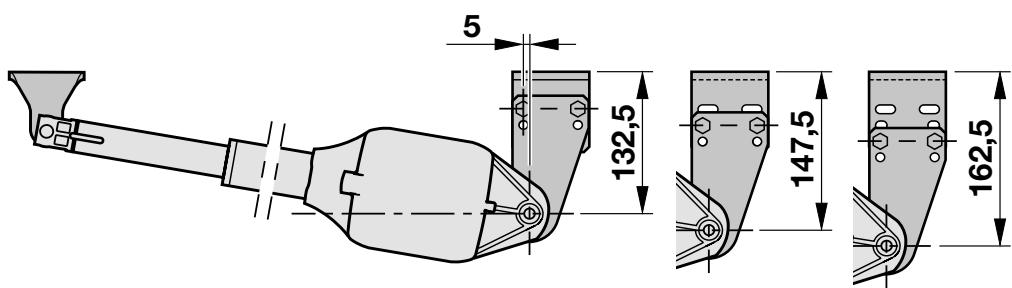
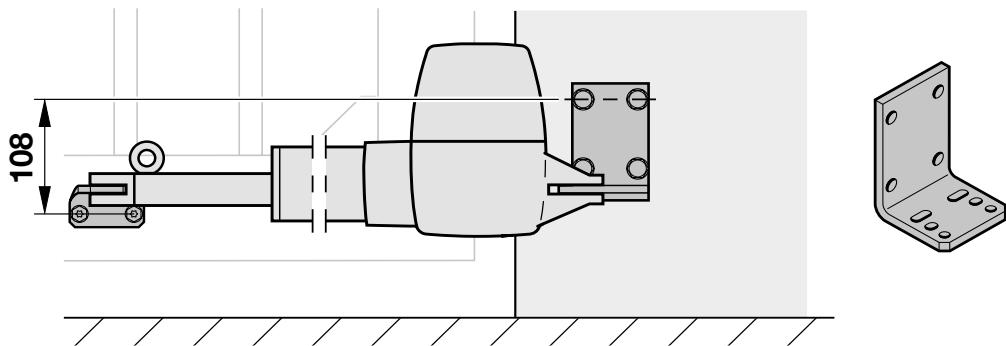
* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.
Tilbehør må bestilles separat.

**1a** $L = 1000 \rightarrow 2500 \text{ mm}$, $e = -30 \rightarrow +150 \text{ mm}$

A [mm]	e [mm]	B [mm]									
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	
100	-30	95°	100°	105°	110°	115°	118°	120°	122°	125°	
120	-10	95°	100°	105°	108°	112°	115°	117°	120°	122°	
140	10	95°	100°	103°	105°	108°	112°	115°	118°	120°	
160	30	95°	98°	100°	102°	105°	108°	112°	115°	110°	
180	50	93°	96°	98°	100°	103°	105°	108°	103°	98°	
200	70	93°	96°	98°	100°	103°	105°	100°	95°	92°	
220	90	93°	95°	97°	99°	102°	97°	93°	90°	—	
240	110	93°	95°	97°	99°	94°	90°	—	—	—	
260	130	92°	94°	90°	—	—	—	—	—	—	
280	150	90°	—	—	—	—	—	—	—	—	

1b $L = 1500 \rightarrow 4000 \text{ mm}$, $e = -30 \rightarrow +210 \text{ mm}$

A [mm]	e [mm]	B [mm]									
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	
100	-30	95°	100°	105°	110°	115°	118°	120°	122°	125°	
120	-10	95°	100°	105°	108°	112°	115°	117°	120°	122°	
140	10	95°	100°	103°	105°	108°	112°	115°	118°	120°	
160	30	95°	98°	100°	102°	105°	108°	112°	115°	117°	
180	50	93°	96°	98°	100°	103°	105°	108°	112°	114°	
200	70	93°	96°	98°	100°	103°	105°	107°	110°	112°	
220	90	93°	95°	97°	99°	102°	104°	107°	108°	110°	
240	110	93°	95°	97°	99°	101°	103°	106°	106°	108°	
260	130	92°	94°	97°	99°	100°	102°	105°	105°	105°	
280	150	90°	94°	96°	98°	100°	102°	103°	96°	94°	
300	170	90°	94°	96°	97°	99°	97°	93°	90°	—	
320	190	90°	93°	95°	93°	92°	—	—	—	—	
340	210	90°	93°	90°	—	—	—	—	—	—	

1.1a**1.1b**

3.6 Montering av portåpneren

- Følg sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.5.
 - Uegnet festemateriell

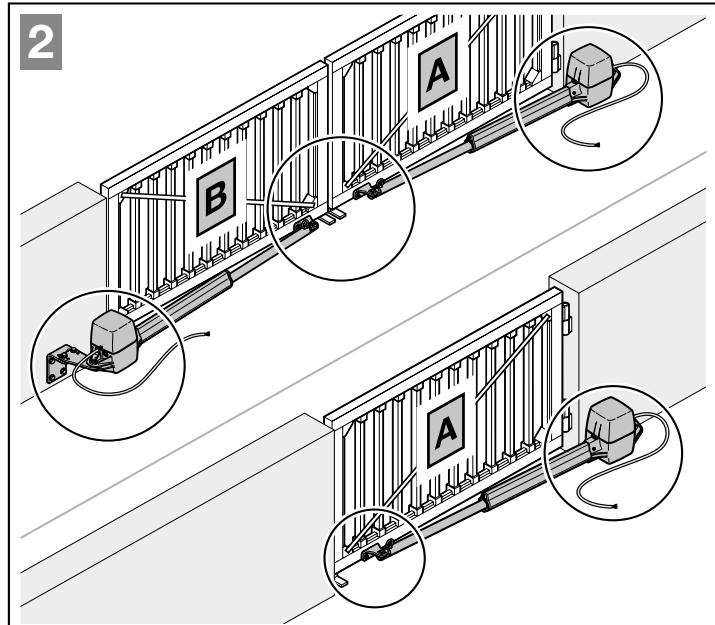
NB!**Skader som følge av smuss**

- Under boring må du beskytte portåpneren mot borestøv og spom.
- Monter portåpneren slik at den festes vannrett, stabilt og sikkert på soylene eller stolpen.
- Bruk egned festemateriell. Uegnet festemateriell tåler ikke påkjenningsene som oppstår når porten åpnes og lukkes.

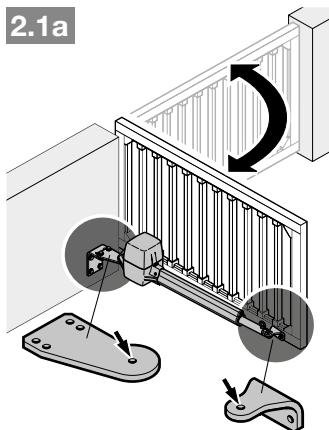
MERK:

Avvik fra bildet: Til andre porttyper må det brukes egned festemateriell med andre innskruiingslengder (f.eks. treskruer til treporter).

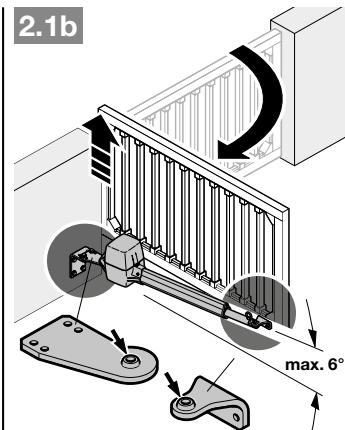
1. Monter stolpebeslaget.
2. Sett inn bolten med fett.
3. Fest portåpneren på stolpebeslaget.



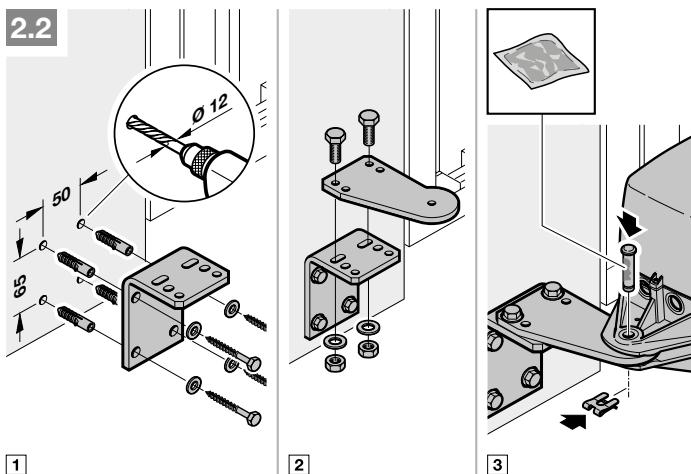
2.1a



2.1b



2.2



4. Dre i styrestaget til det maksimale målet.
5. For å opprette en reserve dreies deretter styrestaget 1 omdreining tilbake.

Ikke ved

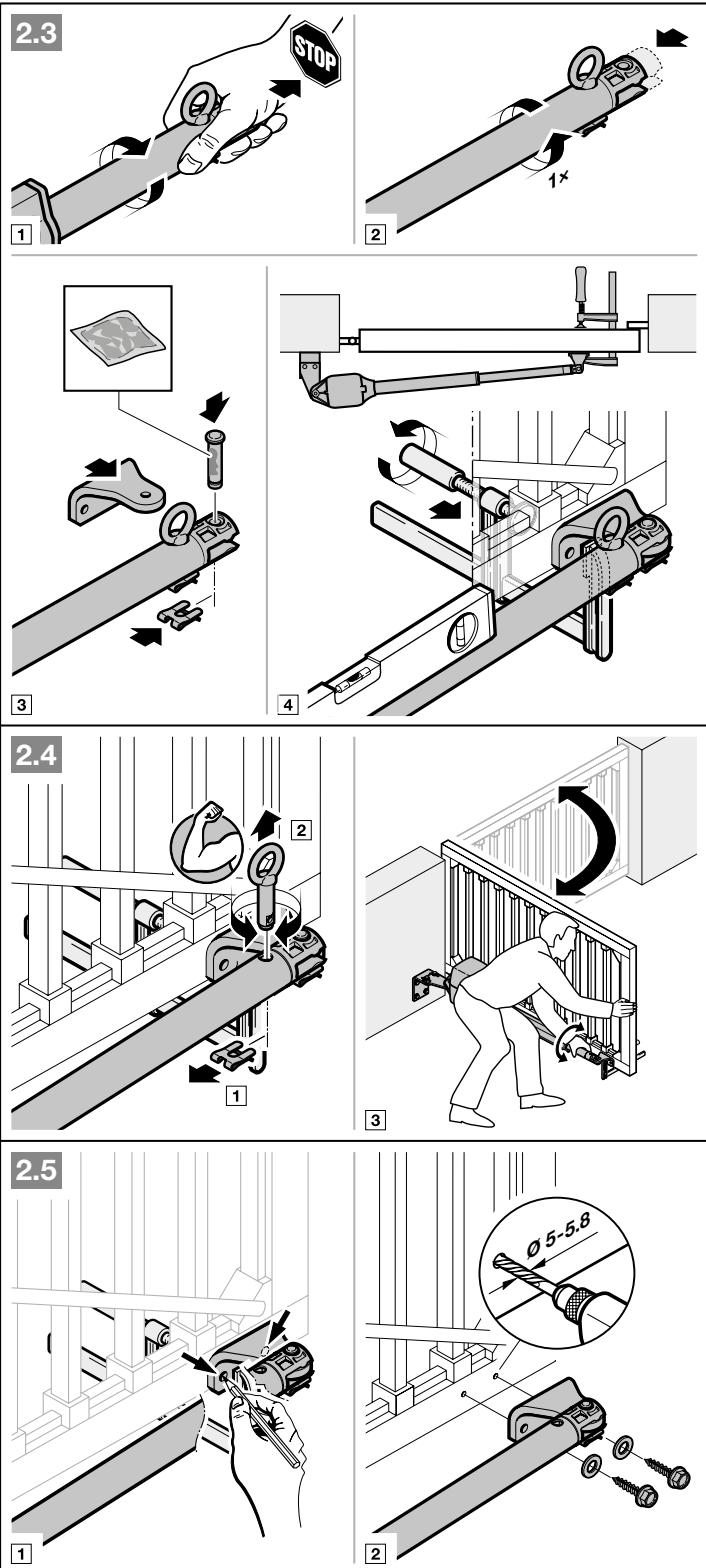
e-mål	portåpner
150 mm	720 → 1120 mm
210 mm	820 → 1320 mm

6. Sett inn bolten med fett.
7. Fest styrestagbeslaget med en skrutvinge provisorisk på den lukkede porten.
8. For å kontrollere de endelige målene:
 - Kople fra portåpneren.
 - Beveg porten manuelt i ønsket endeposition.
9. Marker borehullene på porten.
10. Fjern skrutvingen.
11. Bor hullene.
12. Monter styrestagbeslaget.

MERK:

Avvik fra bildet: Nødvendig diameter for kjernehullet kan avvike avhengig av materialtykkelse og -fasthet, f.eks. for

- Aluminium Ø 5,0–5,5 mm
- Stahl Ø 5,7–5,8 mm



3.7 Montering av portåpnerstyringen

- ▶ Monter portåpnerstyringen vertikalt med kablenes skrueforbindelser nedover.
- ▶ Ved ettermontering av kabelskrueforbindelser må dekselet alltid være lukket når de ferdigpregede bruddpunktene gjennomhulles.
- ▶ Lengden på tilslutningsledningen mellom portåpneren / portåpnerne og styringen må være maksimalt 30 m.

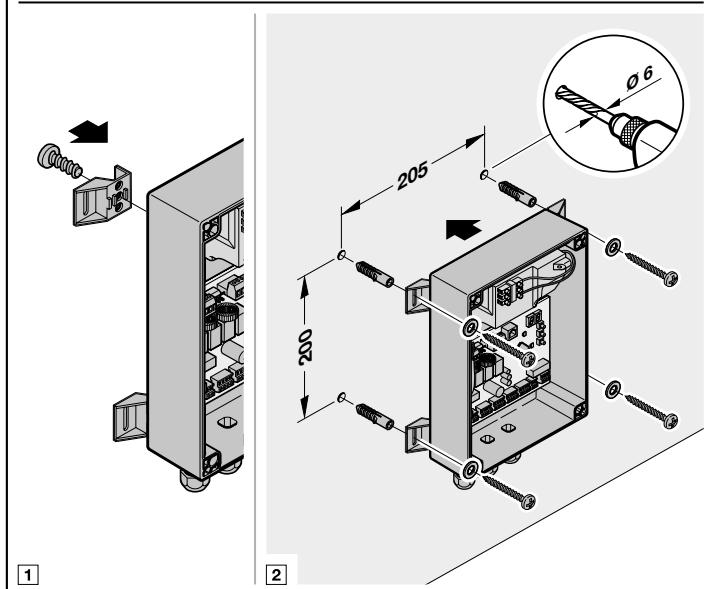
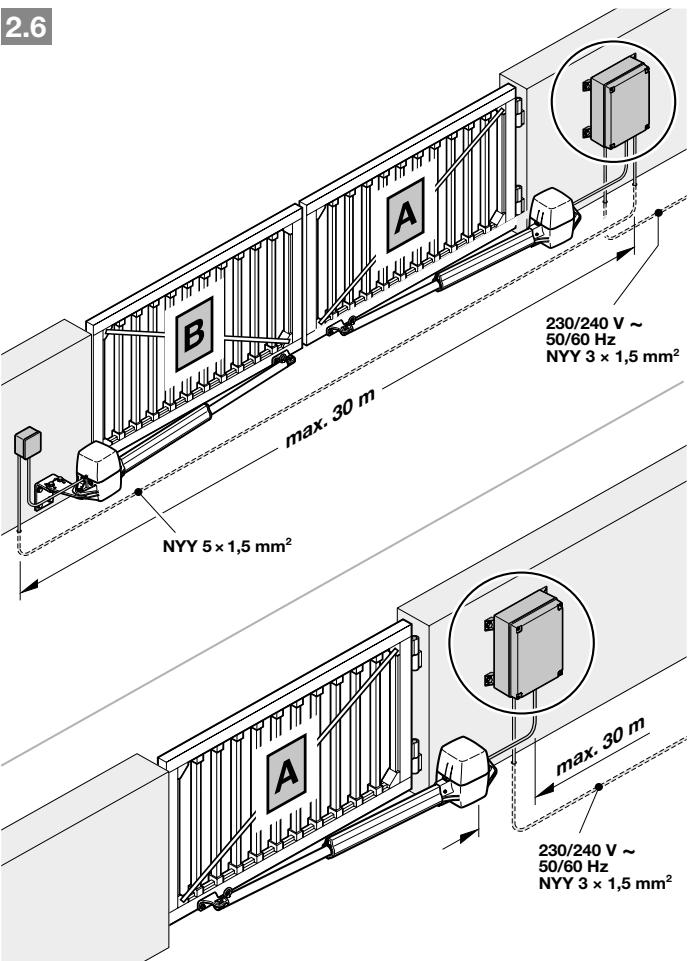
For å montere portåpnerstyringen:

1. Fjern dekselet på portåpnerstyringen.
2. Monter de 4 føttene på portåpnerstyringen.
3. Marker borehullene.
4. Bor hullene og monter portåpnerstyringen.

NB!

Skader som følge av smuss

- ▶ Under boring må du beskytte portåpneren mot borestøv og spon.



4 Installasjon

- Følg sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.6.
 - Dødelig strømstøt gjennom nettspenning
 - Feil i styreledningen

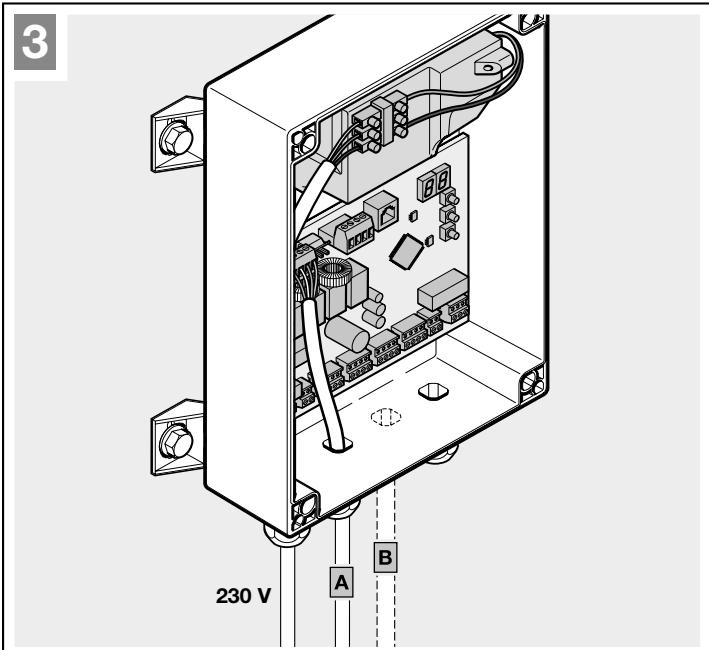
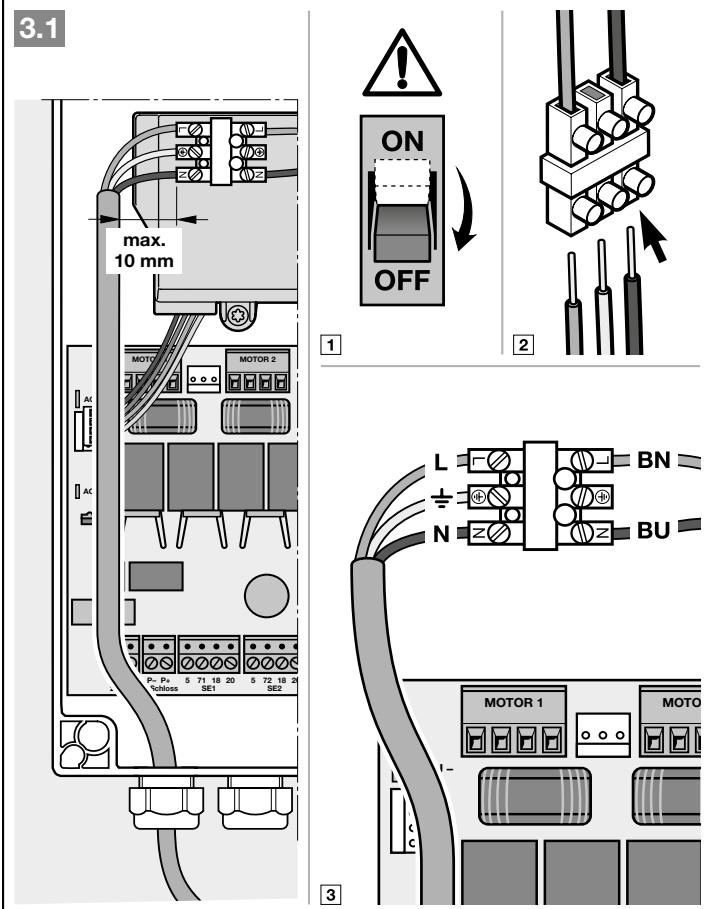
NB!**Fuktighet kan føre til skader**

- Beskytt styringen mot fuktighet når du åpner portåpnerkabinettet.
- Alle kabler skal monteres nedenfra uten vridninger inn i portåpnerstyringen og portåpneren / åpnere.
- Kople netttilførselen ($3 \times 1.5 \text{ mm}^2$) direkte til innstikksklemmen på strømforsyningen.

MERKNADER:

Bruk jordledning NYY-J $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$ eller $5 \times 1.5 \text{ mm}^2$ til alle ledninger i bakkken.

Hvis forbindelsen til portåpnerledningen må skjøtes med jordkabler, må du bruke en sprutsikker forgreningsboks (kapslingsgrad IP 65, skaffes av kunden).

**3.1**

4.1 Kople til portåpnere

2-fløyet port

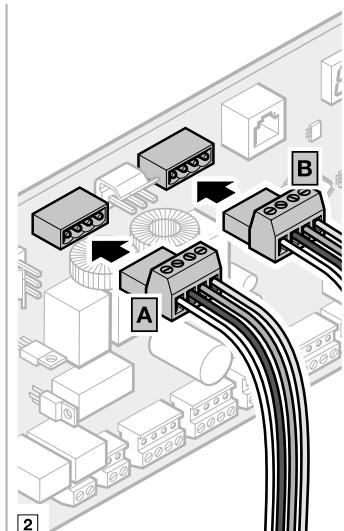
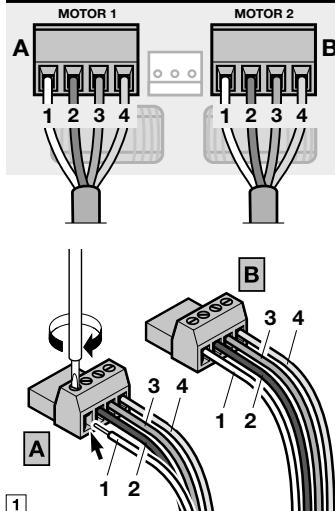
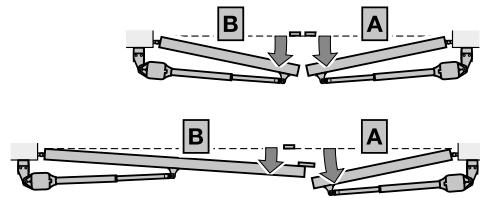
	Floyen som skal åpnes først.
Fløy A	Den mindre floyen ved ulike floystørrelser.
Fløy B	Den større floyen ved ulike floystørrelser.

- ▶ På styrekortet koples tilslutningsledningen for fløy A til kontakten for **motor 1**.
- ▶ På styrekortet koples tilslutningsledningen for fløy B til kontakten for **motor 2**.

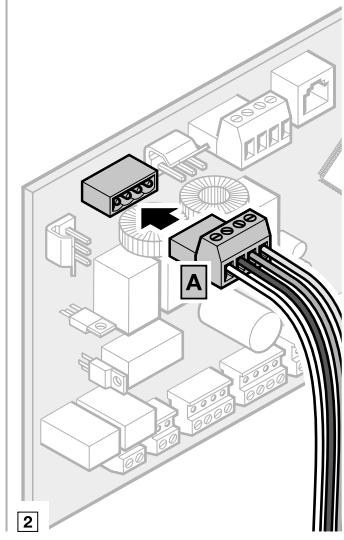
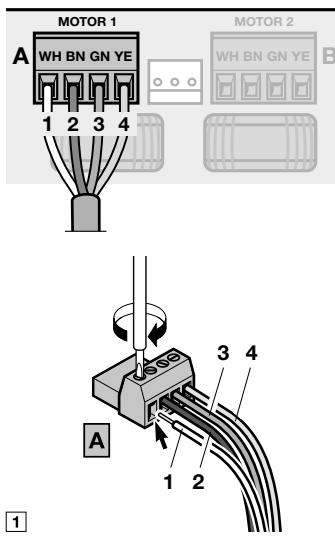
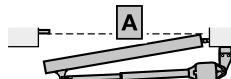
1-fløyet port

- ▶ På styrekortet koples tilslutningsledningen til kontakten for **motor 1**.

3.2a



3.2b



- I motoren koples tilslutningskabelen til motortilkoplings-kretskortet.

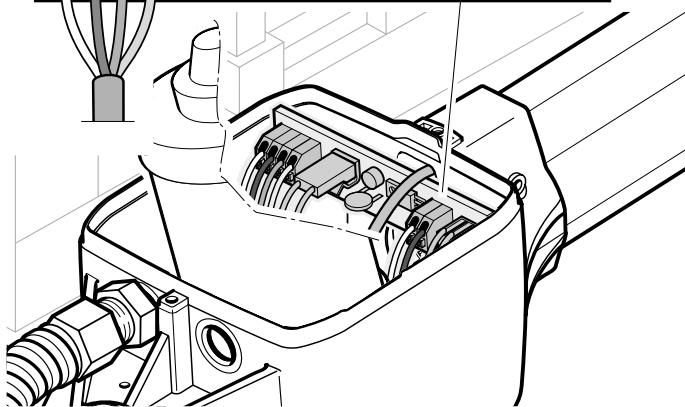
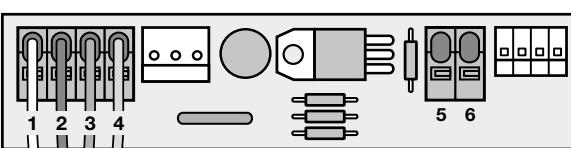
4.2 Tilkopling av integrerte endebrytere

Dersom endeanslag ikke finnes på monteringsstedet:

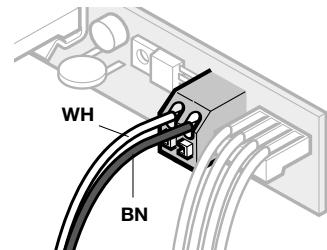
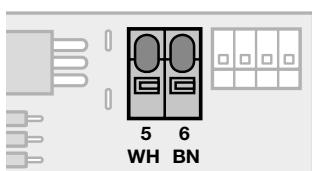
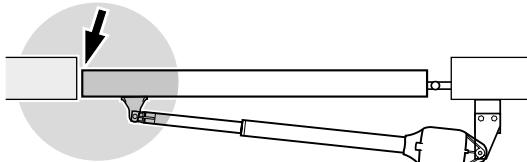
- Kontroller at endebryterens ledere er koplet til klemmene 5/6.

Dersom det finnes endeanslag på monteringsstedet:

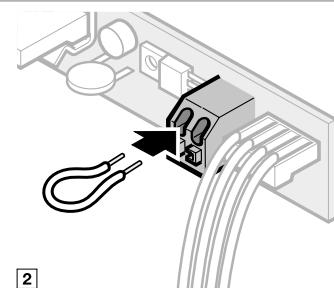
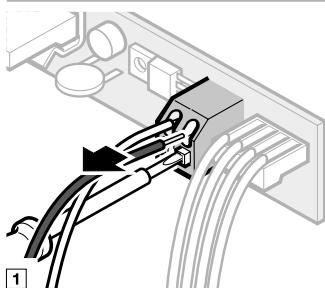
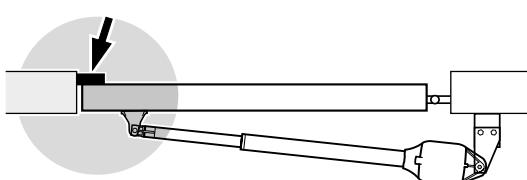
- Kople i stedet for endebryterens ledere en strapp (må tilrettelegges på monteringsstedet) til klemmene 5/6.



3.3a



3.3b



4.3 Kople til tilleggskomponenter / tilbehør

- Følg sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.6.

NB!

Ekstern spenning fører til at elektronikken blir ødelagt.

- Ikke kople nettspenning (230/240 V AC) til koplingsklemmene.

Alle koplingsklemmene kan brukes flere ganger:

- Minimumstykkele: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksimaltykkele: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

BUS-systemkontakten er en tilkoplingsmulighet for tilbehør med spesialfunksjoner. Tilkoplet tilbehør identifiseres automatisk.

MERK:

Tilkoplet tilbehør må ikke belaste portåpneren med mer enn **maks. 250 mA**. Komponentenes strømforbruk finner du i bildene.

4.3.1 Ekstern trådløs mottaker*

- Kople lederne til en ekstern trådløs mottaker på følgende måte:

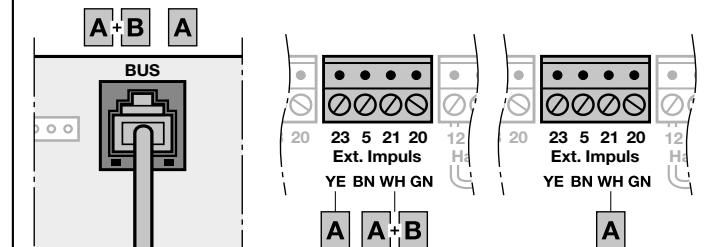
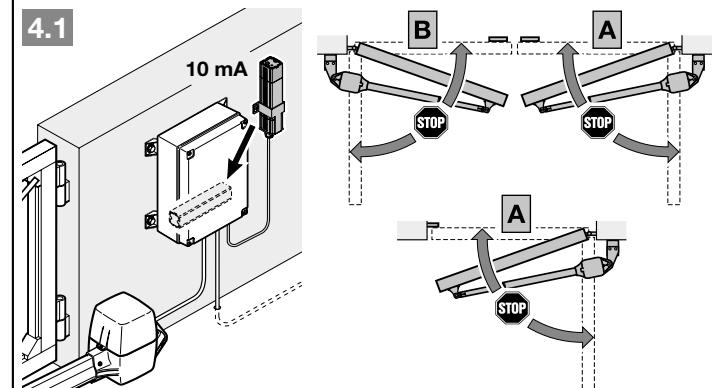
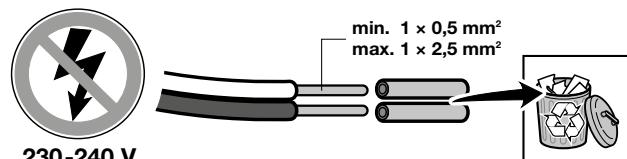
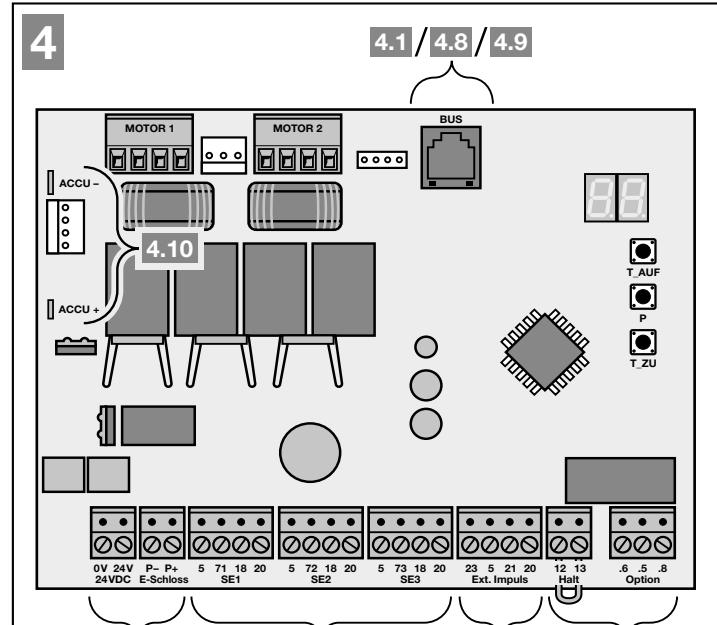
GN	Klemme 20 (0 V)
WH	Klemme 21 (signal kanal 1)
BN	Klemme 5 (+24 V)
YE	Klemme 23 (signal for luftestilling kanal 2).

Eller

- Stikk pluggen til mottakeren HEI 3 BiSecur i den tilhørende stikkplassen.

Eller

- Kople en ekstern trådløs mottaker ESEI BiSecur til BUS-systemkontakten.



* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

4.3.2 Ekstern tast*

En eller flere taster med lukkekontakter (potensialfrie eller som kopler om til 0 V), f.eks. nøkkelstrombryter, kan tilkoples parallelt.

Ledningslengde: maks. 30 m.

2-fløyet port

Impulsstyring kjørekommando for gangfløy (A):

1. kontakt	Klemme 23
2. kontakt	Klemme 20

Impulsstyring kjørekommando for gangfløy (A) og standfløy (B):

1. kontakt	Klemme 21
2. kontakt	Klemme 20

1-fløyet port

Impulsstyring kjørekommando for luftestilling:

1. kontakt	Klemme 23
2. kontakt	Klemme 20

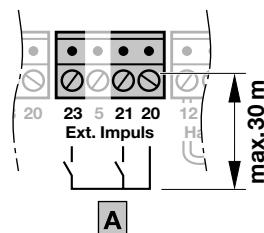
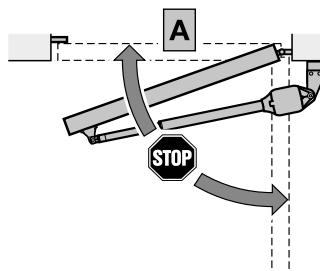
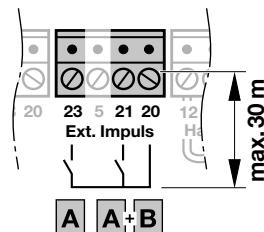
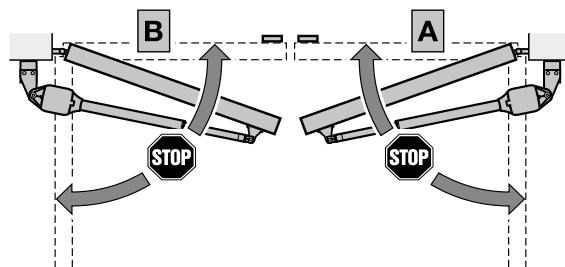
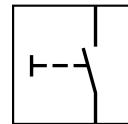
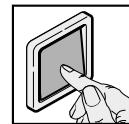
Impulsstyring:

1. kontakt	Klemme 21
2. kontakt	Klemme 20

MERK:

Trengs det hjelpestasjon til en ekstern tast, står det +24 V DC til disposisjon på klemme 5 (mot klemme 20 = 0 V).

4.2



* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

4.3.3 Avbryter (stopp eller hvilestrømkrets)*

En avbryter med åpnerekontakt (potensialfri eller som kopler om til 0 V) koples til på følgende måte:

- Fjern den fabrikkmonterte strappen mellom klemme 12 + 13.

Klemme 12	Inngang stopp eller hvilestrømkrets
Klemme 13	0 V

- Tilkople relékontaktene.

MERK:

Åpnes en kontakt, stanser portkjøringen omgående.
Portkjøringen er permanent avbrutt.

Inngangen stopp eller hvilestrømkrets er ikke en overvåket tilkobling i henhold til EN ISO 13849 PLC.

4.3.4 Signallys SLK*

Et signallys koples til de potensialfrie kontaktene på pluggen Option.

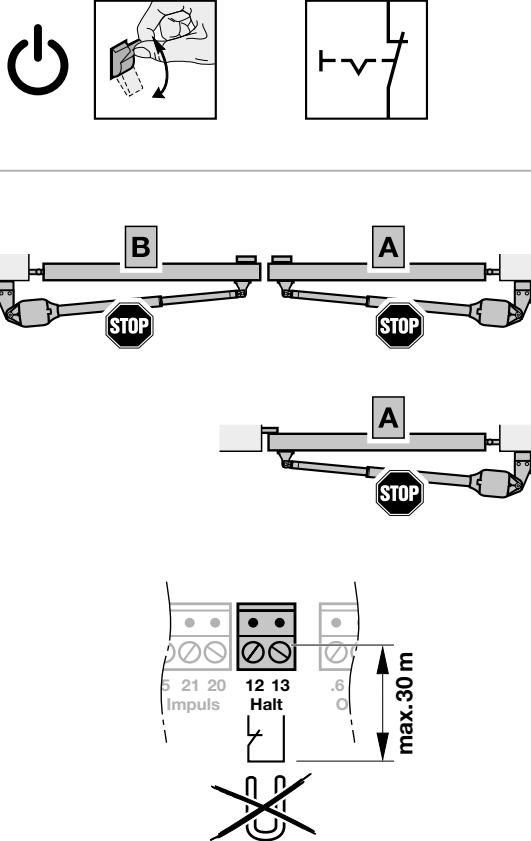
For drift av en 24 V-lampe (maks. 7 W) tar du spenning fra plugg 24 V, f.eks. for varsel før eller under portkjøringen.

- Funksjonen stilles inn i meny 31.

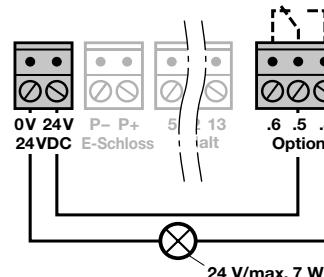
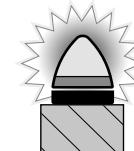
MERK:

- Opprett strømforsyning til et 230 V-signallys via ekstern nettspenning.
- Påfør ledene i ledningene som fører nettspenningen med en ekstra isolering (f.eks. et isolerende plastrør) helt til tilkoplingspunktet.

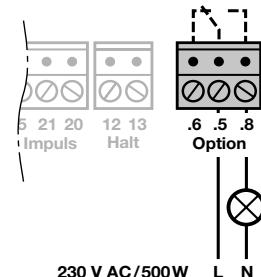
4.3



4.4a



4.4b



* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

4.3.5 Sikkerhetsutstyr*

Til sikkerhetskretsene **SE1**, **SE2** og **SE3** kopler du til sikkerhetsinnretninger som f.eks.

- Fotoceller,
- motstandskontaktlist 8k2.

Ønsker du å kople 2 fotoceller på hver av sikkerhetskretsene, trenger du fotocellelekspander LSE 1* eller LSE 2*.

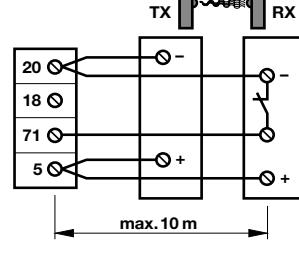
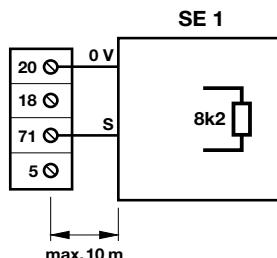
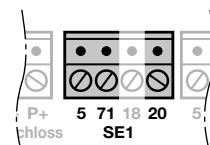
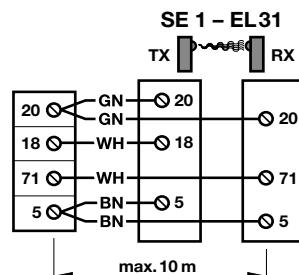
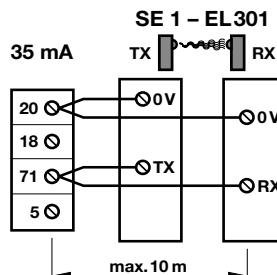
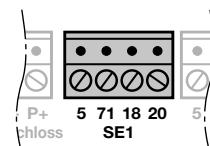
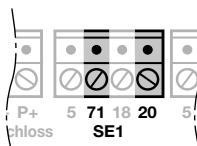
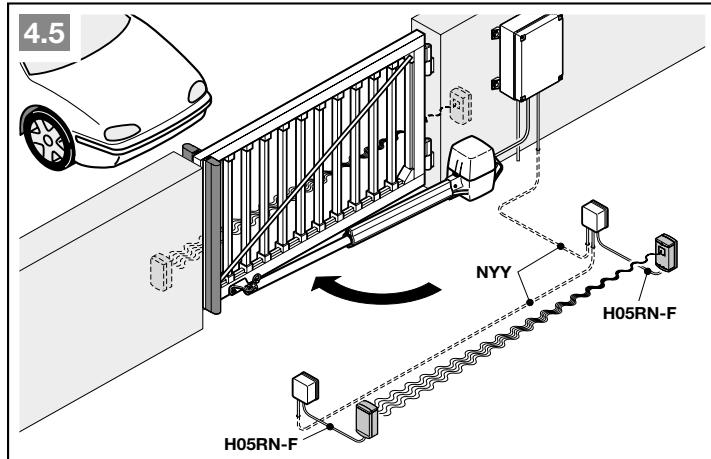
MERK:

Kontroller sikkerhetsinnretninger uten testing (f.eks. statiske fotoceller) hvert halvår.

Sikkerhetsinnretninger uten testing er godkjent kun for beskyttelse av gjenstander!

Sikkerhetsinnretning **SE1**

- | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SE1 | <ul style="list-style-type: none"> • Fotocelle med to ledere, dynamisk • Fotocelle med tre ledere, statisk testet • Fotocelle med tre ledere, statisk utestet • Motstandskontaktlist 8k2. |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Tilordning av klemmene:

Klemme 20	0 V (spenningsforsyning)
Klemme 18	Testsignal
Klemme 71	Inngang koplingssignal SE1
Klemme 5	+24 V (spenningsforsyning)

Effektiv retning og reverseringsatferd stilles inn i de utvidede menyene. Ta kontakt med forhandleren.



Effektiv retning Port lukket,
kort reversering

* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

Sikkerhetsinnretning SE2

- | | |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SE2 | <ul style="list-style-type: none"> Fotocelle med to ledere, dynamisk Fotocelle med tre ledere, statisk testet Fotocelle med tre ledere, statisk utestet Motstandskontaktlist 8k2. |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

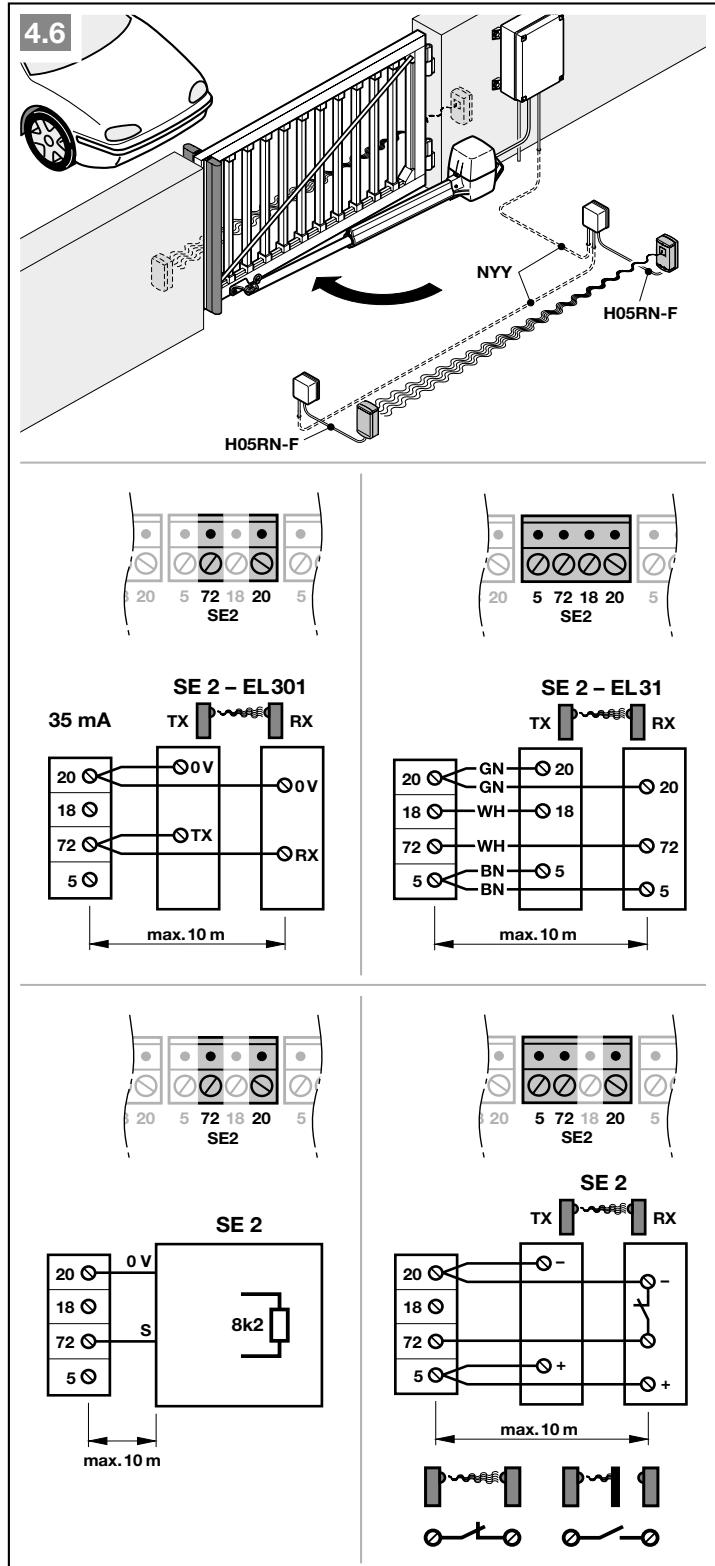
Tilordning av klemmene:

Klemme 20	0 V (spenningsforsyning)
Klemme 18	Testsignal
Klemme 72	Inngang koplingssignal SE2
Klemme 5	+24 V (spenningsforsyning)

Effektiv retning og reverseringsatferd stilles inn i de utvidede menyene. Ta kontakt med forhandleren.



Effektiv retning Port lukket,
kort reversering



Sikkerhetsinnretning SE3

SE3	<ul style="list-style-type: none"> Fotocelle med to ledere, dynamisk Fotocelle med tre ledere, statisk testet Fotocelle med tre ledere, statisk utestet
------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

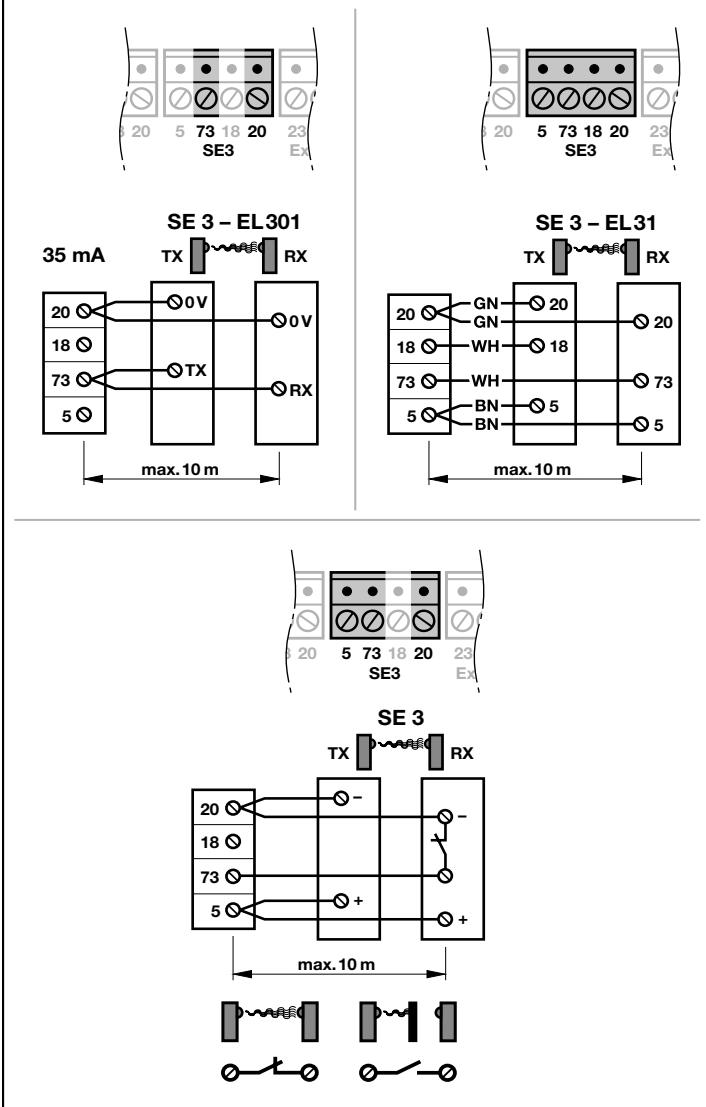
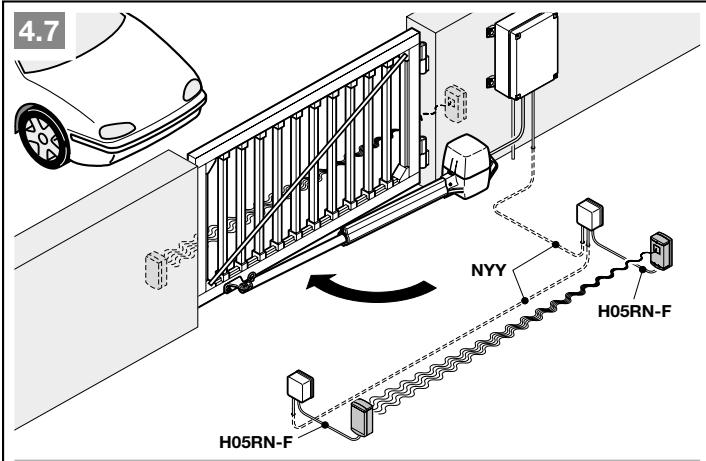
Tilordning av klemmene:

Klemme 20	0 V (spenningsforsyning)
Klemme 18	Testsignal
Klemme 73	Inngang koplingssignal SE3
Klemme 5	+24 V (spenningsforsyning)

Effektiv retning og reverseringsatferd stilles inn i de utvidede menyene. Ta kontakt med forhandleren.



Effektiv retning Port lukket,
kort reversering



4.3.6 Ekstra relé HOR 1*

Det ekstra releet HOR 1 er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller et signallys.

- Funksjonen stilles inn i meny 30.

4.3.7 Universaladapterkrets-kort UAP 1* eller UAP 1-300*

Mulighet for tilkopling av universaladapterkretskortet UAP 1 eller UAP 1-300.

Universaladapterkretskortet UAP 1 brukes til ytterligere tilleggsfunksjoner:

- for retningsvalg (åpen / lukket) og delåpningsfunksjon via eksterne betjeningselementer,
- for endepositionsmeldingene *Port åpen* og *Port lukket*,
- for styring av en ekstern lampe (2 min. lys), f.eks. gårdsbelysning.
- Funksjonen stilles inn i meny 30.

4.3.8 Nødbatteri HNA-outdoor*

For portkjøring ved strømbrudd kan det koples til et nødbatteri (ekstrautstyr). Omkopling til batteridrift skjer automatisk.

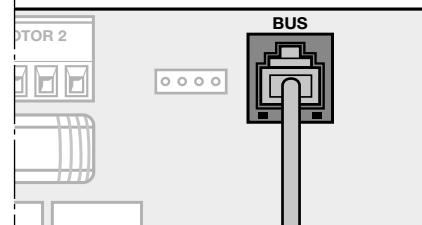
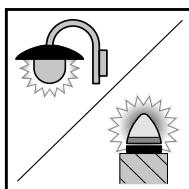
ADVARSEL

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

En utilsikted portkjøring kan finne sted når strømtilførselen til porten er slått av og et nødbatteri er tilkoplet.

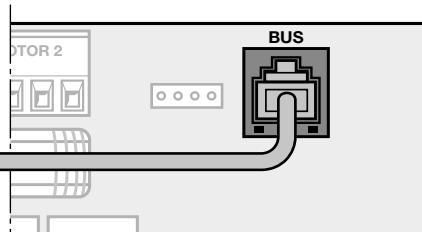
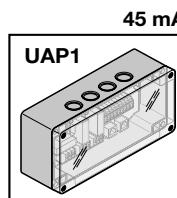
- Slå av strømmen før alt arbeid på porten.
- Trekk ut pluggen til nødbatteriet.
- Sikre porten slik at den ikke kan bli slått på igjen av uvedkommende.

4.8

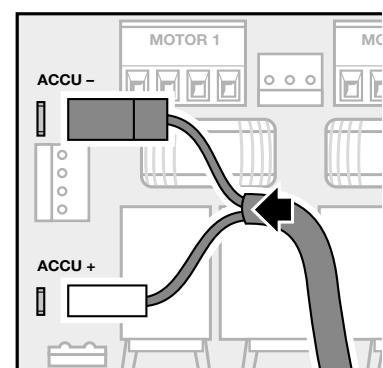
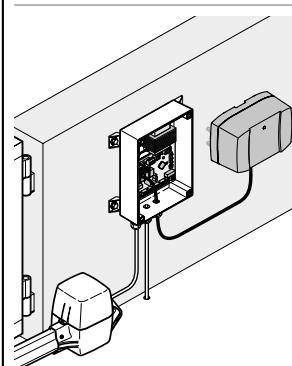
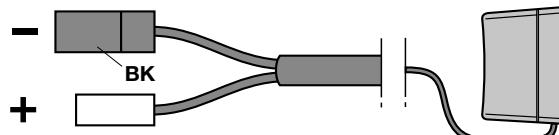


HOR 1 25 mA

4.9



4.10

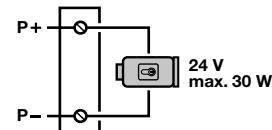
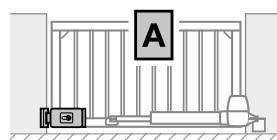
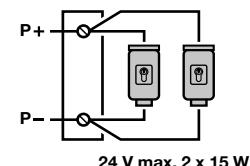
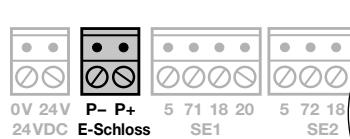


* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

4.3.9 Elektrisk lås*

- Kople lederne til koplingsklemmen **E-lås**.

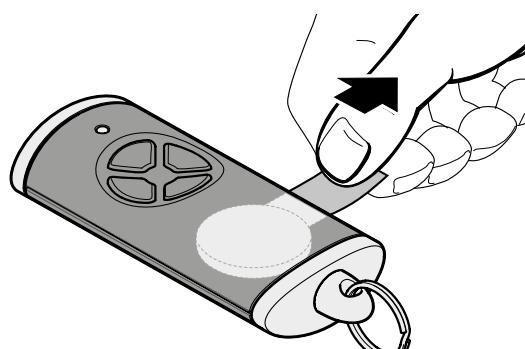
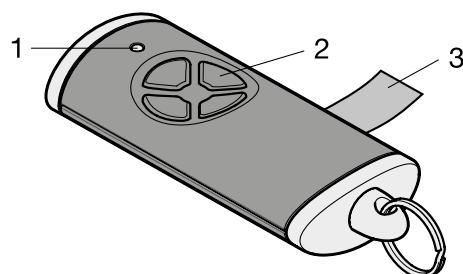
4.11



4.4 Håndsender

- LED, bicolor
- Håndsendertaster
- Batteri-isolator folie

5



* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

5 Oppstart

- Før igangsetting må du lese og følge sikkerhetsmerknadene i kapittel 2.7 og 2.9.
- Under programmering tilpasses portåpneneren porten. Da programmeres grindløpets lengde, den nødvendige kraften for åpning og lukking og eventuelle tilkoplede sikkerhetsinnretninger automatisk og lagres strømbruddssikert. Disse dataene gjelder kun for denne porten.

MERKNADER:

- Håndsenderen må være driftsklar (se kapittel 4.4)
- Det må ikke være hindringer i sikkerhetsinnretningenes funksjonsområde.
- Sikkerhetsinnretningene må på forhånd være montert og tilkoplet.
- Åpnings- og lukkeretning fastlegges under programmering. Etter vellykket igangsetting kan retningene kun endres med en nullstilling og ny programmering.
- Det ekstra releet takter ikke under programmering.
- Koples en lampe til ekstra-reléet, kan endebryterens posisjon fjernovervåkes (lampe slukner = endeposisjon er nådd).
- Når grindløpet programmeres, går grindåpneneren i langsom fart.
- Ved igangsetting er det ingen tidsavbrudd.

5.1 Valg av portåpnertype og portmodell

Portåpnertypen er forhåndsinnstilt ved levering. Den eksisterende portåpnertypen må kun velges etter en nullstilling.

FORSIKTIG

Feil valgt portåpnertype kan utgjøre fare for personskader.

Er det valgt feil portåpnertype, forhåndsinnstilles uspesifikke verdier. Fungerer porten ikke som den skal, kan dette føre til skader.

- Velg kun de menyene som tilsvarer din port.

Meny	Driftstype	
01.	RotaMatic	
02	RotaMatic P / PL	
03	VersaMatic	
04	VersaMatic P	

Meny	Portutførelse	
06.	2-fløyet port	
07	1-fløyet port	
08.	Luftestilling fløy A (motor 1)	
09	Luftestilling fløy B (motor 2)	

5.2 Programmering av portåpnener

1. Opprett spenningsforsyning.
På displayet
 - lyser **8.8.** i 1 sekund,
 - deretter lyser **U** permanent.
2. Trykk på tasten **T-opp** og velg
 - **01** for RotaMatic
 - **02** for RotaMatic P / PL.
3. Trykk på **P**-tasten og hold den trykket.
 - **01.** eller **02.** vises kort,
 - **06.** lyser.

Porten har to fløyer:

4. Trykk på **P**-tasten og hold den trykket.
 - **08.** lyser.

Porten har én fløy:

- 4.1 Trykk på **P-åpen**-tasten.
 - **07** lyser.
- 4.2 Trykk på **P**-tasten og hold den trykket.
 - **LA** lyser i 1 sekund (**programmering fløy A**),
 - **L._** blinker.

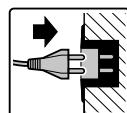
Gangfløy skal være fløy A:

5. Trykk på **P**-tasten og hold den trykket.
 - **LA** lyser i 1 sekund (**programmering fløy A**),
 - **L._** blinker.

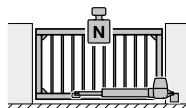
Gangfløy skal være fløy B:

- 5.1 Trykk på **P-åpen**-tasten.
 - **09** lyser.
- 5.2 Trykk på **P**-tasten og hold den trykket.
 - **LA** lyser i 1 sekund (**programmering fløy A**),
 - **L._** blinker.

6



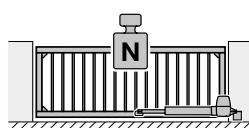
→ 0.0 → 0.0
1 s



0.0

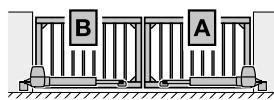
T_AUF
P
T_ZUT_AUF
P
T_ZU
2 s

→ 0.0 / 0.0
1 s



0.0

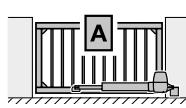
0.0



0.0

T_AUF
P
T_ZU
2 s

0.0

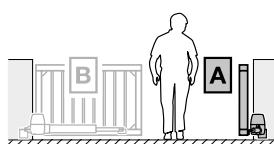


0.0

T_AUF
P
T_ZU
2 s

0.0

(0.0)

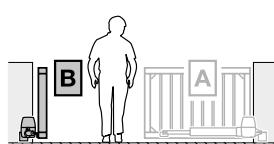


0.0

T_AUF
P
T_ZU
1 s

0.0

(0.0)



0.0

T_AUF
P
T_ZU
2 s

0.0

(0.0)

5.3 2-fløyet port

- Se bilde 7a – 7.2a

5.3.1 Programmere endeposisjoner Fløy A

Fløy B må være lukket.

1. Frikople portåpneren.
2. Åpne fløyen ca. 1 m.
3. Lås portåpneren.
4. Trykk på **P-lukket**-tasten og hold den trykket.
 - Fløyen kjører i retning *Port lukket*.
 - **L.** lyser.

Når fløyen kjører i retning *Port lukket*, snur du dreieretningen:

- Slipp **P-lukket**-tasten kort.
- Trykk og hold **P-lukket**-tasten trykket på nyt.
- 5. Slipp **P-åpen**-tasten når fløyen
 - a. stoppes via endebryteren,
 - desimalpunktet slukner.

Eller

 - b. stoppes via endebryteren på monteringsstedet.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L-** blinker ved endebryter,
 - **L.** blinker ved endeanslag.

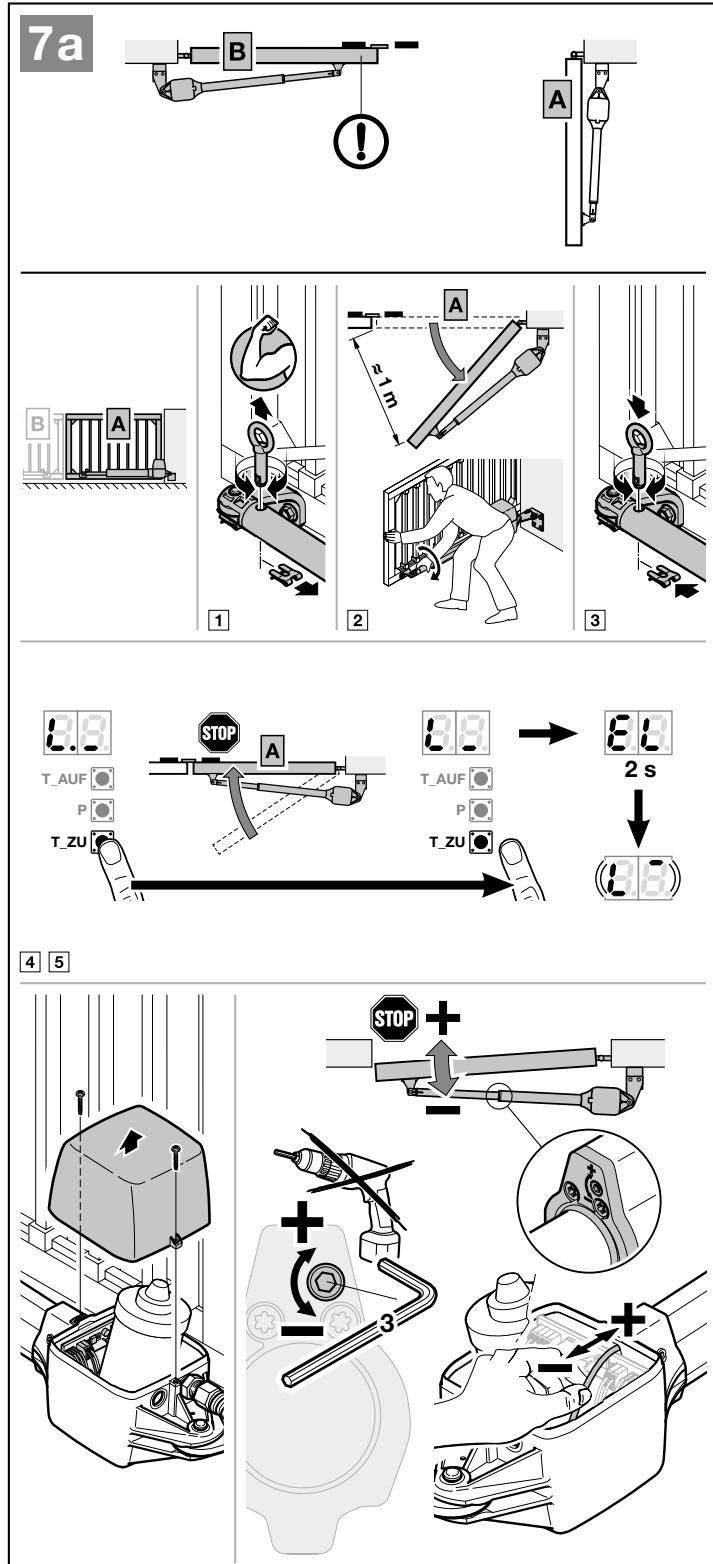
Endeposisjonen Port lukket er programmert.

Dersom posisjonen som er programmert via endebryteren ikke tilsvarer den ønskede posisjonen:

- a. Endre posisjonen ved å dreie på justeringsskruen.

1 omdreining = 1 mm spindelløft.
Drei justierungsskruen i retning + = endeposisjon i retning Port lukket.
Drei justierungsskruen i retning - = endeposisjon i retning Port åpen.
- b. Beveg samtidig tilslutningsledningen forsiktig i tilsvarende retning.
- c. Trykk på **P-åpen**-tasten og hold den trykket.
- d. Trykk på **P-lukket**-tasten og hold den trykket til fløyen stopper gjennom endebryteren.

Om nødvendig, gjenta trinn **a – c**.



6. Trykk på **P-åpen**-tasten og hold den trykket.
 - Fløyen kjører i retning *Port åpen*.
 - **L.** lyser.
7. Slipp **P-åpen**-tasten når ønsket posisjon for endeposition *Port åpen* er nådd. Min. strekning 45°. Med tastene **P-åpen** / **P-lukket** kan du foreta en fininnstilling.
8. Trykk på **P**-tasten for å lagre denne posisjonen.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **Lb** lyser i 1 sekund (**programmering av fløy B**),
 - **L** blinker ved endebyrter,
 - **L.** blinker ved endeanslag.

Er valgt posisjon mindre enn 45°, vises feilen **8** med blinkende desimalpunkt. Deretter lyser **U**.

5.3.2 Programmere endeposisjoner Fløy B

Fløy **A** må være åpen.

1. Frikople portåpnerner.
2. Åpne fløyen ca. 1 m.
3. Lås portåpnerner.
4. Trykk på **P-lukket**-tasten og hold den trykket.
 - Fløyen kjører i retning *Port lukket*.
 - **L..** lyser.

Når fløyen kjører i retning *Port lukket*, snur du dreierettingen:

- Slipp **P-lukket**-tasten kort.
 - Trykk og hold **P-lukket**-tasten trykket på nytt.
5. Slipp **P-åpen**-tasten når fløyen
 - a. stoppes via endebryteren,
 - desimalpunktet slukner.

Eller

 - b. stoppes via endebryteren på monteringsstedet.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L** blinker ved endebyrter,
 - **L..** blinker ved endeanslag.

Endeposisjonen Port lukket er programmert.

Diagram illustrating the programming of port closing position for flap B. It shows a control panel with buttons T_AUF, P, and T_ZU, and a display showing '88'. A hand presses the P button. The display changes to 'E8' with a '2 s' timer. A hand then presses the T_ZU button, causing the display to show '(E8)' with a '1 s' timer. Below this, a sequence of four diagrams shows flap B being closed by a rod, with a person's hand operating the rod. The final diagram shows the display changing back to '88'.

Dersom posisjonen som er programmiert via endebryteren ikke tilsvarer den ønskede posisjonen:

- Gå fram på nøyaktig samme måte som for fly **A**.

- Trykk på **P-åpen**-tasten og hold den trykket.
 - Fløyen kjører i retning *Port åpen*.
 - **L_** lyser.
- Slipp **P-åpen**-tasten når ønsket posisjon for endeposisjon Port åpen er nådd. Med tastene **P-åpen / P-lukket** kan du foreta en fininnstilling.
- Trykk på **P**-tasten for å lagre denne posisjonen.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L_** lyser.

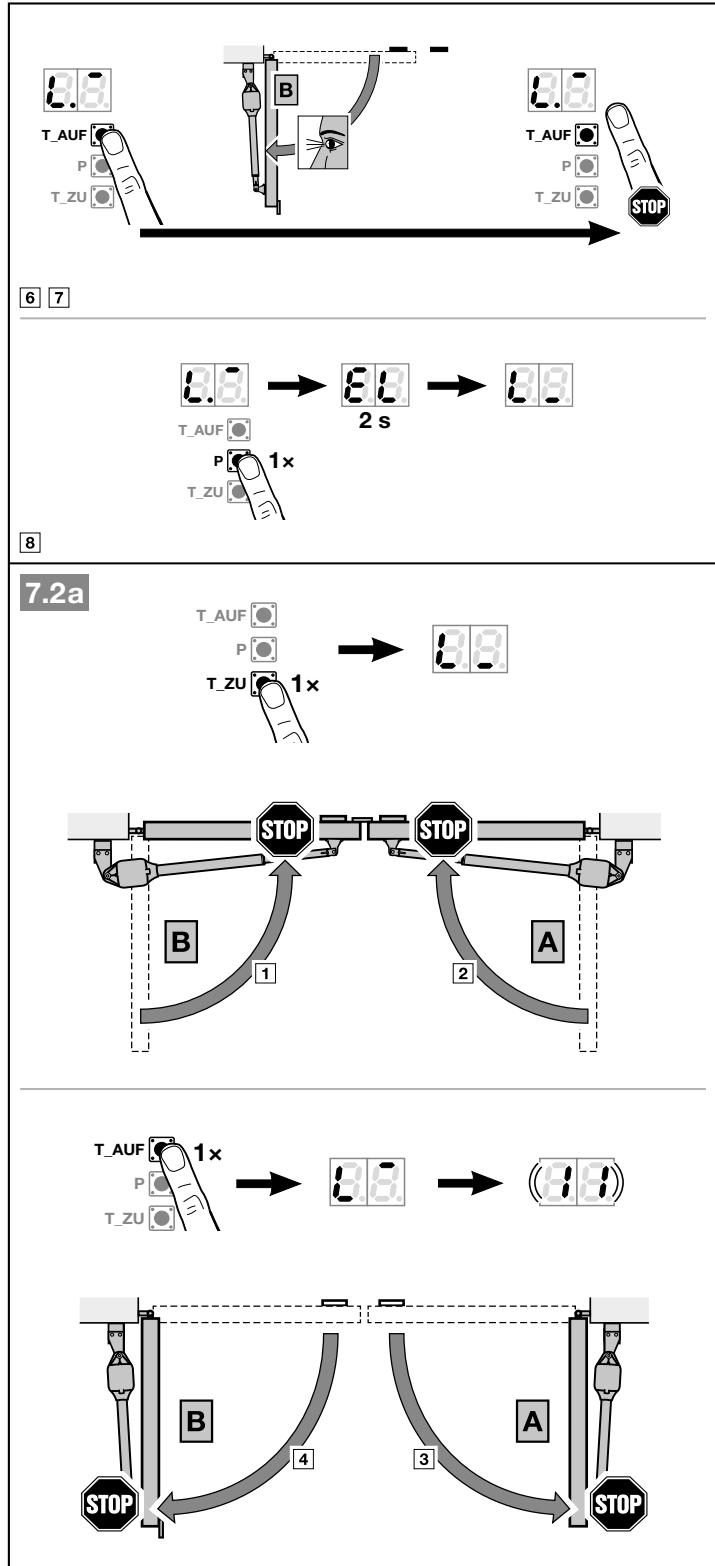
Er valgt posisjon mindre enn 45°, vises feilen **8** med blinkende desimalpunkt. Deretter lyser **U**.

5.3.3 Programmere kraft

Under programmering av kraft må ingen av sikkerhetsinnretningene reagere. Kraft programmeres med meget langsom fløyforskyvning.

Kraftprogrammering:

- Trykk på **P-lukket**-tasten.
 - Fløy **B** går i retning *Port lukket*. Deretter følger fly **A**.
 - Begge fløyene kjører til endeposisjon Port lukket. **L_** lyser.
- Trykk på **P-åpen**-tasten.
 - Fløy **A** kjører i retning *Port åpen*. Deretter følger fly **B**.
 - Begge fløyene kjører til endeposisjon Port åpen. **L_** lyser.
 - Når begge fløyene er kommet fram, blinker **11**.
- Videre med kapittel 5.5.



Avbryte kraftprogrammeringen:

En impuls stanser kraftprogrammeringen, f.eks.

- med eksterne betjeningselementer på klemmene 20/21/23,
- med kommandoer fra tilleggskretskortet UAP 1 eller UAP 1-300,
- med intern radio *,
- med en ekstern trådløs mottaker,
- ved å betjene tastene **P-åpen/P-lukket**.

* Når trådløse koder allerede er programert.

5.4 1-fløyet port

► Se bilde 7b – 7.1b

5.4.1 Programmere endeposisjoner

1. Frikople portåpneren.
2. Åpne fløyen ca. 1 m.
3. Lås portåpneren.
4. Trykk på **P-lukket**-tasten og hold den trykket.
 - Fløyen kjører i retning *Port lukket*.
 - **L.** lyser.

Når fløyen kjører i retning *Port lukket*, snur du dreieretningen:

- Slipp **P-lukket**-tasten kort.
- Trykk og hold **P-lukket**-tasten trykket på nytt.

5. Slipp **P-åpen**-tasten når fløyen
 - a. stoppes via endebryteren,
 - desimalpunktet slukner.

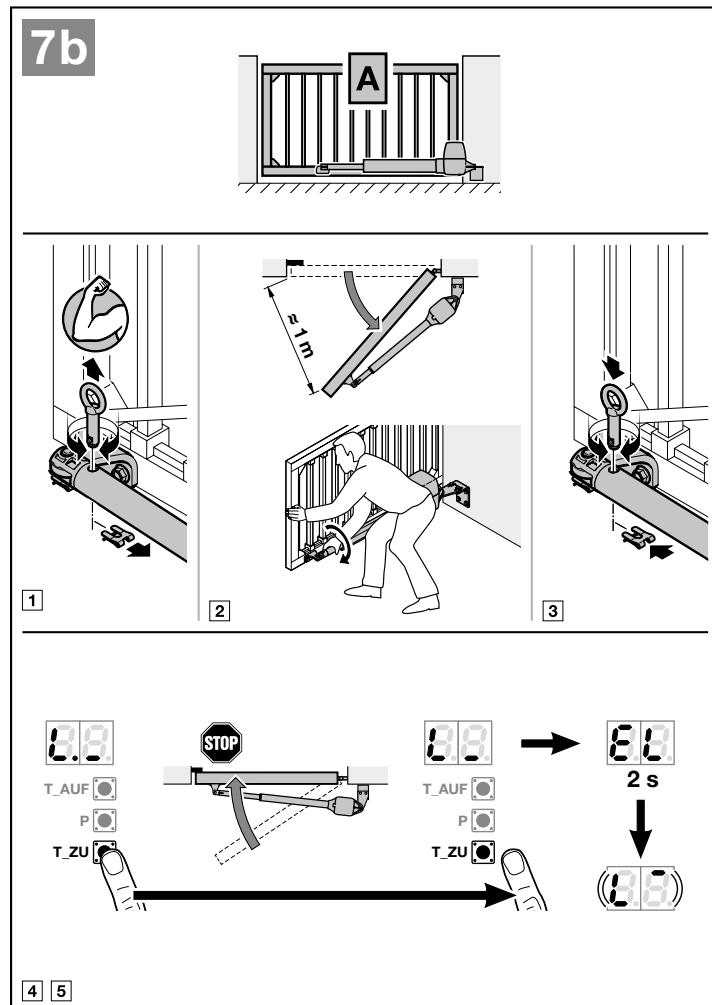
Eller

- b. stoppes via endebryteren på monteringsstedet.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L-** blinker ved endebryter,
 - **L-** blinker ved endeanslag.

Endeposisjonen Port lukket er programmert.

Deretter lyser en **U** på displayet.

Etter et avbrudd må kraftprogrammeringen startes på nytt. Innstillingene i menyene **01 – 09** forblir som før.



Dersom posisjonen som er programmert via endebryteren ikke tilsvarer den ønskede posisjonen:

- Endre posisjonen ved å dreie på justeringsskruen.

1 omdreining = 1 mm spindelløft.

Drei justeringsskruen i retning + = endeposition i retning Port lukket.

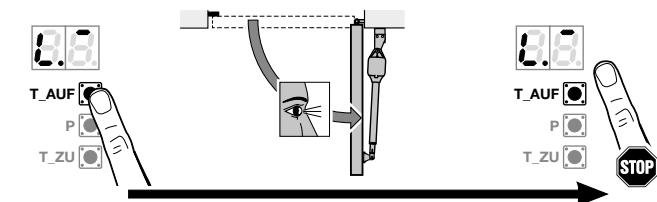
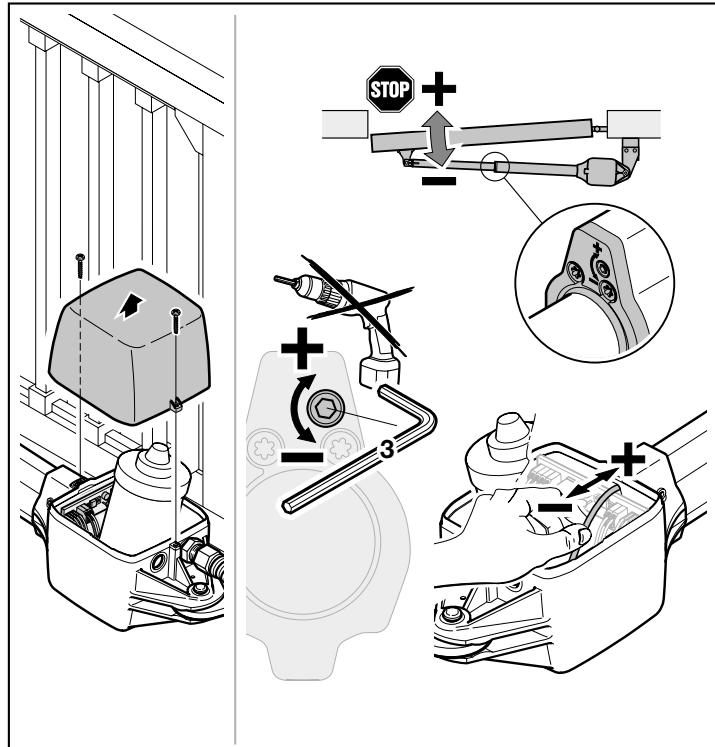
Drei justeringsskruen i retning -- = endeposition i retning Port åpen.

- Beveg samtidig tilslutningsledningen forsiktig i tilsvarende retning.
- Trykk på **P-Åpen**-tasten og hold den trykket.
- Trykk på **P-lukket**-tasten og hold den trykket til fløyen stopper gjennom endebryteren.

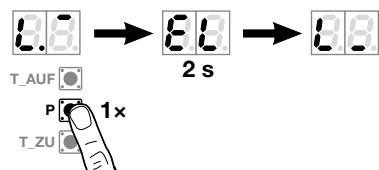
Om nødvendig, gjenta trinn a-f.

- Trykk på **P-Åpen**-tasten og hold den trykket.
 - Fløyen kjører i retning Port åpen.
 - **L_** lyser.
- Slipp **P-Åpen**-tasten når ønsket posisjon for endeposition Port åpen er nådd. Min. strekning 45°. Med tastene **P-Åpen / P-lukket** kan du foreta en fininnstilling.
- Trykk på **P**-tasten for å lagre denne posisjonen.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L_** lyser.

Erl valgt posisjon mindre enn 45°, vises feilen 8 med blinkende desimalpunkt. Deretter lyser **U**.



[6] [7]



[8]

5.4.2 Programmere kraft

Under programmering av kraft må ingen av sikkerhetsinnretningene reagere. Kraft programmeres med stor fløyforskyvning.

Kraftprogrammering:

1. Trykk på **P-lukket**-tasten.
 - Fløyen kjører til endeposisjon Port lukket. **L**_ lyser.
2. Trykk på **P-åpen**-tasten.
 - Fløyen kjører til endeposisjon Port åpen. **L**_ lyser.
 - Når fløyen er kommet fram, blinker **11**.

Avbryte kraftprogrammeringen:

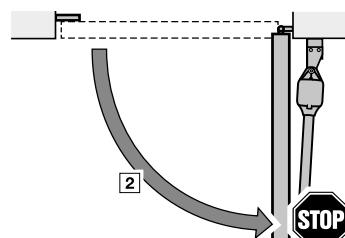
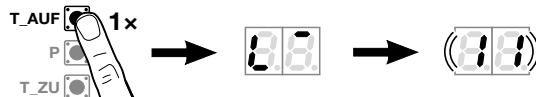
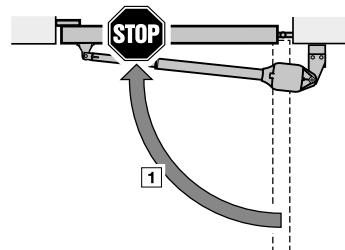
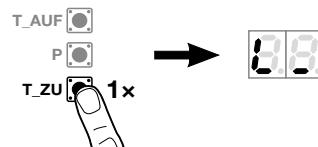
En impuls stanser kraftprogrammeringen, f.eks.

- med eksterne betjeningselementer på klemmene 20/21/23,
- med kommandoer fra tilleggskretskortet UAP 1 eller UAP 1-300,
- med intern radio *,
- med en ekstern trådløs mottaker,
- ved å betjene tastene **P-åpen / P-lukket**.

Deretter lyser **U**.

Etter et avbrudd må kraftprogrammeringen startes på nytt. Innstillingene i menyene **01 – 09** forblir som før.

7.1b



* Når trådløse koder allerede er programmert.

5.5 Programmere håndsender

Portåpneren går tilbake til menyen for programmering av håndsenderen.

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode.

- ▶ Se også kapittel 10.

På displayet blinker **11** normalt.

For å programmere en trådløs kode (impuls):

1. Trykk håndsendertasten som skal sende sin trådløse kode, og hold den trykket.

Håndsender:

- Lysdioden lyser blått i 2 sekunder og slukner.
- Etter 5 sekunder blinker den blå og røde lysdioden vekselvis. Radiokoden sendes.

Portåpner:

Når mottakeren registrerer en gyldig feilkode, blinker **11** raskt på displayet.

2. Slipp håndsendertasten.

Håndsenderen er programmert og klar til bruk.

På displayet blinker **11** normalt.

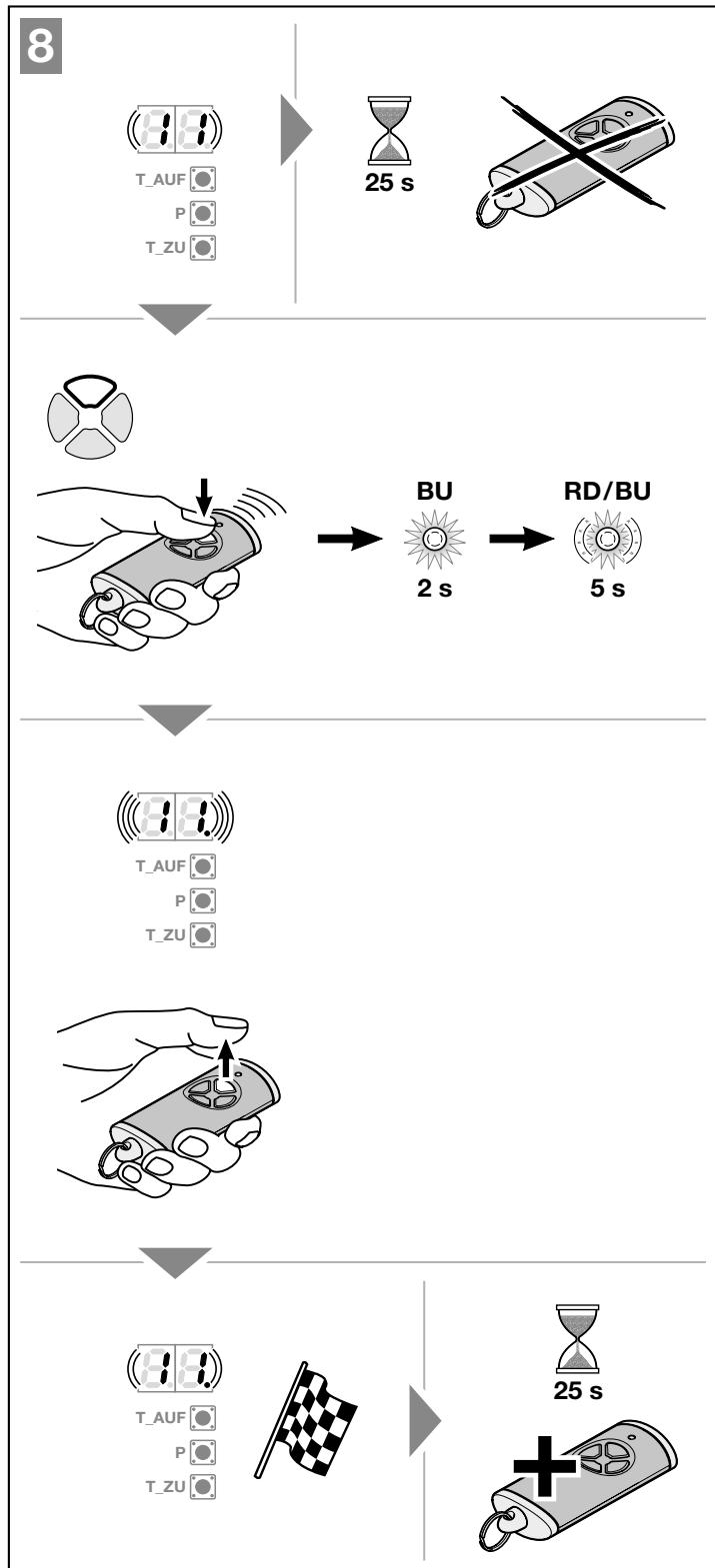
Ytterligere håndsendere kan programmeres i løpet av 25 sekunder.

For å programmere flere trådløse koder (impuls):

- ▶ Gjenta trinn **1 + 2**.

For å avbryte programmeringen av den trådløse koden før tiden:

- ▶ Trykk på tasten **P**.



For å programmere håndsendere for flere funksjoner:

- Trykk på tasten P-åpen og velg:

Meny 12	Belysning
Meny 13	Luftestilling
Meny 14	Retningsvalg Port åpen
Meny 15	Retningsvalg Port lukket

- Trykk på P-tasten og gå over til programmeringsmodus.
Hhv. 12, 13, 14 eller 15 blinker normalt.
- Gjennomfør trinnene 1 + 2 som i meny 11.

For å ikke programmere flere håndsendere:

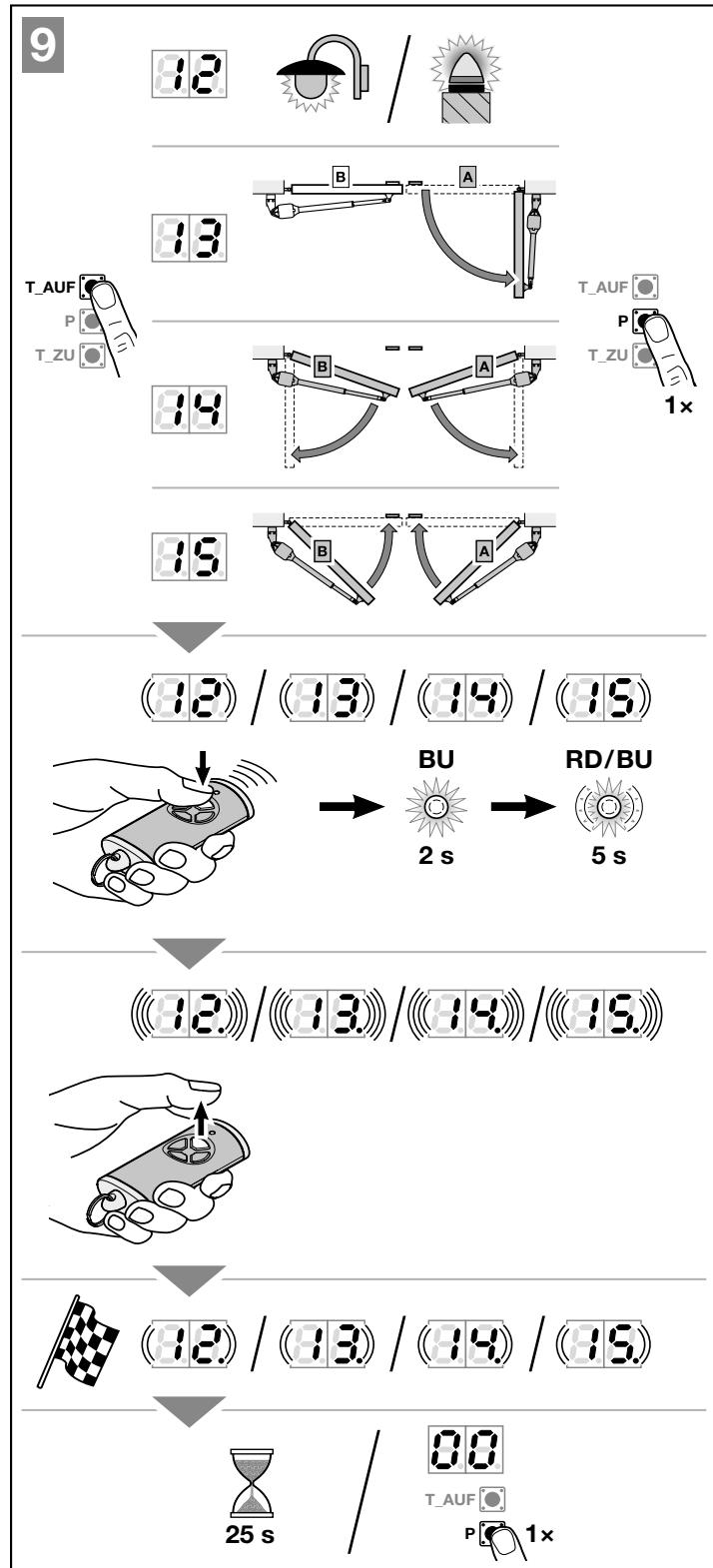
- Velg meny 00 med tastene P-åpen / P-lukket.
- Trykk på tasten P.
Portåpneren går over til driftsmodus.
Eller
► 25 sekunder ingen inntasting (tidsavbrudd).

Portåpneren er klar til bruk.

De programerte sikkerhetsinnretningene er aktive nå og er aktivert i menyene.

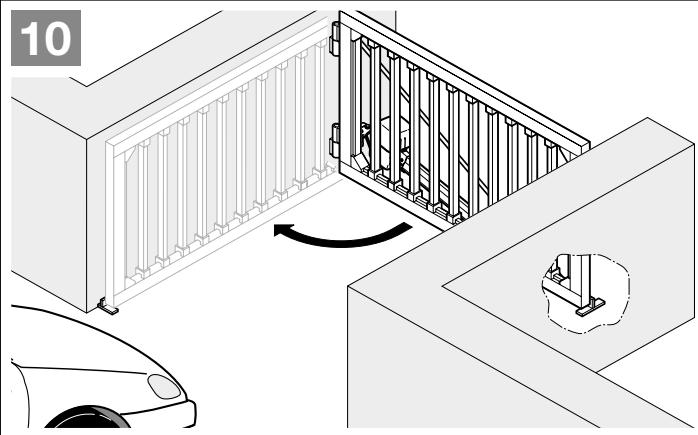
Tidsavbrudd:

Hvis tidsavbruddet (25 sekunder) overskrides mens håndsenderen programmeres, går portåpneren automatisk over til programmeringsmodus. For å registrere en håndsender må den tilhørende menyen velges manuelt som beskrevet i kapittel 7.1.4.

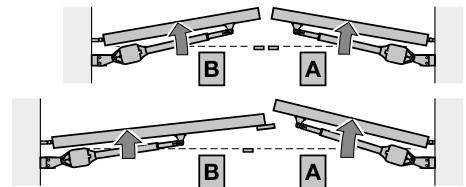


6 Utadslående portanlegg

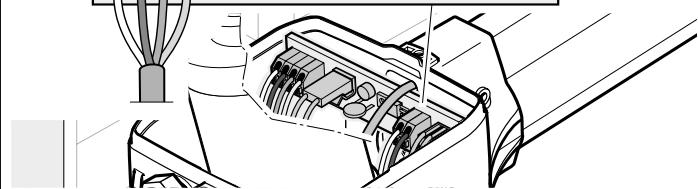
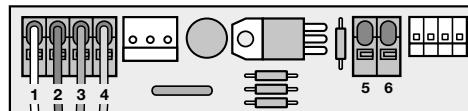
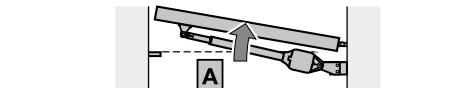
10



10.1a



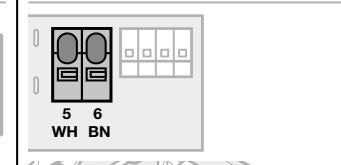
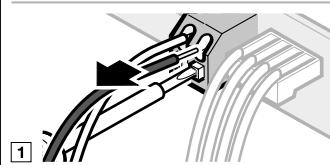
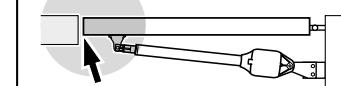
10.1b



10.2a



10.2b



6.1 Bruk endestopper

Siden den integrerte endebryteren ikke kan justeres over hele spindelstaget, anbefales bruk av endestoppere.

- ▶ Løsne om nødvendig lederne ved klemmene **5/6** og deaktivert den integrerte endebryteren.
- ▶ Koble i stedet for endebryterens ledere en strapp (må stilles til disposisjon på monteringsstedet) til klemmene **5/6**.

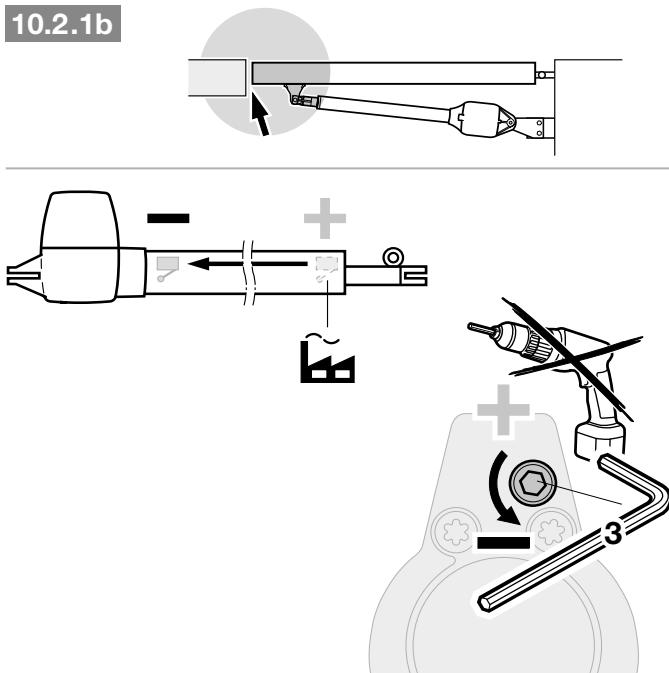
6.2 Bruk integrert endebryter

Hvis du vil bruke den integrerte endebryteren for utadslående porter, må du justere endebryteren i retning av drivmotoren, ettersom porten kjører i dette tilfellet mot endeposisjonen Port lukket med inntrukket spindel.

Juster endebryteren i retning av drivmotoren ved å dreie justeringsskruen i retning -. Endebryteren kan ikke justeres over hele spindelslaget!

MERK:

Ikke bruk en elektrisk skrutrekker for justering!

10.2.1b**6.3 Programmering av endeposisjoner og krefter**

Igangsettingen utføres som beskrevet i kapittel 5.

Endepositionene og kreftene programmeres i henhold til kapittel 5.3 og 5.4.

NB

Den integrerte endebryteren ikke kan justeres over hele spindelslaget!

Dersom posisjonen, som er programmert via endebryteren, ikke tilsvarer den ønskede endeposisjonen:

- Endre posisjonen ved å dreie på justeringsskruen.

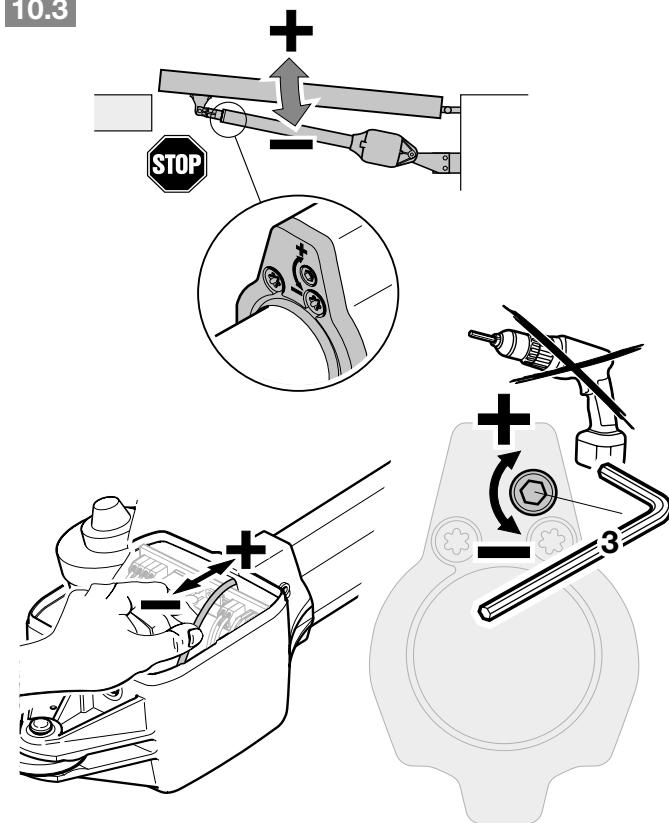
1 omdreining
= 1 mm spindelslag.

Drei justeringsskruen i retning - = endeposisjon i retning Port lukket.

Drei justeringsskruen i retning + = endeposisjon i retning Port åpen.

- Beveg samtidig tilslutningsledningen forsiktig i tilsvarende retning.
- Trykk på P-åpen-tasten og hold den trykket.
- Trykk på tasten P-lukket og hold den trykket til fløyen stopper gjennom endebryteren.

Om nødvendig, gjenta trinn a-d.

10.3

7 Menyer

MERKNADER:

- Meny 00 er den første synlige menyen i programmeringsmodusen.
- Meny 00 brukes også til å forlate programmeringsmodusen.
- Menyene 01 – 09 er tilgjengelige kun ved første igangsetting.
- Etter igangsetting vises kun de valgbare menyene 10 – 38.
- Et desimalpunkt ved siden av menyenummeret, indikerer en aktiv meny.

For å gå til programmeringsmodus:

- Trykk på P-tasten til 00 lyser på displayet.

For å velge en meny:

- Velg ønsket meny med tastene P-åpen / P-lukket. Trykk og hold P-åpen / P-lukket-tastene for en rask gjennomgang.

For å aktiveres en meny med enkeltfunksjoner:

- Trykk på P-tasten i 2 sekunder. Desimalpunktet lyser ved siden av menyenummeret. Menyen aktiveres umiddelbart.

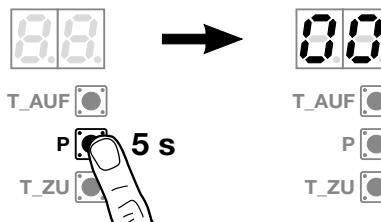
For å aktiveres en meny med valgbare parameter:

- Trykk på tasten P. Den aktive parameteren blinker.
- Med tastene P-åpen / P-lukket velger du ønsket parameter.
- Trykk på P-tasten i 2 sekunder.
- Parameteren aktiveres umiddelbart. Menyenummeret lyser med desimalpunkt.

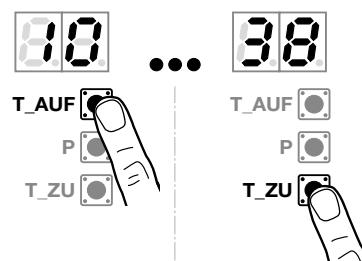
For å forlate programmeringsmodus:

- Velg meny 00 med tastene P-åpen / P-lukket.
- Trykk på tasten P. Eller
 - 60 sekunder ingen inntasting (tidsavbrudd). Alle inntastinger er lagret. Portåpneren går over til driftsmodus.

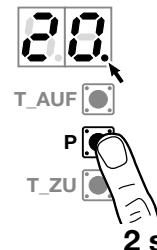
11



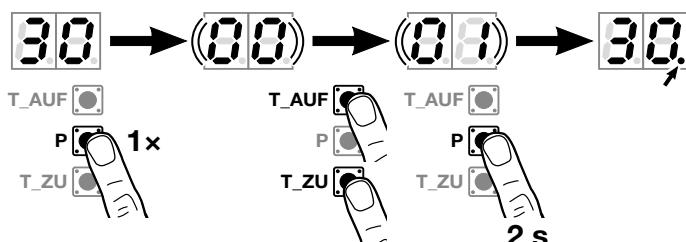
11.1



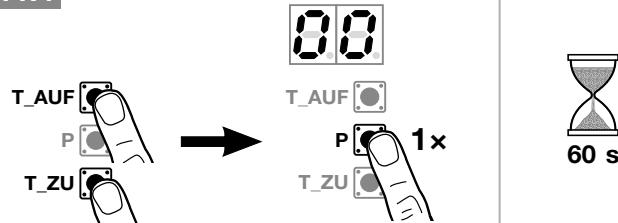
11.2



11.3



11.4



7.1 Beskrivelse av menyene

En tabellarisk oversikt over alle menyene finner du i kapittel 20 fra side 60.

7.1.1 Utvidete menyer

I tillegg til menyene **01 – 36** som er beskrevet her, kan du også foreta flere innstillingar, som f.eks.

- Tilpassa hastigheten
- Tilpassa kraftbegrensningen
- Endring av reverseringsgrensen
- Effektiv retning og reverseringsatferd for sikkerhetsinnretningene

Innstillingar som forandrer fabrikkinnstillingene skal kun foretas av sakkyndige. Ta kontakt med forhandleren.

MERK:

Punktene i kapittel **2.9.1 Sikkerhetsmerknader for å overholde driftsstrømmen** skal overholdes når det utføres endringer.

7.1.2 Meny 01 – 09: Portåpnertyper og portmodell

Menyene **01 – 09** trenger du kun for å starte portåpnerner. Disse menyene er tilgjengelige kun ved første igangsetting eller etter en nullstilling.

Når du velger portåpnertypen, er alle portspesifikke verdier automatisk forhåndsinnstilt, som f.eks.

- hastigheter,
- myk-stopp,
- reverseringsatferd for sikkerhetsinnretningene,
- reverseringsgrenser,
- etc.

En oversikt over portåpnertypene finnes i kapittel 5.1.

7.1.3 Meny 10: Programmering

- Se merknadene i kapittel 5.

Programmering er nødvendig

- etter at endepositionene ble etterjustert,
- etter service eller vedlikehold,
- dersom det i etterhånd ble montert sikkerhetsinnretninger som f.eks. fotocelle eller motstandskontaktlist 8k2,
- dersom det er foretatt endringer på porten.

MERK:

Så snart meny **10** er aktivert:

- Slettes eksisterende portdata (grindløp og kraft).
- Kan du ikke lenger forlate menyen før tiden. Grindløp og kraft må programmeres på nytt!
- Er det ikke noe tidsavbrudd.

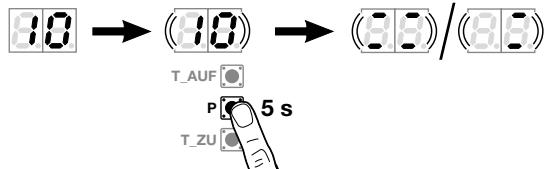
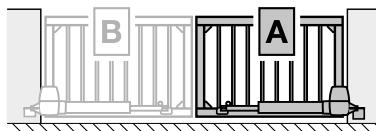
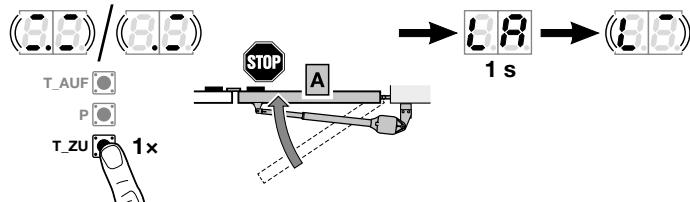
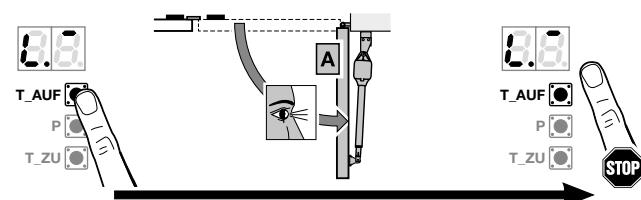
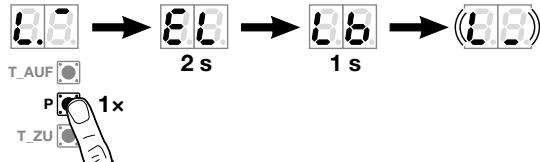
For å starte programmering:

- Velg meny 10.
- Trykk på P-tasten i 5 sekunder.
 - 10 blinker,
 - deretter blinker 88 eller 88.
- Trykk på P-lukket-tasten.
Fløyen kjører til endeposisjon
Port lukket.
 - 88 eller 88 blinker.
 Når endeposisjonen er nådd:
 - desimalpunktet slukner.
 - LA lyser i 1 sekund,
 - L- blinker ved endebryter,
 - L._ blinker ved endeanslag.
- Trykk på P-åpen-tasten og hold den trykket.
Fløyen kjører i retring
Port åpen.
 - L._ lyser.

5. Slipp P-åpen-tasten når ønsket posisjon for endeposisjon
Port åpen er nådd. Min. strekning ca. 45°. Med tastene P-åpen / P-lukket kan du foreta en fininnstilling.

- Trykk på P-tasten for å lagre denne posisjonen.
 - Dersom det finnes fløy B:
 - EL lyser i 2 sekunder, Lb lyser i 1 sekund
(programmering av fløy B),
 - L- blinker ved endebryter,
 - L._ blinker ved endeanslag.
 - Dersom fløy B finnes ikke:
 - EL lyser i 2 sekunder,
 - L_ lyser.

Er valgt posisjon mindre enn 45°, vises feilen 8 med blinkende desimalpunkt. Deretter lyser U.

12**1** **2****3****4** **5****6**

Fløy B, der en slik finnes:

1. Gjennomfør trinnene 4 + 5 som for fløy A.

2. Trykk på tasten P.

- EL lyser i 2 sekunder,
- L_ lyser.

Programmere kraft (2-fløyet)

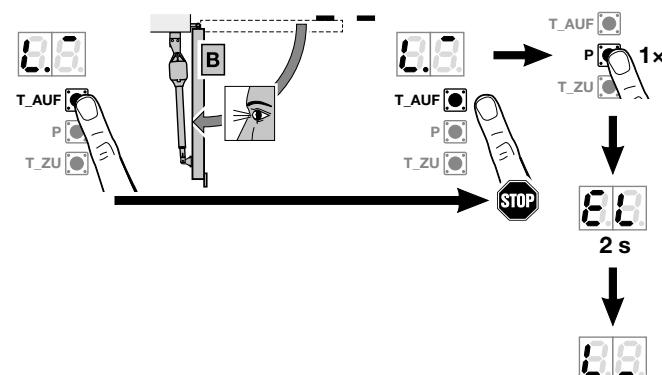
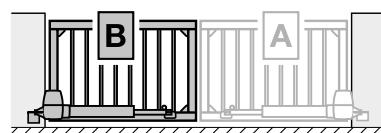
1. Trykk på P-lukket-tasten.

- Fløy B går i retning av Port lukket. Deretter følger fløy A.
- Begge flyøyene kjører til endeposisjon Port lukket. L_ lyser.

2. Trykk på P-åpen-tasten.

- Fløy A kjører i retning Port åpen. Deretter følger fløy B.
- Begge flyøyene kjører til endeposisjon Port åpen. L_ lyser.
- Når begge flyøyen er kommet fram, blinker 10. svært raskt i 2 sekunder.
- Deretter lyser 10 permanent.

12.1

**Programmere kraft (1-fløyet)**

1. Trykk på P-lukket-tasten.

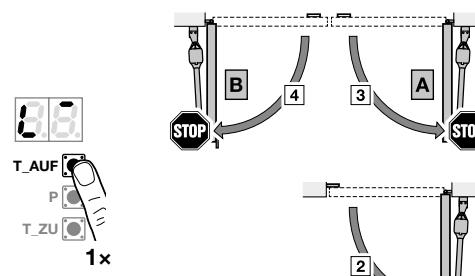
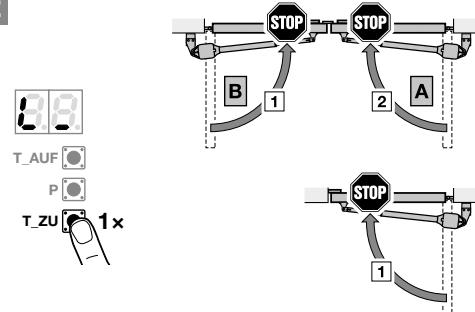
- Flyøyen kjører til endeposisjon Port lukket. L_ lyser.

2. Trykk på P-åpen-tasten.

- Flyøyen kjører til endeposisjon Port åpen. L_ lyser.
- Når flyøyen er kommet fram, blinker 10. svært raskt i 2 sekunder.
- Deretter lyser 10 permanent.

1 2

12.2



(10) → 88
2 s

7.1.4 Meny 11 – 15: Programmere håndsender

Den integrerte trådløse mottakeren kan programmere maks. 150 trådløse koder.

Radiokodene kan fordeles etter ønske på de eksisterende kanalene.

Programmeres mer enn 150 trådløse koder, slettes kodene som ble programmet først.

Programmeres den trådløse koden til en håndsender for to ulike funksjoner, slettes koden for den funksjonen som ble programmet først.

For å programmere en trådløs kode må følgende forutsetninger være oppfylt:

- Døråpneren er ute av drift.
- Varseltid er ikke aktivert.
- Åpentid er ikke aktivert.

Meny 11: Programmere trådløs kode for impulsstyring:

1. Velg meny 11 som beskrevet i kapittel 7.
2. Trykk på tasten P. På displayet blinker 11. normalt.
3. Gjennomfør trinnene 1 + 2 som i kapittel 5.5.

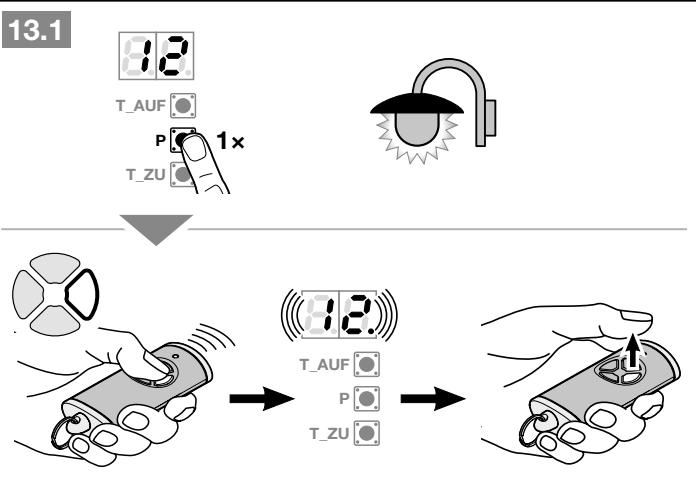
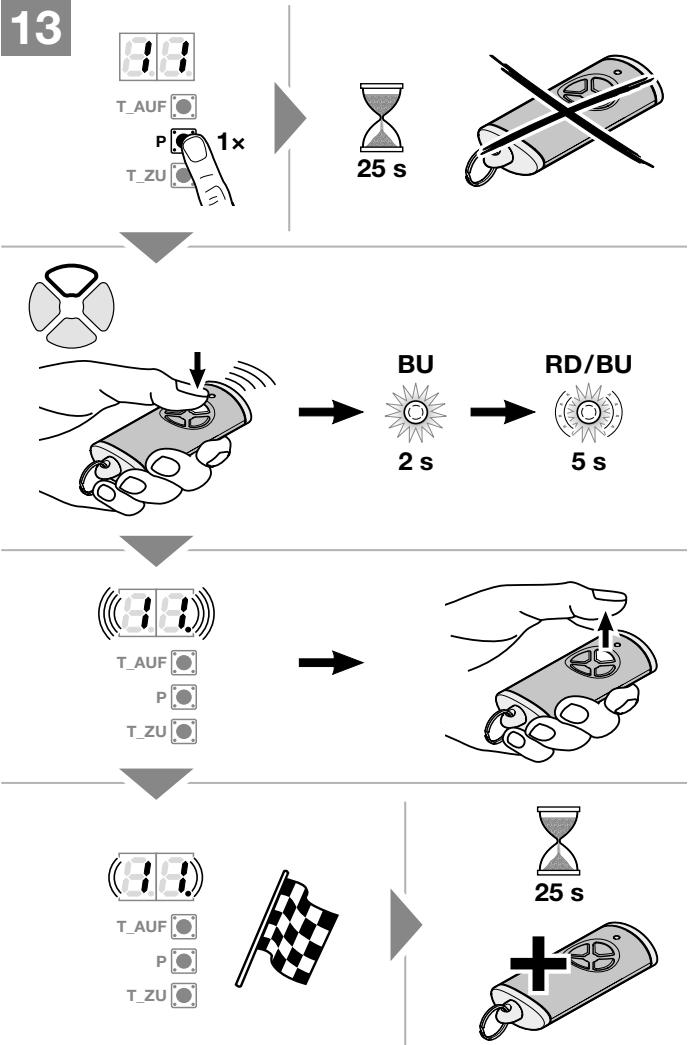
For å avbryte registreringen av håndsenderen før tiden:

- Trykk på tasten P.

Meny 12: Programmere trådløs kode for lys:

- Gå fram på nøyaktig samme måte som i meny 11.

Funksjonen Lys kun i forbindelse med et ekstra relé HOR 1 (se kapittel 4.3.6) eller et universaladapter-kretskort UAP 1 (se kapittel 4.3.7).



Meny 13: Programmere trådløs kode for luftestilling:

- Gå fram på nøyaktig samme måte som i meny 11.

Meny 14: Programmere trådløs kode for retningsvalg Port åpen:

- Gå fram på nøyaktig samme måte som i meny 11.

Meny 15: Programmere trådløs kode for retningsvalg Port lukket:

- Gå fram på nøyaktig samme måte som i meny 11.

7.1.5 Meny 19: Slette radio – alle funksjoner

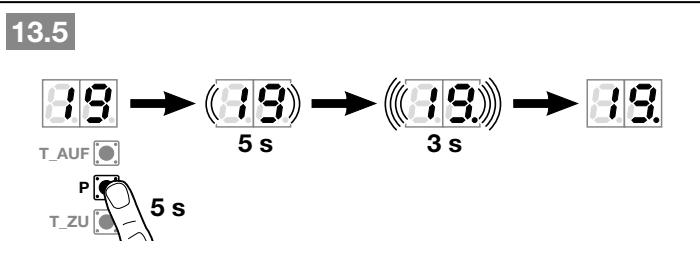
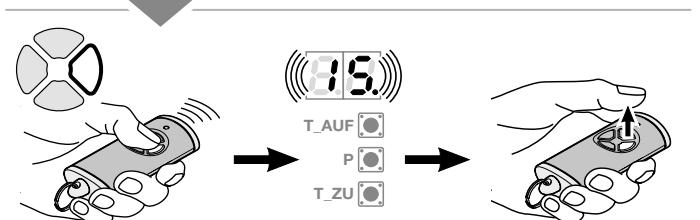
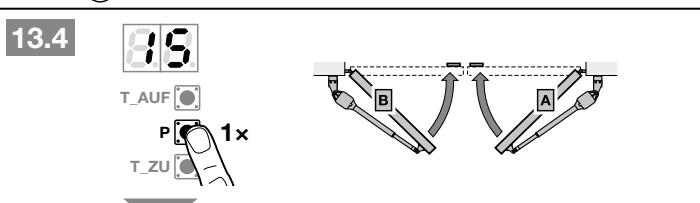
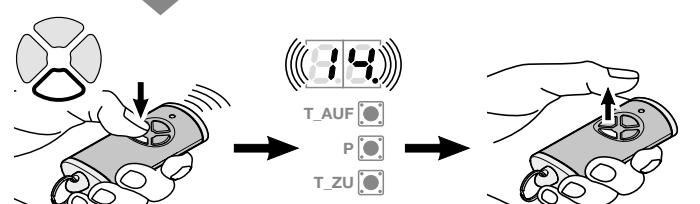
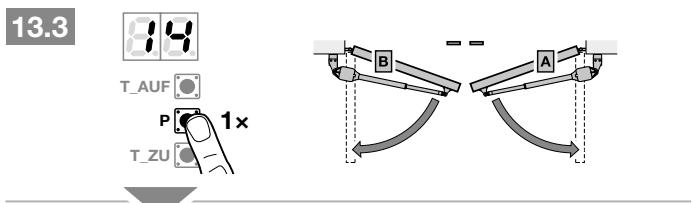
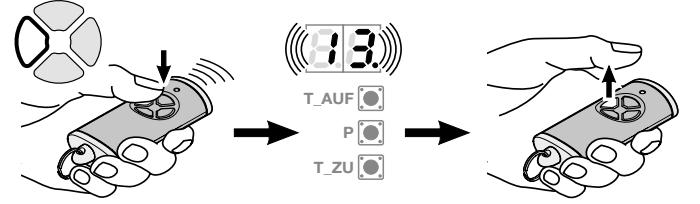
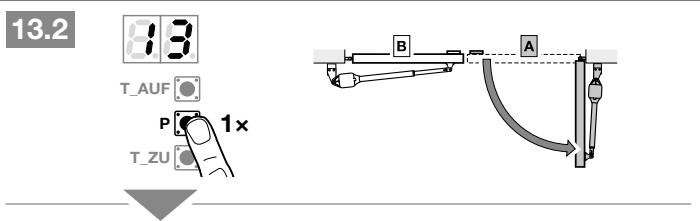
- Se bilde 14.5

Det er ikke mulig å slette de trådløse kodene for enkel håndsendetaster eller enkeltfunksjoner.

1. Velg meny 19.

2. Trykk på P-tasten i 5 sekunder.

- **19** blinker langsomt i 5 sekunder.
- **19.** blinker raskt i tre sekunder.
- Når alle trådløse koder er slettet, lyser **19.** permanent.



Vedr. menyene som beskrives nedenfor:

- Se også oversikten fra side 60.

7.1.6 Meny 20–24: Belysning / innkoplingstid internt

Når porten setter seg i bevegelse, koples den interne belysningen inn. Når portkjøringen er ferdig, forblir belysningen tent for innstilt tid (innkoplingstid).

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

20	Intern belysning deaktivert	
21	Belysning / innkoplingstid internt 30 sekunder	
22	Belysning / innkoplingstid internt 60 sekunder	
23	Belysning / innkoplingstid internt 120 sekunder	
24	Belysning / innkoplingstid internt 180 sekunder	

Når meny **20** er aktivert, kopler portbevegelsen ikke inn belysningen. Meny **31** – parameter **07** aktiveres også automatisk.

Når meny **21 – 24** er aktivert, aktiveres også meny **31** – parameter **00** automatisk.

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for å sperre i løpet av i 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte menyen som den var.

7.1.7 Meny 25–28: Belysning / innkoplingstid (eksternt relé)

Et eksternt betjeningselement (f.eks. håndsender eller tast) kopler inn belysningen og forblir tent i innstilt tid (innkoplingstid).

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

25	Ekstern belysning deaktivert	
26	Belysning / innkoplingstid eksternt 5 minutter	
27	Belysning / innkoplingstid eksternt 10 minutter	
28	Belysning / innkoplingstid eksternt funksjon HOR 1 eller UAP 1-relé 3 PÅ/AV	

Når meny **25** er aktivert, kopler et eksternt betjeningselement ikke inn belysningen.

Når meny **28** er aktivert kan belysningen tennes eller slukkes permanent med tilleggskretskortet HOR 1 eller UAP 1-relé 3. Meny **28** er ikke mulig i kombinasjon med meny **25**.

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for å sperre i løpet av i 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte menyen som den var.

7.1.8 Meny 30: Ekstern reléfunksjon

Det ekstra releet HOR 1 er nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller et signallys.

Med universaladapterkretskortet UAP 1-relé 3 eller UAP 1-300 kan ytterligere funksjoner som f.eks. endepositionsmelding Port åpen og Port lukket, retningsvalg eller belysning aktiveres.

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny og parameter for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

30	Eksterne reléfunksjoner HCP, HOR 1, UAP 1-relé 3, UAP 1-300	
00	Funksjon ekstern belysning	
01	Melding endeposition Port åpen	
02	Melding Endeposition Port lukket	
03	Melding endeposition Luftestilling	
04	Viskesignal ved kommandoen Port åpen eller luftestilling	
05	Feilmelding på displayet (feil)	
06	Startvarsel / advarsel 1) permanent signal	
07	Startvarsel / advarsel 1) blinker	
08	Releet kopler under kjøring og frakopler i endepositionene	
09	Melding fra vedlikeholdsintervall (visning: In)	
10	Startvarsel / advarsel 1) blinker kun i retning Port lukket	

1) Advarsel kun når det er aktivert i meny 32.

Når

- parameter **00** er aktivert i meny **30**, aktiveres også meny **26** automatisk.
- parameter **01 – 10** er aktivert i meny **30**, aktiveres også meny **25** automatisk.

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for lagring av ønsket parameter i løpet av 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte parameteren som før.

7.1.9 Meny 31: Interne reléfunksjoner

Nødvendig for tilkopling av en ekstern lampe eller et signalllys.

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny og parameter for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

31 Interne reléfunksjoner		
00	Funksjon intern belysning	
01	Melding endeposition Port åpen	
02	Melding Endeposisjon Port lukket	
03	Melding endeposition Luftestilling	
04	Viskesignal ved kommandoen Port åpen	
05	Feilmelding på displayet (feil)	
06	Startvarsel / advarsrel 1) permanent signal	
07	Startvarsel / advarsrel 1) blinker	
08	Releet kopler under kjøring og frakopler i endepositionene	
09	Melding fra vedlikeholdsintervall (visning: In)	
10	Startvarsel / advarsrel 1) blinker kun i retning Port lukket	

1) Advarsrel kun når det er aktivert i meny 32.

Er i meny 31

- parameter **00** aktivert, aktiveres også meny **22** automatisk.
- parameter **01 – 10** aktivert, aktiveres også meny **20** automatisk.

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for lagring av ønsket parameter i løpet av 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte parameteren som før.

7.1.10 Meny 32: Varseltid

Når en kjørekommmando aktiveres, blinker et signalllys som er koplet til det ekstra releet, under varseltiden før portkjøringen starter. Varseltiden aktiveres i retning av *Port åpen* og *Port lukket*.

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny og parameter for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

32 Varseltid		
00	Deaktivert. Aktiveres en kjørekommmando, starter portkjøringen umiddelbart.	
01	1 sekund	
02	2 sekunder	
03	3 sekunder	
04	4 sekunder	
05	5 sekunder	
06	10 sekunder	
07	15 sekunder	
08	20 sekunder	
09	30 sekunder	
10	60 sekunder	

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for lagring av ønsket parameter i løpet av 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte parameteren som før.

7.1.11 Meny 34: Automatisk lukking

Under automatisk lukking åpnes porten på kjørekommmando. Etter at innstilt åpentid og varseltid er utløpt, lukkes porten automatisk. Får porten en kjørekommando under lukking, stopper den.

MERKNADER:

- Den automatiske lukkingen må / kan kun aktiveres innen gyldighetsområdet for EN 12453 dersom det er tilkoplet minst én **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle) i tillegg til en eksisterende kraftbegrensning, som er montert som standard.
- Det er påkrevet at en **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle) må være programmert på forhånd.
- Hvis den automatiske lukkingen er innstilt (menyer **34 – 35**), aktiveres varseltiden automatisk (meny **32** – parameter **02**).

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny og parameter for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

34	Automatisk lukking	
00	Deaktivert	
01	5 sekunder åpentid	
02	10 sekunder åpentid	
03	20 sekunder åpentid	
04	30 sekunder åpentid	
05	60 sekunder åpentid	
06	90 sekunder åpentid	
07	120 sekunder åpentid	
08	180 sekunder åpentid	
09	240 sekunder åpentid	
10	300 sekunder åpentid	

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for lagring av ønsket parameter i løpet av 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte parameteren som før.

7.1.12 Meny 35: Automatisk lukking fra posisjon Luftestilling**MERKNADER:**

- Den automatiske lukkingen må/kan kun aktiveres innen gyldighetsområdet for EN 12453 dersom det er tilkoplet minst én **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle) i tillegg til en eksisterende kraftbegrensning, som er montert som standard.
- Det er påkrevet at en **ekstra** sikkerhetsinnretning (fotocelle) må være programmert på forhånd.
- Hvis den automatiske lukkingen er innstilt (menyer 34 – 35), aktiveres varseltiden automatisk (meny 32 – parameter 02).

For å stille inn ønsket funksjon:

- Velg meny og parameter for ønsket funksjon som beskrevet i kapittel 7.

35	Automatisk lukking – luftestilling	
00	Deaktivert	
01	Åpentid stilt inn på samme måte som i meny 34	
02	5 minutter åpentid	
03	15 minutter åpentid	
04	30 minutter åpentid	
05	45 minutter åpentid	
06	60 minutter åpentid	
07	90 minutter åpentid	
08	120 minutter åpentid	
09	180 minutter åpentid	
10	240 minutter åpentid	

Tidsavbrudd

Trykkes det ikke på **P**-tasten for lagring av ønsket parameter i løpet av 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte parameteren som før.

Tidsavbrudd

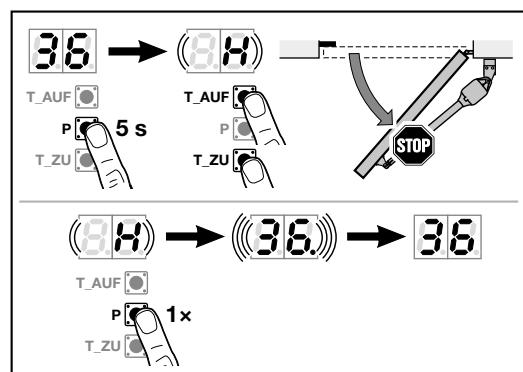
Trykkes det ikke på **P**-tasten for lagring av ønsket parameter i løpet av 60 sekunder, forblir den forhåndsinnstilte parameteren som før.

7.1.13 Meny 36: Endre posisjon Luftestilling

Posisjonen Luftestilling kan styres via den 3. trådløskanalen (meny 13), en ekstern mottaker, tilleggsrektskortet UAP 1 eller UAP 1-300 eller en impuls på klemmene 20/23.

Posisjon Luftestilling

2-fløyet port	1-fløyet port
Stilles på fabrikken inn på komplett åpningsvidde for fløy A.	Stilles på fabrikken inn på halvparten av programmert grindløp.



For å endre posisjonen Luftestilling:

1. Velg meny 36.
2. Trykk på P-tasten i 5 sekunder for å aktivere menyen.
3. Med tastene P-åpen eller P-lukket kjører du porten i ønsket posisjon. Under kjøring blinker
 - 88 ved 2-fløyede porter,
 - 8H ved 1-fløyede porter.
4. Trykk på P-tasten for å lagre denne posisjonen.
 - 36 blinker raskt, desimalpunktet lyser.
 - 36 lyser.

Endret posisjon Luftestilling er programmert.

Er valgt posisjon for nært endeposisjon Port lukket, vises feilen 1 med blinkende desimalpunkt (se kapittel 19) Den minst mulige posisjonen innstilles automatisk.

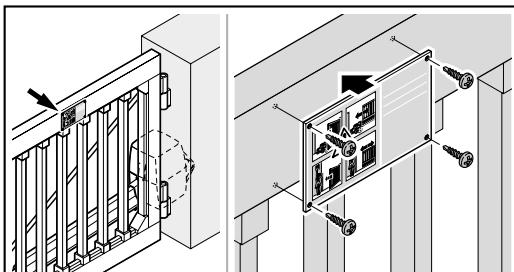
8 Avsluttende arbeid

Når alle nødvendige trinn for igangsetting er avsluttet:

- Sett på dekslene for portåpnerstyringen og portåpnere.

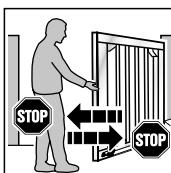
8.1 Festing av varselskilt

- Fest det medfølgende varselskiltet permanent på et godt synlig sted på porten.



8.2 Funksjonskontroll

For å kontrollere sikkerhetsreturnen:



1. Hold igjen porten med begge hender når den **lukkes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturnen.
2. Hold igjen porten med begge hender når den **åpnes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturnen.

- Dersom sikkerhetsreturnen svikter, må du få en fagmann til å utføre kontroll eller reparasjon umiddelbart.

ADVARSEL

Fare for skade grunnet sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

Dersom sikkerhetsinnretninger ikke fungerer, kan det føre til personskade.

- Etter programmeringen må den som setter i gang anlegget kontrollere funksjonen(e) til sikkerhetsinnretningen(e).

Først deretter er portanlegget driftsklart.

9 Trådløs

FORSIKTIG

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

Under programmeringen av det trådløse systemet kan det oppstå utilsiktete portkjøringar.

- Ved programmeringen av det trådløse systemet må du passe på at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde.

Når du tar det trådløse systemet i drift, utvider eller endrer det:

- Kun mulig når portåpneren er i ro.
- Foreta en funksjonskontroll.
- Bruk utelukkende originaldeler.
- Forholdene på stedet kan påvirke rekkevidden til det trådløse systemet.

10 Håndsender HSE 4 BiSecur



⚠ ADVARSEL

Fare for personskade ved portbevegelse

Ved betjening av håndsenderen kan personer bli skadet gjennom portbevegelsen.

- ▶ Pass på at ikke barn får tak i håndsenderen. Den skal kun brukes av personer som har fått instruksjon om hvordan det fjernstyrte portanlegget fungerer!
- ▶ Generelt skal håndsenderen kun brukes når porten er innenfor synsvidde dersom det bare finnes én sikkerhetsinnretning!
- ▶ Kjør eller gå gjennom portåpninger av fjernstyrte portanlegg bare når porten har stoppet!
- ▶ Bli aldri stående i det åpnede portanlegget.
- ▶ Vær oppmerksom på at en tast på håndsenderen kan trykkes utsiktet (f.eks. i bukse-/jakkelommen) og dermed medføre en utsiktet portgang.

⚠ FORSIKTIG

Fare for personskade på grunn av utsiktet portgang

Under programmeringen av det trådløse systemet kan det oppstå utsiktete portganger.

- ▶ Ved programmeringen av det trådløse systemet må du passe på at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde.

⚠ FORSIKTIG

Fare for forbrenning på håndsenderen

Direkte sollys eller sterke varme kan overopphete håndsenderen. Dette kan føre til brannskader ved bruk.

- ▶ Beskytt håndsenderen mot direkte sollys og sterke varme (f.eks. i oppbevaringsrommet på dashbordet).

⚠ FORSIKTIG

Fare for forbrenning pga. farlige stoffer

Hvis batteriet kommer inn i kroppen, kan farlige stoffer i batteriet føre til forbrenning.

- ▶ Ikke før batteriet inn i kroppen, og pass på at barn ikke får tak i batteriet.

NB

Redusert funksjon på grunn av miljøpåvirkninger

Høye temperaturer, vann og smuss påvirker håndsenderens funksjoner.

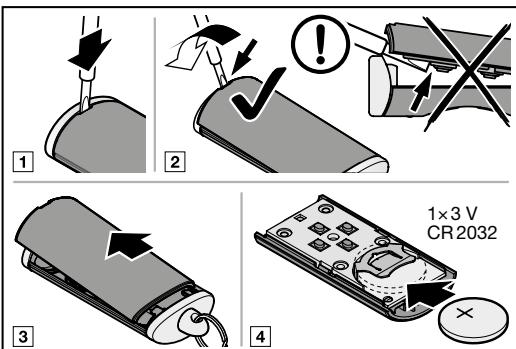
Beskytt håndsenderen mot følgende påvirkninger:

- Direkte sollys
(tillatt omgivelsestemperatur 0 °C til +50 °C)
- Fuktighet
- Støvbelastning

10.1 Bytte batteri

3 V batteri, type CR 2032, lithium

Etter at batteriet er satt inn, er håndsenderen driftsklar.



⚠ ADVARSEL

Eksplosjonsfare på grunn av feil batteritype

Det er fare for eksplosjon hvis batteriet byttes ut med feil batteritype.

- ▶ Bruk kun den anbefalte batteritypen.

⚠ ADVARSEL

Indre forbrenning medfører livsfare

Hvis batteriet svelges, kan de farlige stoffene i batteriet føre til alvorlig indre forbrenning.

Forbrenningen kan føre til død i løpet av 2 timer.

- ▶ Ikke svelg batteriet og pass på at barn ikke får tak i batteriet.

NB**Batterier som lekker kan ødelegge håndsenderen**

Batterier kan lekke og ødelegge håndsenderen.

- Ta batteriet ut av håndsenderen dersom den ikke er i bruk over lengre tid.

10.2 Bruk av håndsenderen

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode.

- Trykk håndsendertasten som skal sende sin trådløse kode.
 - Lysdioden lyser blått i 2 sekunder.
 - Den trådløse koden sendes.

LES DETTE

Dersom håndsenderens trådløse kode er overført fra en annen håndsender, trykker du på håndsendertasten og holder den inne, til lysdioden blinker rødt og blått vekselvis og den ønskede funksjonen utføres.

Batteriindikator på håndsenderen

Lysdioden blinker 2 x rød, deretter sendes den trådløse koden ennå .	Batteriet bør snart skiftes ut.
Lysdioden blinker 2 x rød, deretter sendes den trådløse koden ikke lenger .	Batterier må skiftes ut omgående.

10.3 Overføre / sende en trådløs kode

1. Trykk og hold håndsendertasten som du vil overføre / sende den trådløse koden fra.
 - Lysdioden lyser blått i 2 sekunder og slukner.
 - Etter 5 sekunder blinker den blå og røde lysdioden vekselvis.
 - Håndsendertasten sender den trådløse koden.
2. Slipp håndsendertasten når den trådløse koden programmeres og identifiseres.
 - Lysdioden slukner.

LES DETTE

Du har 15 sekunder til å overføre / sende den trådløse koden. Mislykkes overføringen / sendingen innen denne tiden, må du gjenta prosedyren.

10.4 Tilbakestilling av håndsenderen

1. Åpne dekselet til håndsenderen.
2. Ta ut batteriet i 10 sekunder.
3. Trykk på en håndsendertast og hold den inne.
4. Legg inn batteriet.
 - Lysdioden blinker langsomt blått i 4 sekunder.
 - Lysdioden blinker raskt blått i 2 sekunder.
 - Lysdioden lyser kontinuerlig blått.
5. Slipp håndsendertasten.
- Alle trådløse koder er tilordnet på nytt.**
6. Lukk dekselet til håndsenderen.

LES DETTE

Slipper du håndsendertasten for tidlig, tilordnes ingen ny trådløs kode.

10.5 LED-display**Blå (BU)**

Tilstand	Funksjon
Lyser i 2 sek.	En trådløs kode sendes
Blinker langsomt	Håndsenderen befinner seg i programmeringsmodus
Blinker raskt etter langsom blinking	Under programmeringen ble en gyldig trådløs kode identifisert
Blinker langsomt i 4 sek., blinker raskt i 2 sek., lyser lenge	Tilbakestilling gjennomføres og avsluttes

Rød (RD)

Tilstand	Funksjon
Blinker 2 x	Batteriet er nesten tomt

Blå (BU) og rød (RD)

Tilstand	Funksjon
Blinker vekselvis	Håndsenderen befinner seg i modus overføre / sende

10.6 Rengjøring av håndsenderen**NB****Skader på håndsenderen gjennom feil rengjøring**

Rengjøring av håndsenderen med uegnede rengjøringsmidler kan skade både håndsenderens deksel og taster.

- Rengjør håndsenderen kun med en ren, myk og fuktig klut.

LES DETTE

Ved regelmessig bruk over lengre tid kan hvite håndsendertaster misfarges dersom de kommer i kontakt med kosmetiske produkter (f.eks. håndkrem).

10.7 Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter

Elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med husholdnings- og restavfall, men skal leveres til forhandleren eller gjenvinningsstasjonen.

10.8 Avfallshåndtering av batterier

 Batterier skal ikke kastet med husholdningsavfallet! I samsvar med avfallsforskriften skal den enkelte forbruker levere inn batterier på samlingssteder, i butikker eller på gjenvinningsstasjoner hvor de sorteres som farlig avfall med tilsvarende miljøvennlig avfallshåndtering.

10.9 Tekniske data

Type	Håndsender HSE 4 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Strålungeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Spenningsforsyning	1x 3 V batteri, type: CR 2032, litium
Tillatt omgivelsestemperatur	0 °C til + 50 °C
Maks. luftfuktighet	93 % ikke kondenserende
Kapslingsgrad	IP 20

10.10 EU-samsvarserklæring for håndsendere

Hermed erklærer produsenten av denne portåpneren, at den medleverte håndsenderen tilsvarer EU-direktivet for radioanlegg 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du i vedlagt kontrollhefte eller den kan forespørres hos produsenten.

11 Ekstern trådløs mottaker*

Med en ekstern trådløs mottaker kan man f.eks. ved begrensede rekkevidder styre funksjonene Impuls, Luftestilling eller Retningsvalg åpen/lukket.

Dersom en ekstern trådløs mottaker koples til i etterhånd, er det viktig at kodene til den integrerte trådløsmodulen slettes (se kapittel 7.1.5).

MERKNADER:

- Eksterne trådløse mottakere med antenneledning må ikke komme i kontakt med gjenstander av metall (spiker, avstivere osv.).
- Foreta forsøk for å beregne den beste plasseringen.
- GSM -900-mobiltelefoner kan påvirke rekkevidden hvis de brukes samtidig.

11.1 Programmere en trådløs kode på en ekstern trådløs mottaker

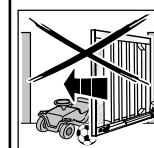
- Programmer den trådløse koden til en håndsendertast ved hjelp av bruksanvisningen for den eksterne mottakeren.

11.2 EU-samsvarserklæring for mottakere

Hermed erklærer produsenten av denne portåpneren, at den integrerte mottakeren tilsvarer EU-direktivet for radioanlegg 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du i vedlagt kontrollhefte eller den kan forespørres hos produsenten.

12 Drift



ADVARSEL

Portbevegelsen medfører fare for personskader

Det er fare for personskader og materialskader rundt porten mens porten går.

- Barn får ikke leke ved porten
- Sorg for at ingen personer eller gjenstander befinner seg innenfor portens bevegelsesområde.
- Hvis porten kun har én sikkerhetsinnretning, må slaggrindåpneren kun brukes når man kan se portens bevegelsesområde.
- Følg med på portkjøringen til porten har nådd endeposisjonen.
- Du må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før porten har stanset!
- Bli aldri stående under en åpnet port.

ADVARSEL

Fare for klemming på hovedlukkekanten og sidelukkekantene.

Under portkjøring kan fingre eller andre kroppsdele komme i klem mellom porten og hoved- og sidelukkekanten.

- Ta ikke på hoved- eller sidelukkekantene under kjøring av porten.

12.1 Instruksjon av brukerne

Denne motoren kan brukes av

- Barn eldre enn 8 år
- Personer med reduserte psykiske, sensoriske eller mentale evner
- Personer med mangel på erfaring og kunnskap

Betingelsen for bruk av motoren er at de ovennevnte barna / personene

- holdes under oppsyn
- får instruksjer om sikker bruk
- forstår farene som kan oppstå

Barn skal ikke leke med motoren.

- Instruer alle personer som bruker porten om riktig og sikker bruk av portåpneren.
- Den mekaniske frikoplingen og sikkerhetsreturnen må demonstreres og testes.

* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

12.2 De ulike trådløse kodenes funksjoner

Hver håndsendertast har tilordnet en trådløs kode. For å betjene portåpneren med håndsenderen må den trådløse koden til den aktuelle håndsendertasten programmeres for ønsket funksjon på den integrerte trådløse mottakeren.

- Se kapittel 7.1.4

MERK:

Dersom håndsenderens programmerte trådløse kode er overført fra en annen håndsender, trykker du 2 x på håndsendertasten ved **første gangs bruk**.

12.2.1 Kanal 1 / Impuls

I normaldrift arbeider slag-grindåpneren med impulsfolgestyring. Impulsen utløses ved at du trykker på håndsendertasten eller en ekstern tast:

1. impuls: Porten kjører mot en endeposisjon.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kjører i motsatt retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kjører mot endeposisjonen som ble valgt med 1. impuls.

Osv.

12.2.2 Kanal 2 / Lys

Kun i forbindelse med med et ekstra relé HOR 1* eller et universaladapter-kretskort UAP 1* og en tilkoplet ekstern lampe, f.eks. gårdsbelysning.

12.2.3 Kanal 3 / luftestilling

Hvis porten **ikke er i luftestilling**, kan den kjøres i denne posisjonen med den trådløse koden *Luftestilling*.

Når porten er **i luftestilling**, kjører

- den trådløse koden *Luftestilling* porten i endeposisjon Port lukket.
- den trådløse koden *Impuls* porten i endeposisjon Port åpen.

12.2.4 Kanal 4 / 5 retningsvalg Port-åpen / Port lukket

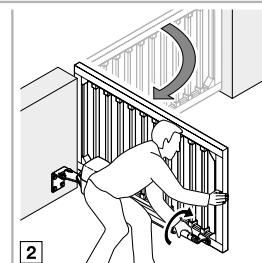
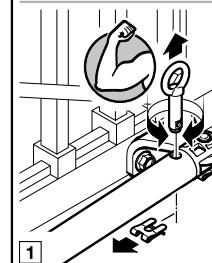
Kanal 4 / retningsvalg Port-åpen

Den trådløse koden *Port åpen* kjører porten i impulsfolgedrift (åpen – stopp – åpen – stopp) til endeposisjon Port åpen.

Kanal 5 / retningsvalg Port-lukket

Den trådløse koden *Port lukket* kjører porten i impulsfolgedrift (lukket – stopp – lukket – stopp) til endeposisjon Port lukket.

12.3 Aterf ordet ved et strømbrudd (uten nødbatteri)



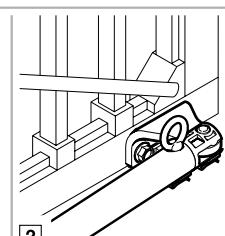
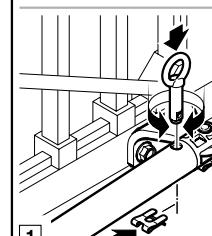
Ved strømbrudd må du åpne og lukke porten for hånd. I dette tilfellet må du kople fra portåpneren.

Er porten i tillegg sikret med en elektrisk lås, frikoples den elektriske låsen først med tilsvarende nøkkel.

12.4 Aterf ordet etter at strømmen er kommet tilbake (uten nødbatteri)

Når strømmen er kommet tilbake:

- lyser **8.8.** i 1 sekund på displayet.
Eller
- blinker **8.8.** til alle programmerte trådløse koder er lastet.



Etter et strømbrudd gjennomfører døråpneren en referansekjøring ved neste impulskommando.

- Tilkople porten igjen.

12.5 Frakobling uten strømbrudd

Etter innkoblingen må spenningsforsyningen skilles en gang for at det automatisk skal utføres en ny referansekjøring i retning *Port lukket*.

* – Tilbehør er ikke en del av standardutstyret.

12.6 Referansekjøring

2-fløyet port



1-fløyet port



En referansekjøring er nødvendig:

- når dørposisjonen er ukjent etter et strømbrudd.
- når kraftbegrensningen aktiveres 3 x etter hverandre under en kjøring mot Port åpen eller Port lukket.

En referansekjøring gjennomføres:

- kun i retning Port lukket
- med redusert hastighet.
- med minimal kraftøkning av sist programmerte kraft.
- uten kraftbegrensning.

En impulskommando utløser referansekjøringen. Portåpneren kjører til endeposisjon Port lukket.

Er det farlige området ikke sikret med en fotocelle el., skal referansekjøringen utløses kun når du ser mot porten.

13 Kontroll og vedlikehold

Slag-grindåpneren er vedlikeholdsfri.

Av hensyn til din egen sikkerhet anbefaler vi at du får grindanlegget kontrollert og vedlikeholdt av en sakknydig iht. produsentens anvisninger **én gang i året**.

ADVARSEL

Fare for personskader grunnet utilsiktet portkjøring

Det kan forekomme en uventet portkjøring dersom porten blir slått på utilsiktet av andre personer under kontroll og vedlikehold.

- Før alt arbeid på porten skal strømmen slås av **og** eventuelt pluggen til nödbatteriet trekkes ut.
- Sikre porten slik at den ikke kan bli slått på igjen av uvedkommende.

En kontroll eller en nødvendig reparasjon skal kun utføres av en sakknydig person. Ta kontakt med forhandleren.

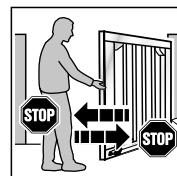
En visuell kontroll kan også utføres av operatøren.

- Alle sikkerhets- og vernefunksjoner må kontrolleres **hver måned**.
- Kontroller funksjonen til motstandskontaktlisten 8k2 **hvert halvår**.
- Feil og mangler må utbedres **straks**.

Ikke la barn utføre rengjøring eller vedlikehold på motoren uten oppsyn.

13.1 Sikkerhetsretur / kontrollere reversering

For å kontrollere sikkerhetsreturnen / reverseringen



1. Hold igjen porten med begge hender når den **lukkes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturnen.

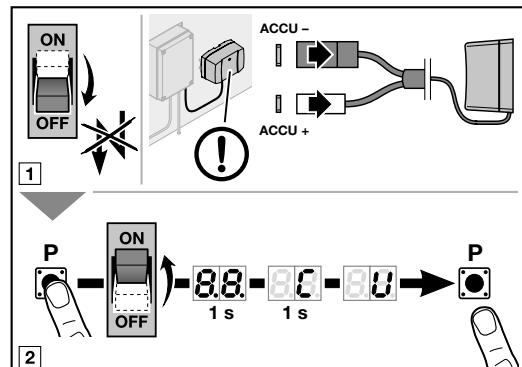
2. Hold igjen porten med begge hender når den **åpnes**. Porten må stoppe og starte sikkerhetsreturnen.

- Dersom sikkerhetsreturnen svikter, må du få en fagmann til å utføre kontroll eller reparasjon umiddelbart.

14 Nullstilling

Nullstillingen tilbakestiller alle innstillingar til fabrikkinnstilling. Programmerte grindløp og krefter tilbakestilles til tilstanden ved levering.

Programmerte trådløse koder forblir som før.



15 Demontering og avfallshåndtering

MERK:

Ta hensyn til alle gjeldende forskrifter for arbeidssikkerhet ved demonteringen.

Få en sakknydig til å demontere og levere inn slag-grindåpneren til gjenvinning i henhold til veileddningen. Demontering skjer i motsatt rekkefølge av monteringen.

15.1 Avfallshåndtering av emballasjen

-  Avfallshåndtering av emballasjen etter materialtype:
- Papp og kartong til returpapir
 - Folier til resirkulerbar materialelesamling

15.2 Avfallshåndtering av elektriske og elektroniske enheter

-  Elektriske og elektroniske produkter skal ikke kastes sammen med husholdnings- og restavfall, men skal leveres til forhandleren eller gjenvinningsstasjonen.

16 Garantivilkår**Garantitid**

I tillegg til lovfestet garanti fra forhandlerens side gjennom kjøpskontrakten gir vi følgende delegaranti fra kjøpsdato:

- 5 år på motorteknikken, motoren og motorstyringen
- 2 år på trådløs enhet, tilbehør og spesialanlegg

Garantitiden forlenges ikke ved fremsetting av garantikrav. For levering av reservedeler og reparasjonsarbeider er garantifristen på 6 måneder, men minst den løpende garantitiden.

Betingelser

Garantien gjelder bare i landet der produktet ble kjøpt. Varen må ha blitt solgt gjennom en salgskanal som er godkjent av oss. Garantikravet gjelder bare for skader på selve kontraktsgjenstanden.

Kjøpskvitteringen gjelder som dokumentasjon for ditt garantikrav.

Ytelsjer

I garantitiden utbedrer vi alle mangler på produktet som beviselig kan føres tilbake til en material- eller produksjonsfeil. Vi forplikter oss til å erstatter varen med påvist feil, enten med feilfri vare, i form av reparasjon eller med en erstatning. Erstattede deler tilfaller oss.

Erstatning for kostnader ved demontering og montering, kontroll av gjeldende deler samt fordringer etter tapt fortjeneste eller skadeserstatning, er utelukket fra garantien.

Dette utelukker også skader som skyldes:

- Ufagmessig montering og tilkoppling
- Ufagmessig igangsetting og bruk
- Ytre påvirkning som brann, vann eller ekstreme miljøpåvirkninger
- Mekaniske skader grunnet ulykker, fall, støt
- Ødeleggelse som skyldes uaktsomhet eller overlegg
- Normal slitasje eller mangel på service
- Reparasjon utført av ukvalifisert personell
- Bruk av deler av annet fabrikat
- Fjerning eller ødeleggelse av typeskiltet

17 EF/EU-samsvarserklæring / monteringserklæring

(i følge EF/EU-maskindirektiv 2006/42/EF i følge vedlegg II, del 1 A for den fullstendige maskinen eller del 1 B for montering av en ufullstendig maskin).

For montering av denne slag-grindåpner av sluttbrukeren er kun kombinasjonen med bestemte portyper som er egnet for dette tillatt. Disse portypene finner du i den fullstendige EF/EU-samsvarserklæringen i det vedlagte kontrollheftet.

Men hvis denne slag-grindåpner ikke kombineres med en porttype som er godkjent for dette, blir den som foretar monteringen selv til produsenten av den fullstendige maskinen.

Herved skal monteringen kun gjøres av en fagbedrift for montering, siden kun denne har kunnskaper om de relevante sikkerhetsforskriftene, gyldige direktiver og standarder samt har tilgang til de nødvendige kontroll- og måleinstrumentene.

Monteringserklæringen som er ment for dette finner du også i det vedlagte kontrollheftet.

18 Tekniske data

Nettilkopling	230–240 V~, 50 Hz
Standby	< 0,5 W
Frekvens	868 MHz
Tillatt omgivelsestemperatur	–20 °C til +60 °C
Maks. luftfuktighet	93 % ikke kondenserende
Kapslingsgrad	<ul style="list-style-type: none"> • Motor IP 44 • Styringsdeksel IP 65
Temperaturområde	–20 °C til +60 °C
Maks. fløybredde	Avhengig av portåpnertype: 2 500 mm / 4 000 mm
Maks. porthøyde	2 000 mm
Maks. fløyvekt	Avhengig av portåpnertype: 220 kg / 400 kg
Maks. fløyfylling	Avhengig av portflaten. Ta hensyn til regional vindlast ved bruk av portfylling (EN 13241-1).
Nominelt dreiemoment	Se typeskilt
Maks. dreiemoment	Se typeskilt
Maks. tomgangsturtall	Avhengig av portåpnertype: 2,6 min ⁻¹ / 2,7 min ⁻¹
Turtall ved nominelt dreiemoment	Avhengig av portåpnertype: 2,5 min ⁻¹ / 2,6 min ⁻¹
Syklinger (åpne / lukke) pr. dag / time	Se typeskilt
Maks. åpningsvinkel	125°
Motorhus	Aluminium / trykkstøpegod og værbestandig, glassfiberforsterket kunststoff
Styring	Mikroprosessor-styring, kan programmeres
Styringsspenning	24 V / 37 V DC (kan koples)
Maks. ledningslengde	30 m
Tilkoplinger	Stikk-/skruklemmer
Endepositionsutkopling / kraftbegrensning	Elektronisk
Automatisk utkoppling	<ul style="list-style-type: none"> • Programmeres automatisk separat for begge retninger. • Kraftbegrensning for begge kjøreretninger, selvprogrammerende og selvkontrollerende
Spesialfunksjoner	<ul style="list-style-type: none"> • Stopp- / avbryter kan tilkoples • Fotocelle eller lukkekantsikring kan tilkoples • Ekstra relé for signallys • Ekstra ekstern belysning kan koples til via HCP-bus-adapter
Åpentid	<ul style="list-style-type: none"> • Nødvendig med fotocelle! • Kan stilles inn på 5–300 sekunder • Kan stilles inn på 5 sekunder–240 minutter for delåpning • Redusert åpentid pga. gjennomfartsfotocelle
Trådløse komponenter	<ul style="list-style-type: none"> • Integrert trådløs mottaker • Håndsender

19 Indikator for feil / advarsler og driftstilstander

19.1 Indikator for feil / advarsler

Display	Feil / advarsel	Mulig årsak	Hjelp
	Manuell innstilling av reverseringsgrensen	Det var en hindring i veien under innstilling av reverseringsgrensen.	Fjern hindringen.
	Ikke mulig å stille inn posisjon Luftestilling	Posisjon Luftestilling befinner seg for nært endeposition Port lukket	Posisjon Luftestilling må være større
	Sikkerhetsinnretning på SE1	Ingen sikkerhetsinnretning tilkoplet.	Kople til sikkerhetsinnretning eller aktivere den i menyen.
		Sikkerhetsinnretningens signal er brutt.	Still inn / juster sikkerhetsinnretningen.
		Sikkerhetsinnretningen er defekt.	Kontroller tilførselsledningen og skift den ut om nødvendig. Bytt ut fotocellen.
	Sikkerhetsinnretning på SE2	Ingen sikkerhetsinnretning tilkoplet.	Kople til sikkerhetsinnretning eller aktivere den i menyen.
		Sikkerhetsinnretningens signal er brutt.	Still inn / juster sikkerhetsinnretningen.
		Sikkerhetsinnretningen er defekt.	Kontroller tilførselsledningen og skift den ut om nødvendig. Bytt ut fotocellen.
	Sikkerhetsinnretning på SE3	Ingen sikkerhetsinnretning tilkoplet.	Kople til sikkerhetsinnretning eller aktivere den i menyen.
		Sikkerhetsinnretningens signal er brutt.	Still inn / juster sikkerhetsinnretningen.
		Sikkerhetsinnretningen er defekt.	Kontroller tilførselsledningen og skift den ut om nødvendig. Bytt ut fotocellen.
	Kraftbegrensning i retning Port lukket	Porten går tungt eller uregelmessig	Korriger portkjøringen.
		Det er en hindring i portområdet.	Fjern hindringen og programmer portåpneren på nytt hvis nødvendig.
	Brudd på hvilestrømkretsen	Åpnkontakte på klemme 12 / 13 er åpen.	Lukk kontakten.
		Brudd på hvilestrømkretsen.	Kontroller hvilestrømkretsen.
	Kraftbegrensning i retning Port åpen	Porten går tungt eller uregelmessig	Korriger portkjøringen.
		Det er en hindring i portområdet.	Fjern hindringen og programmer portåpneren på nytt hvis nødvendig.
	Systemfeil	Intern feil	Foreta en nullstilling og programmer portåpneren på nytt, skift den ut om nødvendig.
	Kjøretidsbegrensning	Portåpneren er defekt.	Bytt ut portåpneren.
	Kommunikasjonsfeil	Feil på kommunikasjon med tilleggskretskortet (f.eks. UAP 1 eller UAP 1-300, ESE)	Kontroller tilførselsledningen og skift den ut om nødvendig.
			Kontroller tilleggskretskortet og skift det ut om nødvendig.

Display	Feil / advarsel	Mulig årsak	Hjelp
8. 8 (	Betjeningselementer / betjening	Feil ved inntasting Ugyldig verdi er tastet inn Den innlærte kjørestrekningen er for kort	Kontroller og endre inntastingen Kontroller og endre den intastede verdien Programmer portåpneren på nytt (se kapittel 5).
8. 9 (	Spesifikt for programmerte sikkerhetsinnretninger	Sikkerhetsinnretning med testing er avbrutt. Motstandskontaktlist 8k2 er utløst. Motstandskontaktlist 8k2 er defekt eller ikke riktig tilkoplet.	Kontroller sikkerhetsinnretningen og skift den ut om nødvendig. Fjern hindringen. Kontroller motstandskontaktlist 8k2.
8. 13 (	Underspenning		Ved batteridrift: signaler Ved nettunderspenning: intern feil uten signal
8. 18 (	Spenningsfeil (over- / underspenning)		Lad opp batteriet, kontroller spenningskilden.
8. 8 (	2-fløyet port: Intet referansepunkt, ukjent portposisjon	Strømbrudd Kraftbegrensningen er utløst 3 x på rad.	En portbevegelse til endeposisjon Port lukket.
8. 8 (	1-fløyet port: Intet referansepunkt, ukjent portposisjon	Strømbrudd Kraftbegrensningen er utløst 3 x på rad.	En portbevegelse til endeposisjon Port lukket.
8. 8 (	Melding vedlikeholdsintervall blinker under hver portkjøring.	Ingen feil Den vedlikeholdsintervalldelen montøren stilte inn, er overskredet.	Få porten kontrollert og vedlikeholdt av en sakknydig person iht. produsentens anvisninger.

19.2 Visning av driftstilstander for 2-fløyet port

8. 8 (	Alle programmerte trådløse koder lastes.	8. 8 (	Portåpneren er ikke programmert ► Programmer portåpneren på nytt (se kapittel 5).
8. 8 (	Fløy A+B er i endeposisjon Port lukket.	8. 8 (	Fløy A+B er i endeposisjon Port åpen.
8. 8 (	Fløy A+B kjører i retning endeposisjon Port lukket.	8. 8 (	Fløy A+B kjører i retning endeposisjon Port åpen eller den automatiske lukkingen er aktivert.
8. 8 (	Fløy A + B befinner seg i retning endeposisjon Port lukket og varseltiden er aktivert.	8. 8 (	Fløy A + B befinner seg i retning endeposisjon Port åpen og varseltiden er aktivert.
8. 8 (	Fløy A+B er i en mellomposisjon og varseltiden er aktivert.	8. 8 (	Fløy A er i en mellomposisjon.
8. 8 (	Fløy A kjører i retning posisjon Luftestilling.	8. 8 (	Fløy A er i posisjon Luftestilling.
8. 8 (	Kommunikasjon med portåpneren opprettes.		
8. 8 (	Ved igangsetting og programmering er endebyrteren ikke aktivert.	8. 8 (	Ved igangsetting og programmering er endebyrteren aktivert.

	Impulsinngang fra en trådløs kode (blinker én gang).		Sender statustilbakemelding til håndsenderen (blinker én gang).
	Standby (blinker langsomt)		

19.3 Visning av driftstilstander for 1-fløyet port

	Alle programmerte trådløse koder lastes.		Portåpnerner er ikke programert ► Programmer portåpnerner på nytt (se kapittel 5).
	Fløy A er i endeposisjon Port lukket.		Fløy A er i endeposisjon Port åpen.
	Fløy A kjører i retning endeposisjon Port lukket.		Fløy A kjører i retning endeposisjon Port åpen eller den automatiske lukkingen er aktivert.
	Fløy A befinner seg i retning endeposisjon Port lukket og varseltsiden er aktivert.		Fløy A befinner seg i retning endeposisjon Port åpen og varseltsiden er aktivert.
	Fløy A er i en mellomposisjon.		Fløy A er i en mellomposisjon og varseltsiden er aktivert.
	Kommunikasjon med portåpnerner opprettes.		Fløy A er i posisjon Luftestilling.
	Fløy A er i posisjon Luftestilling og den automatiske lukkingen er aktivert.		Fløy A er i posisjon Luftestilling og varseltsiden er aktivert.
	Ved igangsetting og programmering er endebryteren ikke aktivert.		Ved igangsetting og programmering er endebryteren aktivert.
	Impulsinngang fra en trådløs kode (blinker én gang).		Sender statustilbakemelding til håndsenderen (blinker én gang).
			Standby (blinker langsomt)

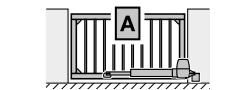
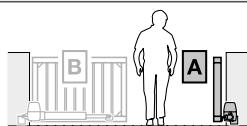
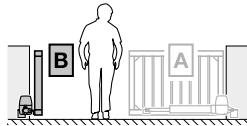
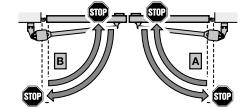
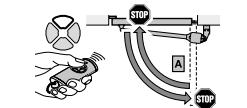
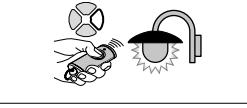
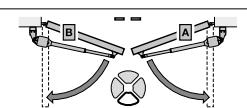
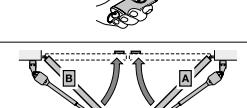
20 Meny- og programmeringsoversikt

Fabrikkinnstillingene som nevnes her gjelder for portåpnertype RotaMatic.

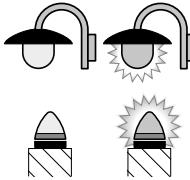
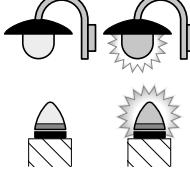
Symbol	Meny	Funksjon / parametere	Merk
			Åpne / forlate programmeringsmodus

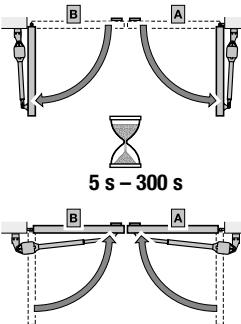
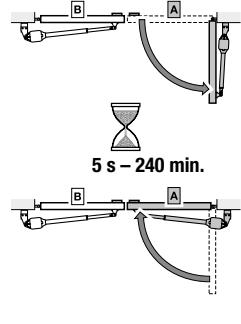
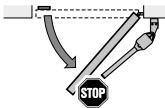
Velg portåpnertype

RotaMatic			Standard-innstillinger som hastighet, myk-stopp, sikkerhets-innretningenes reverseringsatferd, reverseringsgrense osv. forhåndsinnstilles)
RotaMatic P / L			
VersaMatic			
VersaMatic P			

Symbol	Meny	Funksjon / parametere	Merk
Velg portutførelse			
	06.	2-fløyet port	
	08.	1-fløyet port	
Velg fløy luftestilling			
	08.	Luftestilling motor 1 (fløy A)	
	09.	Luftestilling motor 2 (fløy B)	
Programmering			
	80.	Programmere endeposisjon og kraft på nytt etter service / vedlikehold eller endringer	
Programmere håndsender			
	81.	Impuls	
	82.	Belysning	
	83.	Luftestilling	
	84.	Retningsvalg Port åpen	
	85.	Retningsvalg Port lukket	

Symbol	Meny	Funksjon / parametere	Merk
Slette alle trådløse koder			
		Alle håndsendere Alle funksjoner	
Belysning / innkoplingstid internt			
		Intern belysning deaktivert.	 Meny 31, parameter 07 aktivertes automatisk.
		Belysning / innkoplingstid internt 30 s	 Meny 31, parameter 00 aktivertes automatisk.
		Belysning / innkoplingstid internt 60 s	
		Belysning / innkoplingstid internt 120 s	
		Belysning / innkoplingstid internt 180 s	
Belysning / innkoplingstid eksternt			
		Ekstern belysning deaktivert.	
		Belysning / innkoplingstid eksternt 5 min	
		Belysning / innkoplingstid eksternt 10 min	
		Belysning / innkoplingstid eksternt funksjon HOR 1 eller UAP 1-relé 3 PÅ/AV	Ekstern belysning på/av

Symbol	Meny	Funksjon / parametere	Merk	
Flere funksjoner (eksternt relé)			(HOR 1 eller UAP 1-relé 3)	
	30	Parameter 00 Funksjon ekstern belysning  01 Melding endeposisjon Port åpen	Meny 26 aktiveres automatisk.	
		02 Melding Endeposisjon Port lukket	Meny 25 aktiveres automatisk.	
		03 Melding endeposisjon Luftestilling		
		04 Viskesignal ved kommandoen Port åpen eller luftestilling		
		05 Feilmelding på displayet (feil)		
		06 Startvarsel / advarsel ¹⁾ permanent signal		
		07 Startvarsel / advarsel ¹⁾ blinker		
		08 Releet kopler under kjøring og frakopler i endeposisjonene		
		09 Melding fra vedlikeholdsintervall (visning: In)		
		10 Startvarsel / advarsel ¹⁾ blinker kun i retning Port lukket		
1) Advarsel kun når det er aktivert i meny 32.				
Flere funksjoner (internt relé)				
	38	Parameter 00 Intern belysning	Meny 22 aktiveres automatisk.	
		01 Endeposisjonsmelding Port åpen	Meny 20 aktiveres automatisk.	
		02 Endeposisjonsmelding Port lukket		
		03 Endeposisjonsmelding Luftestilling		
		04 Viskesignal ved kommandoen Port åpen eller luftestilling		
		05 Feilmelding på displayet (feil)		
		06 Startvarsel / advarsel ¹⁾ permanent signal		
		07 Startvarsel / advarsel ¹⁾ blinker 		
		08 Releet trekker til under kjøring		
		09 Melding fra vedlikeholdsintervall (visning: In)		
1) Advarsel kun når det er aktivert i meny 32.				

Symbol	Meny	Funksjon / parametere	Merk
Varseltid			
 1-60 s	32	Parameter 00 Advarsel deaktivert 01 Advarsel 1 s 02 Advarsel 2 s 03 Advarsel 3 s 04 Advarsel 4 s 05 Advarsel 5 s 06 Advarsel 10 s 07 Advarsel 15 s 08 Advarsel 20 s 09 Advarsel 30 s 10 Advarsel 60 s	
Automatisk lukking – åpentid			
 5 s – 300 s	34	Parameter 00 Åpentid deaktivert 01 Åpentid 5 s 02 Åpentid 10 s 03 Åpentid 15 s 04 Åpentid 30 s 05 Åpentid 60 s 06 Åpentid 90 s 07 Åpentid 120 s 08 Åpentid 180 s 09 Åpentid 240 s 10 Åpentid 300 s	Nødvendig med fotocelle Meny 32, parameter 02 aktiveres automatisk.
Automatisk lukking – luftestilling			
 5 s – 240 min.	35	Parameter 00 Åpentid deaktivert 01 Åpentid stilt inn på samme måte som i meny 34 02 Åpentid 5 min 03 Åpentid 15 min 04 Åpentid 30 min 05 Åpentid 45 min 06 Åpentid 60 min 07 Åpentid 90 min 08 Åpentid 120 min 09 Åpentid 180 min 10 Åpentid 240 min	Meny 32, parameter 02 aktiveres automatisk.
Endre posisjon Luftestilling			
	36		

Indholdsfortegnelse

1	Om denne vejledning.....	66	5	Ibrugtagning	89
1.1	Gyldige dokumenter	66	5.1	Valg åbnnermodel og lågeudførelse	89
1.2	Benyttede advarsler.....	66	5.2	Indlæring af lågeåbnere.....	89
1.3	Benyttede definitioner	67	5.3	2-fløjet lågeanlæg	91
1.4	Benyttede symboler.....	67	5.3.1	Indlæring af yderstillinger fløj A	91
1.5	Benyttede forkortelser	68	5.3.2	Indlæring af yderstillinger fløj B	92
1.6	Henvisninger vedr. billeddelen.....	68	5.3.3	Indlæring af kræfter	93
2	⚠ Sikkerhedsanvisninger	68	5.4	1-fløjet lågeanlæg	94
2.1	Tilsigtet anvendelse	68	5.4.1	Indlæring af yderstillinger	94
2.2	Ikke tilsigtet anvendelse	69	5.4.2	Indlæring af kræfter	96
2.3	Montørens kvalifikationer.....	69	5.5	Indlæring af håndsender.....	97
2.4	Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og afmontering af lågeanlægget	69	6	Lågeanlæg, der åbner udad	99
2.5	Sikkerhedsanvisninger for monteringen	69	6.1	Anvendelse af endearanslag.....	99
2.6	Sikkerhedsanvisninger for installationen.....	69	6.2	Anvendelse af den integrerede endestopafbryder	99
2.7	Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift	70	6.3	Indlæring af yderstillinger og kræfter.....	100
2.8	Sikkerhedsanvisninger for brugen af håndsenderen	71	7	Menuer.....	101
2.9	Kontrollerer sikkerhedsudstyr	71	7.1	Beskrivelse af menuerne	102
2.9.1	Sikkerhedsanvisninger til overholdelse af driftskræfterne	71	7.1.1	Udvidede menuer	102
3	Montering	71	7.1.2	Menu 01 – 09: Åbnnermodeller og lågeudførelse	102
3.1	Kontrol og forberedelse af lågen / lågeanlægget	71	7.1.3	Menu 10: Indlæringskørsler	102
3.2	Henvisninger vedr. montering	72	7.1.4	Menu 11 – 15: Indlæring af håndsender	105
3.3	Beslagenes fastgørelse	72	7.1.5	Menu 19: Sletning af alle trådløse funktioner	106
3.4	Beregning af monteringsmål.....	72	7.1.6	Menu 20 – 24: Lys / efterlysets varighed internt	107
3.5	Stigende hængsler.....	72	7.1.7	Menu 25 – 28: Lys / efterlysets varighed (eksternt relæ)	107
3.6	Montering af lågeåbnere.....	75	7.1.8	Menu 30: Eksterne relæfunktioner	107
3.7	Montering af åbnernes styring	77	7.1.9	Menu 31: Interne relæfunktioner	108
4	Installation.....	78	7.1.10	Menu 32: Forværlstid	108
4.1	Tilslutning af åbnere	79	7.1.11	Menu 34: Automatisk lukning	108
4.2	Tilslutning af en integreret endestopafbryder	80	7.1.12	Menu 35: Automatisk lukning fra positionen delåbning	109
4.3	Tilslutning af ekstra komponenter / tilbehør	81	7.1.13	Menu 36: Ændring af position delåbning	109
4.3.1	Ekstern trådløs modtager	81	8	Afsluttende arbejde	110
4.3.2	Ektern knap.....	82	8.1	Fastgørelse af advarselsskilt	110
4.3.3	Afbryder (stop eller hvilestrømskreds)	83	8.2	Funktionskontrol	110
4.3.4	Lyssignal SLK*	83	9	Fjernstyring	110
4.3.5	Sikkerhedsudstyr	84	10	Håndsender HSE 4 BiSecur	111
4.3.6	Ekstraudstyrstrelæ HOR 1*.....	87	10.1	Udskiftning af batteri	111
4.3.7	Universaladapterkort UAP 1* eller UAP 1-300	87	10.2	Drift af håndsenderen	112
4.3.8	Nødbatteri HNA-Outdoor*	87	10.3	Overførsel / videresendelse af trådløs kode	112
4.3.9	Ellås*	88	10.4	Reset af håndsenderen	112
4.4	Håndsender	88	10.5	LED-display	112

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelser medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design. Ret til ændringer forbeholdes.

11	Ekstern trådløs modtager	113
11.1	Indlæring af en trådløs kode på den eksterne trådløse modtager	113
11.2	EU-overensstemmelseserklæring for modtagere	113
12	Drift	113
12.1	Instruktion af brugere	114
12.2	De forskellige trådløse koders funktioner ...	114
12.2.1	Kanal 1 / impuls.....	114
12.2.2	Kanal 2 / lys.....	114
12.2.3	Kanal 3 / delåbning.....	114
12.2.4	Kanal 4 / 5 retningsvalg ÅBEN / LUKKET	114
12.3	Adfærd ved strømsvigt (uden nødbatteri)...	114
12.4	Adfærd, når strømmen kommer tilbage (uden nødbatteri)	114
12.5	Frakobling uden strømsvigt.....	115
12.6	Referencekørsel.....	115
13	Kontrol og service	115
13.1	Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel/ reversering	115
14	Nulstilling tilbage til fabriksstandarden..	116
15	Afmontering og bortsaffelse.....	116
15.1	Bortsaffelse af emballage	116
15.2	Bortsaffelse af elektriske og elektroniske apparater	116
16	Garantibetingelser	116
17	EF-/EU-overensstemmelseserklæring / inkorporeringserklæring	116
18	Tekniske data	117
19	Visning af fejl / advarselsmeldinger og driftstilstande.....	118
19.1	Visning af fejl og advarsler.....	118
19.2	Visning af driftstilstande for 2-fløjede anlæg	119
19.3	Visning af driftstilstande for 1-fløjede anlæg	120
20	Menu- og programoversigt.....	120

Kære kunde

Tak for, at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter.

1 Om denne vejledning

Denne vejledning er en **original betjeningsvejledning** iht. EF-direktivet 2006/42/EU.

Denne vejledning indeholder vigtige informationer om produktet.

- ▶ Læs hele vejledningen omhyggeligt igennem.
- ▶ Overhold anvisningerne. Overhold især alle sikkerhedsanvisninger og advarsler.
- ▶ Opbevar vejledningen omhyggeligt.
- ▶ Sørg for, at den altid står til rådighed for brugeren af produktet.

1.1 Gyldige dokumenter

Følgende dokumenter til sikker anvendelse og service af anlægget skal stilles til rådighed for slutbrugeren:

- denne vejledning
- den vedlagte kontrolbog
- vejledningen til lågen

1.2 Benyttede advarsler

	Det generelle advarselssymbol henviser til en fare, der kan medføre kvæstelse eller dødsfald . I tekstdelen anvendes det generelle advarselssymbol i forbindelse med de nedenfor beskrevne advarselstrin. I billeddelen henviser en ekstra henvisning til forklaringerne i tekstdelen.
△ FARE	Henviser til en fare, der umiddelbart medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
△ ADVARSEL	Henviser til en fare, der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.
△ FORSIGTIG	Henviser til en fare, der kan medføre lette eller middelsvære kvæstelser.
BEMÆRK!	Henviser til en fare, der kan medføre beskadigelse eller ødelæggelse af produktet .

1.3 Benyttede definitioner

Holdetid

Ventetid ved automatisk lukning, inden lågen lukker fra yderstillingen ÅBEN eller delåbning.

Automatisk lukning

Efter udløbet på den indstillede holdetid og forvarselstiden lukker lågen automatisk fra yderstillingen ÅBEN eller delåbning.

Fotocelle

Efter gennemkørsel af lågen og fotocellen forkortes holdetiden. Lågen lukkes kort tid efter.

Gangfløj

Fløj, som åbnes til persontrafik på tofløjede låger.

Stående fløj

Fløj, som åbnes sammen med gangfløjken til gennemkørsel på tofløjede anlæg.

Fløjforskydning

Fløjforskydningen garanterer den rigtige lukkerækkefølge ved overlappende beslag.

Impulssekvensstyring

Den indlærte trådløse kode impuls eller en knap udløser impulssekvensstyringen. Ved hver aktivering starter lågen i den modsatte rening af den sidste kørselsretning eller standser en lågekørsel.

Indlæringskørsler

Lågekørsler, hvor lågeåbneren lærer følgende:

- Kørselsveje
- Kræfterne, der er nødvendige til lågekørslen

Normal drift

Normal drift er en lågekørsel med de indlærte strækninger og kræfter.

Referencekørsel

Lågekørsel med reduceret hastighed i retning af yderstillingen LUKKET til fastlæggelse af grundindstillingen.

Sikkerhedstilbagekørsel / reversering

Lågekørsel i den modsatte retning, når sikkerhedsudstyret eller kraftbegrensningen reagerer.

Reverseringsgrænse

Reverseringsgrænsen ligger kort før yderstillingen LUKKET. Når sikkerhedsudstyret reagerer, kører lågen i den modsatte retning (sikkerhedstilbagekørsel). Inden for reverseringsgrænsen optræder denne adfærd ikke.

Krybekørsel

Området, hvor lågen kører meget langsomt, så den standser blødt i yderstillingen.

Selvholderprincip / drift med selvlåsende knap

Åbneren kører selvstændigt i yderstillingen efter en impuls.

Status

En låges aktuelle position.

Delåbning

Kørselsvejen, som åbnes til persontrafik.

Timeout

Et defineret tidsrum, hvor det forventes, at der udføres en handling, fx menuvalg eller aktivering af funktioner. Hvis tiden udløber uden en handling, skifter åbneren automatisk tilbage til driftsmodus.

Lågeanlæg

En låge med tilhørende åbner.

Kørsel med dødmandsprincip

Lågen kører kun, når den pågældende knap er aktiveret.

Kørselsvej

Strækningen som lågen tilbagelægger for at køre fra yderstillingen ÅBEN til yderstillingen LUKKET.

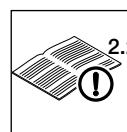
Forvarselstid

Tiden mellem kørselskommandoen (impuls) og starten på lågekørslen.

Nulstilling tilbage til fabriksstandarden

Nulstilling af de indstillede værdier til tilstanden ved leveringen / fabriksindstillingen.

1.4 Benyttede symboler



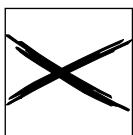
Se tekstdelen
I eksemplet betyder 2.2:
se tekstdelen, kapitel 2.2



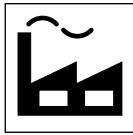
Vigtig henvisning med henblik
på forebyggelse af personskader
og materielle skader



Tilladt placering eller aktivitet



Ulovlig placering eller aktivitet



Fabriksindstilling



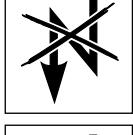
Stort opbud af kraft



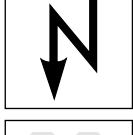
Ringe opbud af kraft



Kontrol



Spændingssvigt



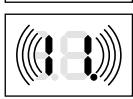
Strømmen kommer tilbage



Visning lyser



Visning blinker langsomt



Visning blinker hurtigt



Punktum blinker

1.5 Benyttede forkortelser

Farvekode for ledninger, enkelte årer og komponenter

Forkortelserne for farverne til kendemærkning af ledninger og årer samt komponenter følger den internationale farvekode iht. IEC 60757:

WH	Hvid	BK	Sort
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grøn	OG	Orange
YE	Gul	RD / BU	Rød / blå

Artikelbetegnelser

HSE 4 BiSecur	Håndsender med 4 betjenings-knapper
HEI 3 BiSecur	3-kanal-modtager
ESEI BiSecur	Tovejs 5-kanal-modtager
HOR 1	Ekstraudstyrtsrelæ
LSE 1	Fotocelle-ekspander 1
LSE 2	Fotocelle-ekspander 2
UAP 1	Universal-adapterkort
UAP 1-300	Universal-adapterkort
SLK	LED-lyssignal

1.6 Henvisninger vedr. billeddelen

Alle målangivelser i billeddelen er i millimeter [mm].

2 Sikkerhedsanvisninger

BEMÆRK!:

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER.

AF HENSYN TIL PERSONSIKKERHEDEN ER DET VIGTIGT AT OVERHOLDE DISSE ANVISNINGER. ANVISNINGERNE SKAL OPBEVARES OG ALTID STÅ TIL RÅDHED.

Ved udaterede henvisninger til standarder, direktiver osv. gælder den sidste offentliggjorte udgave inklusive ændringer.

2.1 Tilsigtet anvendelse

Lågeåbneren til sidehængte låger er udelukkende beregnet til drift af letgående sidehængte låger. Den maks. tilladte størrelse og vægt for lågen må ikke overskrides. Lågen skal kunne åbnes og lukkes let med håndkraft.

Brugen til låger med stigning eller hældning er tilladt indtil maks. 6°, men kun i kombination med beslag-sæt* til stigende hængsler.

Vær opmærksom på producentens angivelser vedr. kombinationen af låge og lågeåbner. Mulige farer iht. DS / EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser.

* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret.
Tilbehør skal bestilles separat!

Lågeanlæg, der befinder sig på offentligt område, og som kun har én sikkerhedsindretning, fx en kraftbegränsning, må kun drives under opsigt.

2.2 Ikke tilsigtet anvendelse

Konstant drift er ikke tilladt.

2.3 Montørens kvalifikationer

Kun den korrekte montering og vedligeholdelse ved et kompetent / sagkyndigt firma eller en kompetent / sagkyndig person i overensstemmelse med vejledningen kan garantere en sikker og funktionsdygtig montering.

En sagkyndig person er iht. DS / EN 12635 en person, der har en egnet uddannelse, kvalificeret viden og praktisk erfaring til at kunne montere og kontrollere et lågeanlæg korrekt og sikkert samt udføre servicearbejde på det.

2.4 Sikkerhedsanvisninger for montering, service, reparation og afmontering af lågeanlægget

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. fejl ved lågeanlægget

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 3.1

Risiko for kvæstelser pga. uventet kørsel med lågen

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 13

Montering, servicearbejde, reparationer og afmontering af anlægget og lågeåbnerner til sidehængte låger skal udføres af sagkyndige personer.

▶ Hvis lågeanlægget eller lågeåbnernen svigter (kører trægt eller har andre fejl), skal du omgående bede en sagkyndig person om at udføre en kontrol eller reparation.

2.5 Sikkerhedsanvisninger for monteringen

Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved gennemførelsen af monteringsarbejdet. De nationale direktiver skal overholdes. Mulige farer iht. DS / EN 13241-1 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser.

Efter afslutningen på monteringen skal den sagkyndige person, under hensyntagen til gyldighedsområdet, bekræfte overensstemmelsen iht. DS / EN 13241-1.

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtedt lågebevægelse

Forkert montering eller håndtering af lågeåbnerner kan udlöse utilsigtede bevægelser af lågen, hvorved personer eller objekter kan komme i klemme.

- ▶ Overhold alle anvisninger i denne vejledning.

⚠ ADVARSEL

Uegnede fastgørelsесmaterialer

Brug af uegnede fastgørelsесmaterialer kan føre til, at lågeåbnerner ikke sidder ordentlig fast og kan løsne sig.

- ▶ Montøren skal kontrollere, at det medfølgende fastgørelsесmateriale (dyvler) egner sig til det valgte monteringssted. Om nødvendigt skal der bruges andet fastgørelsесmateriale. Det medfølgende fastgørelsесmateriale egner sig til beton ($\geq B15$), men er ikke godkendt af byggemyndighederne.

BEMÆRK!

Beskadigelse pga. snavs

Borestøv og spåner kan medføre funktionsfejl.

- ▶ Dæk åbnerner og styringen til ved borearbejde.

2.6 Sikkerhedsanvisninger for installationen



⚠ FARE

Livsfarlige strømstød pga. netspænding

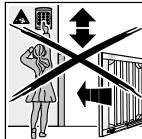
Der er risiko for et dødeligt strømstød ved kontakt med netspændingen.

- ▶ Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker.
- ▶ Sørg for, at elektroinstallationen i bygningen svarer til de pågældende sikkerhedsbestemmelser (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ Hvis åbneren tilsluttes fast til det lokale net, skal der sørges for en anordning, der kan afbryde alle polers forbindelse til nettet, og som er forsynet med en passende sikring.
- ▶ Afbryd spændingsforsyningen til anlægget, inden der udføres arbejde på det. Sørg for at sikre anlægget mod genindkobling.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en uddannet elektriker for at undgå farer.

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtedt lågebevægelse

Forkert anbragte styreenheder (fx knapper) kan udløse utilsigtede bevægelser af lågen, hvorved personer eller genstande kan komme i klemme.



- ▶ Anbring styreenheder i en højde på mindst 1,5 m (uden for børns rækkevidde).
- ▶ Montér fast installerede styreenheder (fx knapper), så de kan ses fra lågen, men på afstand af bevægelige dele.

Hvis forhåndenværende sikkerhedsudstyr svigter, kan personer eller genstande komme i klemme.

- ▶ Anbring mindst én letgenkendelig og lettligængelig nødstyreanordning (NØDSTOP) i nærheden af lågen i henhold til forskrifterne for arbejdssikkerhed (i Tyskland fx ASR A1.7). I tilfælde af fare standser nødstyreanordningen lågens bevægelse (se kapitel 4.3.3).

BEMÆRK!

Fejl i styreledningerne

Styre- og forsyningsledninger, der lægges sammen, kan føre til funktionsfejl.

- ▶ Læg åbnerens styreledninger (24 V DC) i et separat installationssystem, adskilt fra forsyningsledningerne (230/240 V AC).

Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler

Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler medfører, at elektronikken ødelægges.

- ▶ Tilslut ikke netspænding (230/240 V AC) til styringens tilslutningsklemmer.

Beskadigelse pga. fugt

Indtrængende fugt kan beskadige styringen.

- ▶ Beskyt styringen mod fugt ved åbning af styringshuset.

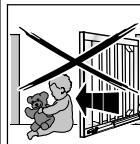
2.7

Sikkerhedsanvisninger for ibrugtagning og drift

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. lågebevægelse

Der er risiko for kvæstelser eller tilskadekomst, hvis man opholder sig i lågens område, mens den kører.



- ▶ Børn må ikke lege ved lågeanlægget.
- ▶ Vær opmærksom på, at der hverken befinder sig personer eller genstande for tæt på lågen.
- ▶ Brug kun åbneren til sidehængte låger, når du har udsyn til området, hvori lågen bevæger sig, hvis anlægget kun har en sikkerhedsindretning.
- ▶ Overvåg kørslen, indtil lågen når yderstillingen.
- ▶ Der må først køres eller gås igennem lågeåbninger på fjernstyrede anlæg, når lågen er standset!
- ▶ Bliv aldrig stående i et åbnet lågeanlæg.

⚠ ADVARSEL

Fare for at komme i klemme ved hovedkanten eller sidekanterne

Under lågekørsel kan fingre eller legemsdele komme i klemme mellem lågen og hoved- / sidekanterne.

- ▶ Hold hænderne væk fra hovedkanten og sidekanterne under kørslen.

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser pga. forkert valgt åbnermodel

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 5.1

2.8 Sikkerhedsanvisninger for brugen af håndsenderen

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. lågebevægelse

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10

Eksplorationsfare pga. forkert batteritype

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10.1

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser pga. utilsigtet lågekørsel

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10

Fare for forbrænding på håndsenderen

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 10

2.9 Kontrolleret sikkerhedsudstyr

Følgende funktioner eller komponenter opfylder (såfremt de findes) kat. 2, PL "c" iht. EN ISO 13849-1:2008 og er konstrueret og kontrolleret tilsvarende.

- Intern kraftbegrensning
- Testet sikkerhedsudstyr

Hvis sådanne egenskaber er nødvendige til andre funktioner eller komponenter, skal det kontrolleres i de enkelte tilfælde.

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer

- ▶ Se advarselshenvisning i kapitel 8.2

2.9.1 Sikkerhedsanvisninger til overholdelse af driftskræfterne

Hvis du overholder denne vejledning og **derudover** de følgende betingelser, kan man gå ud fra, at driftskræfterne overholdes iht. DS/EN 12453 / 12445:

- Vælg en kombination af A-mål og B-mål med grå baggrund fra tabellen **1a / 1b** (standardområde).
- Lågens tyngdepunkt ligger i midten (maks. tilladt afgivelse $\pm 20\%$).
- På kanterne er der monteret en DP 2-dæmpningsprofil med tilhørende C-profil. Den skal bestilles separat (artikelnr. 436 304).
- Reverseringsgrænsen ved 50 mm åbningsvidde kontrolleres og overholdes i hele hovedkantens længde.

3 Montering

BEMÆRK!:

VIGTIGE ANVISNINGER TIL SIKKER MONTERING.

OVERHOLD ALLE ANVISNINGER, EN FORKERT MONTERING KAN MEDFØRE ALVORLIGE KVÆSTELSER.

3.1 Kontrol og forberedelse af lågen / lågeanlægget

⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. fejl ved lågeanlægget

Fejl på lågeanlægget eller en låge, der er justeret forkert, kan føre til alvorlige kvæstelser!

- ▶ Lågeanlægget må ikke bruges, hvis der skal gennemføres reparations- eller justeringsarbejde!
- ▶ Kontrollér hele lågeanlægget (led, lågens lejer og fastgørelsесdele) for slid og eventuelle beskadigelser.
- ▶ Kontrollér, om der er rust, korrosion eller revner.

Lågeåbnerens konstruktion er ikke beregnet til drift af træge låger. Det er låger, der ikke kan åbnes eller lukkes manuelt, eller kun ved opbud af stor håndkraft.

Lågen skal befinde sig i en mekanisk fejlfri stand, så den også nemt kan betjenes manuelt (DS / EN 12604).

- ▶ Kontrollér, om lågen kan åbnes og lukkes korrekt.
- ▶ Sæt lågens mekaniske låse, der ikke er nødvendige til aktivering af lågen med en lågeåbner, ud af drift.
- ▶ Afmontér om nødvendigt de mekaniske låse helt. Herunder hører især lågelåsens låsemekanismer.
- ▶ Til låger med stigning eller hældning (maks. 6°) skal du bruge beslag-sættet* til stigende hængsler. Lågen skal sikres mod selvstændig lukning (se kapitel 3.5).
- ▶ Tag højde for de regionale vindbelastninger (DS / EN 13241-1) ved brug af lågefylninger.

* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret.
Tilbehør skal bestilles separat!

3.2 Henvisninger vedr. montering

Opfyldelsen af følgende betingelser sikrer lågeåbneren en lang levetid:

- Lågekørslen er letgående.
- Monteringsmålene skal vælges fra standardområdet i tabel **1a / 1b**.
- A- og B-målene skal være nogenlunde ens for at sikre en jævn lågekørselshastighed. Forskellen bør ikke overskride 40 mm.
- Lågens kørselshastighed påvirker de optrædende kræfter direkte. Hastigheden skal være så lav som muligt ved lågens kanter:
 - Udnyt så vidt muligt spindlens samlede slaglængde.
 - Et A-mål, der bliver større, reducerer hastigheden ved lågens kant *LUKKET*.
 - Et B-mål, der bliver større, reducerer hastigheden ved lågens kant *ÅBEN*.
 - Vælg et større B-mål for en stor lågeåbningsvinkel (se tabel **1a / 1b**).
- Den maksimale lågeåbningsvinkel aftager ved et tiltagende A-mål.
- Vælg følgende for at reducere de samlede kræfter på åbningssystemet:
 - Et A-mål, der er så stort som muligt
 - En afstand mellem lågens drejningspunkt og spindelfastgørelsen på lågen, der er så stor som mulig

3.3 Beslagenes fastgørelse

De medfølgende beslag er galvaniseret og dermed forberedt til efterbehandling.

Sten- eller betonsøjle

Vær opmærksom på anbefalingerne for kantafstanden til huller til dyvler. For de medfølgende dyvler udgør denne minimumsafstand en dyvellængde.

Drej dyvlerne, så deres spredningsretning forløber parallelt med kanten.

Klæbeankre, hvor en gevindtap klæbes spændingsfrit fast i murværet, sørger for bedre forhold.

På murede sojler skal der fastskrues en stor murplade*, som dækker flere sten.

Fastgørelsесvinklen kan så monteres på pladen.

Stålstolpe

Kontrollér, om det bærende element er tilstrækkelig stabilt. Hvis ikke, skal det forstærkes. Det er også fornuftigt at bruge nittemøtrikker. Beslagene kan svejses direkte på.

Træstolpe

Skru fastgørelsесvinklen fast gennem stolpen. Brug store stålskiver på stolpens bagside. En kontraplade egner sig endnu bedre, fordi fastgørelsen ikke kan løsne sig.

Tilbehør til beslagenes fastgørelse:

- Se oversigt C

436 330	Søjle-hjørnevinkel
436 331	Forlængelsesplade
436 332	Søjle-kontraplade
436 333	Søjle-murplade
436 451	Søjle-laskvinkel

3.4 Beregning af monteringsmål

1. Beregn e-målet.
2. Beregn det størst mulige B-mål på følgende måde:
 - Skift til tabel **1a / 1b**.
 - Vælg linjen i spalte **e**, der ligger tættest på e-målet.
 - Vælg den nødvendige åbningsvinkel i denne linje.
 - Aflæs B-målet foroven.
3. Fastlæg borepositionen for fastgørelsесvinklen på sojlen / stolpen. Beslagenes fastgørelse: se kapitel 3.3.
4. Kontrollér boringens dybde efter boringen.

BEMÆRK:

- En unødvendig stor åbningsvinkel forringør lågekørslen.
- Hvis du ikke kan finde et egnet A(e)-mål,
 - skal du anvende et andet hulbillede på stolpebeslaget,
 - eller
 - fore stolpebeslaget,
 - eller
 - bruge en forlængelsesplade*
- De anførte værdier i tabellen er kun vejledende værdier.

3.5 Stigende hængsler

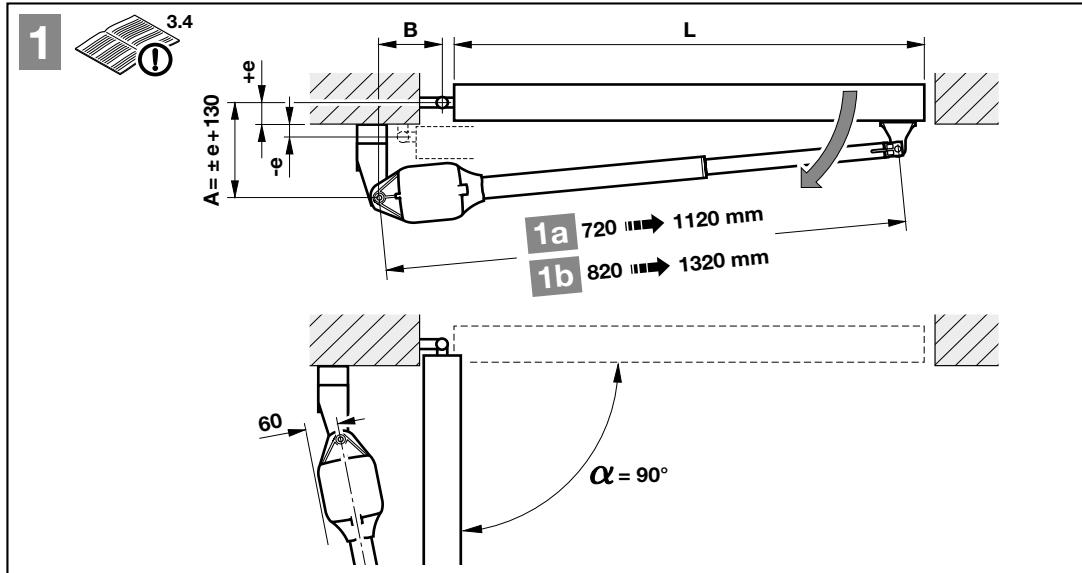
Brug er godkendt til låger med stigning eller hældning på maks. 6°.

- Til sidehængte låger med stigende hængsler skal man bruge beslag-sættet* fra tilbehøret (se fig. 2.1b).

Hvis der bruges stigende hængsler.

- Lågen skal sikres mod selvstændig lukning (fx pga. en bremsecylinder, der kun virker på den ene side, trækfjedre el.lign.).

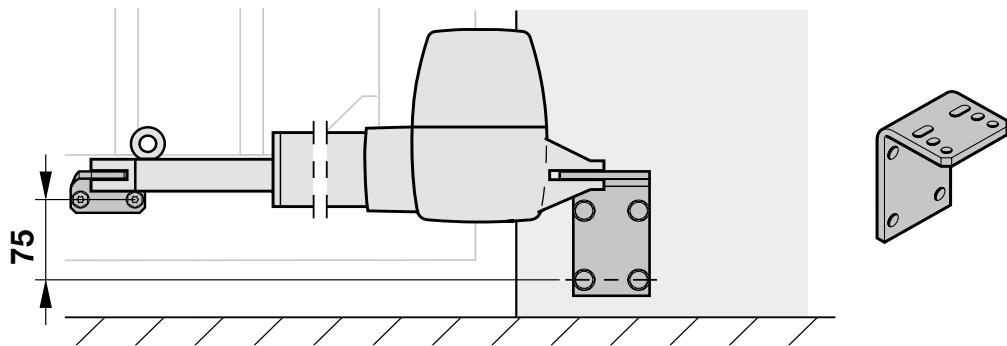
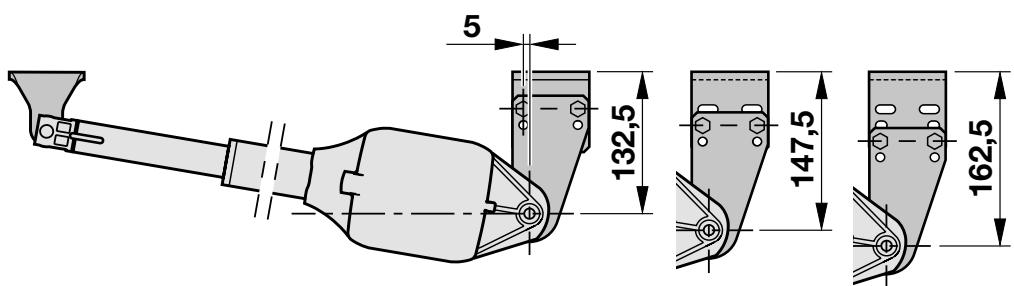
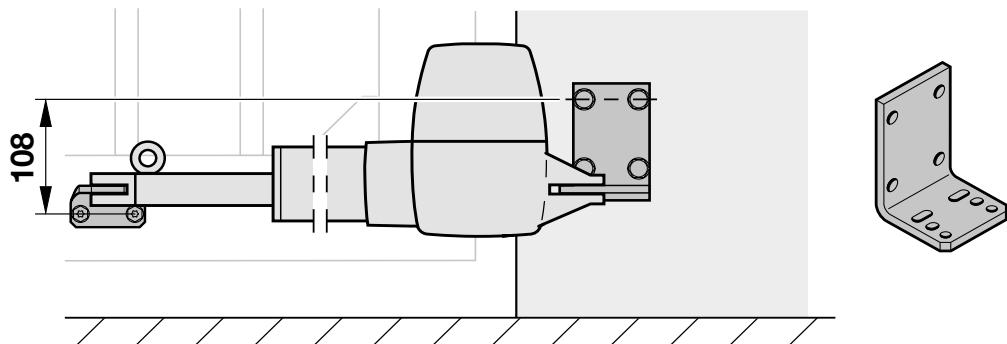
* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret.
Tilbehør skal bestilles separat!

**1a** $L = 1000 \rightarrow 2500 \text{ mm}$, $e = -30 \rightarrow +150 \text{ mm}$

A [mm]	e [mm]	B [mm]									
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	
100	-30	95°	100°	105°	110°	115°	118°	120°	122°	125°	
120	-10	95°	100°	105°	108°	112°	115°	117°	120°	122°	
140	10	95°	100°	103°	105°	108°	112°	115°	118°	120°	
160	30	95°	98°	100°	102°	105°	108°	112°	115°	110°	
180	50	93°	96°	98°	100°	103°	105°	108°	103°	98°	
200	70	93°	96°	98°	100°	103°	105°	100°	95°	92°	
220	90	93°	95°	97°	99°	102°	97°	93°	90°	—	
240	110	93°	95°	97°	99°	94°	90°	—	—	—	
260	130	92°	94°	90°	—	—	—	—	—	—	
280	150	90°	—	—	—	—	—	—	—	—	

1b $L = 1500 \rightarrow 4000 \text{ mm}$, $e = -30 \rightarrow +210 \text{ mm}$

A [mm]	e [mm]	B [mm]									
		100	110	120	130	140	150	160	170	180	
100	-30	95°	100°	105°	110°	115°	118°	120°	122°	125°	
120	-10	95°	100°	105°	108°	112°	115°	117°	120°	122°	
140	10	95°	100°	103°	105°	108°	112°	115°	118°	120°	
160	30	95°	98°	100°	102°	105°	108°	112°	115°	117°	
180	50	93°	96°	98°	100°	103°	105°	108°	112°	114°	
200	70	93°	96°	98°	100°	103°	105°	107°	110°	112°	
220	90	93°	95°	97°	99°	102°	104°	107°	108°	110°	
240	110	93°	95°	97°	99°	101°	103°	106°	106°	108°	
260	130	92°	94°	97°	99°	100°	102°	105°	105°	105°	
280	150	90°	94°	96°	98°	100°	102°	103°	96°	94°	
300	170	90°	94°	96°	97°	99°	97°	93°	90°	—	
320	190	90°	93°	95°	93°	92°	—	—	—	—	
340	210	90°	93°	90°	—	—	—	—	—	—	

1.1a**1.1b**

3.6 Montering af lågeåbner

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.5.
 - Uegnede fastgørelsesmaterialer

BEMÆRK!

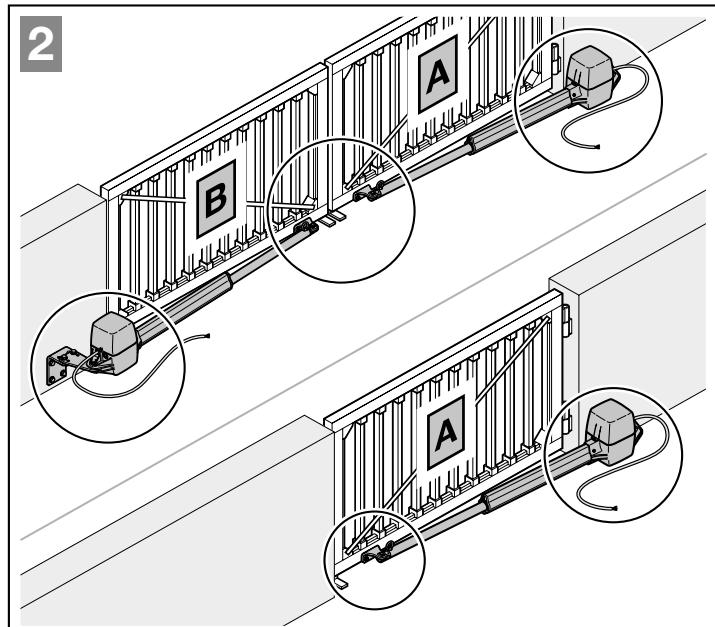
Beskadigelse pga. snavs

- Beskyt lågeåbneren mod borestøv eller spåner under borearbejde.
- Vær ved monteringen opmærksom på en vandret, stabil og sikker fastgørelse på sojen eller stolpen og lågens fløj.
- Brug egnede fastgørelsesmaterialer. Uegnede fastgørelsesmaterialer kan ikke holde stand mod de optrædende kræfter ved åbningen og lukningen.

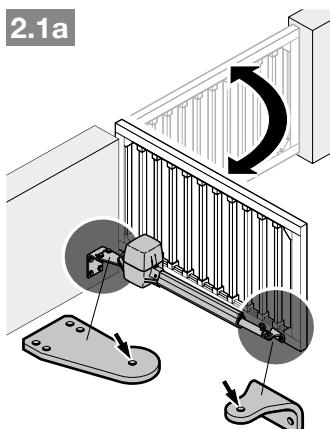
BEMÆRK:

Afvigende fra billeddelen: Til andre lågemodeller skal du bruge de dertil egnede fastgørelsesmaterialer med andre indskrungslængder (fx træskruer til trælåger).

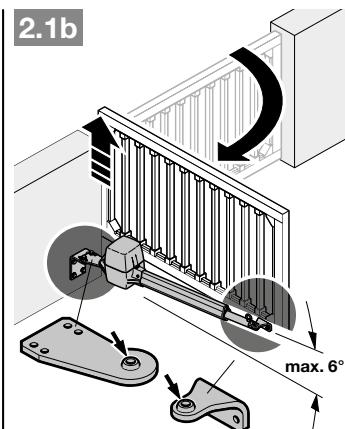
1. Montér stolpebeslaget.
2. Smør bolten med fedtstof.
3. Fastgør åbneren på stolpebeslaget.



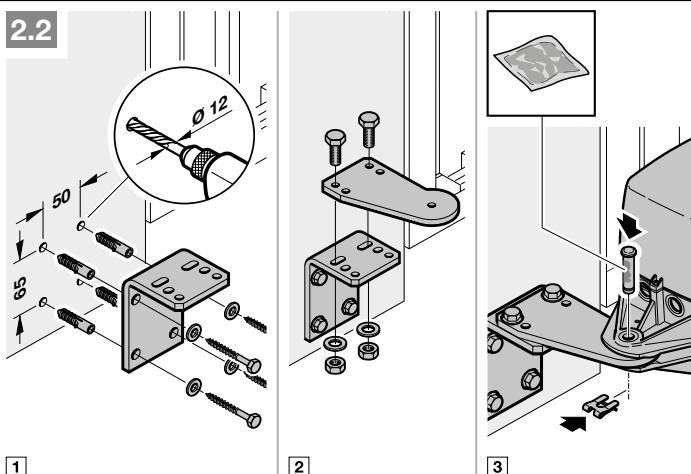
2.1a



2.1b



2.2



4. Drej stødstangen ud til det maksimale mål.
5. Drej stødstangen tilbage igen med 1 omdrejning for at skabe en reserve.

Ikke ved

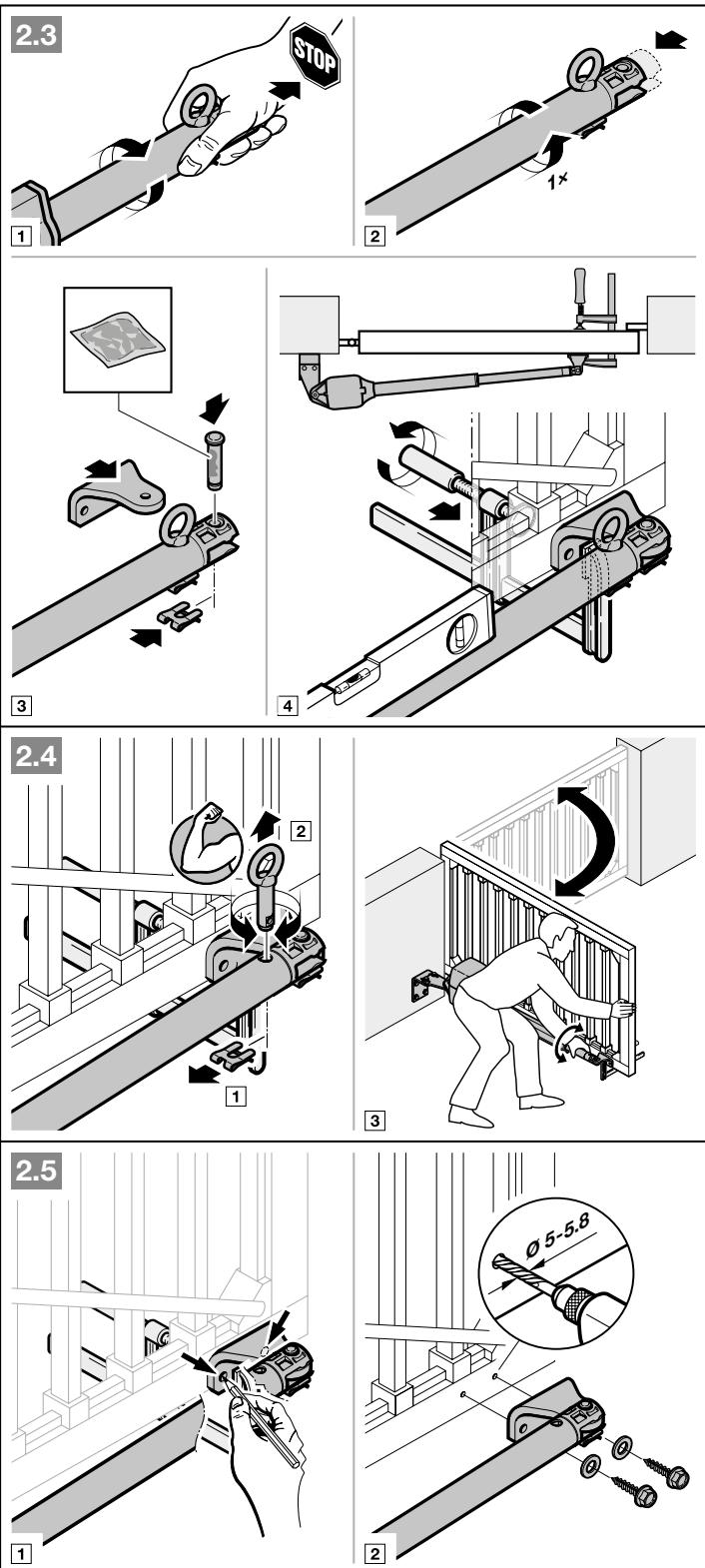
e-mål	Åbner
150 mm	720 → 1120 mm
210 mm	820 → 1320 mm

6. Smør bolten med fedtstof.
7. Fastgør stødstangsbeslaget provisorisk på den lukkede låge med en skruetvinge.
8. Kontrol af de endegyldige mål:
 - Frakobl lågeåbnerner.
 - Bevæg lågen manuelt i de ønskede yderstillinger.
9. Markér borehullerne på lågen.
10. Fjern skruetvingen.
11. Bor hullerne.
12. Montér beslaget.

BEMÆRK:

Afvisende fra billeddelen: Afhængig af materialetypen og -stabiliteten kan den nødvendige kernehulsdiameter ændre sig, fx:

- Aluminium Ø 5,0–5,5 mm
- Stål Ø 5,7–5,8 mm



3.7 Montering af åbnerens styring

- ▶ Montér åbnerens styring lodret med kabelforskruningerne nedad.
- ▶ Ved eftermontering af kabelforskruning er må de forprægede gennembrudsteder kun slås ind med lukket dækplade.
- ▶ Længden på tilslutningskablet mellem åbnerne / åbnerne og styringen må maks. være 30 m.

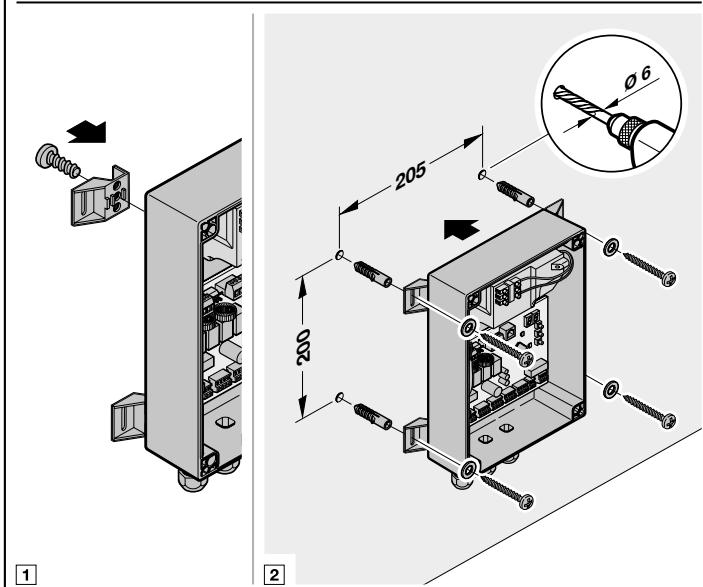
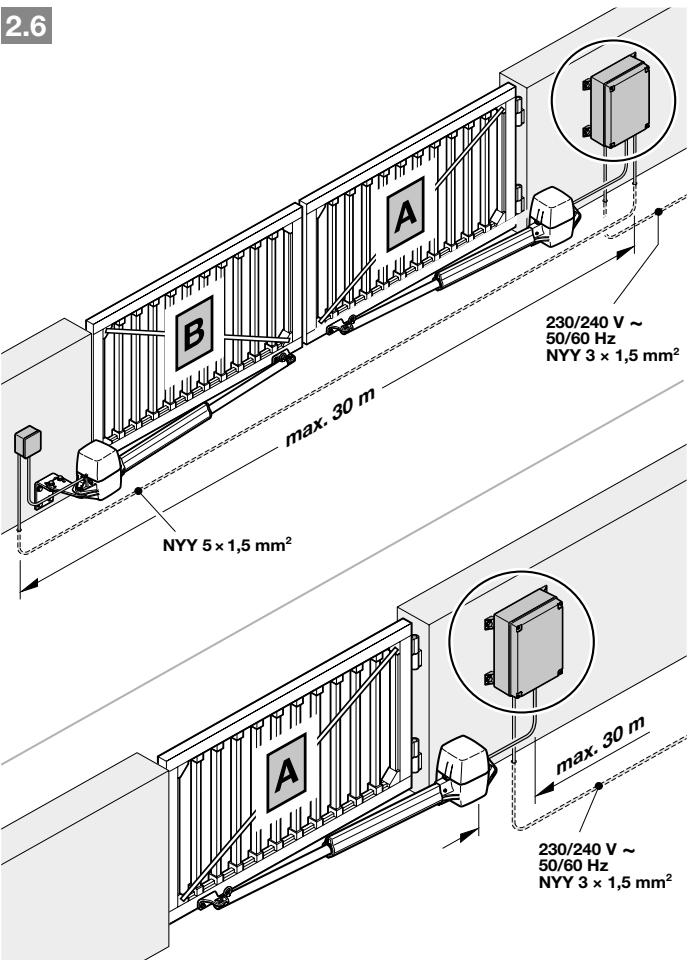
For at montere åbnerens styring:

1. Tag styringens afskærmning af.
2. Montér styringens 4 fodder.
3. Markér borehullerne.
4. Bor hullerne og montér styringen.

BEMÆRK!

Beskadigelse pga. snavs

- ▶ Beskyt lågeåbneren mod borestøv eller spåner under borearbejde.



4 Installation

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.6.
 - Livsfarlige strømstød pga. netspænding
 - Fejl i styreledningerne

BEMÆRK!

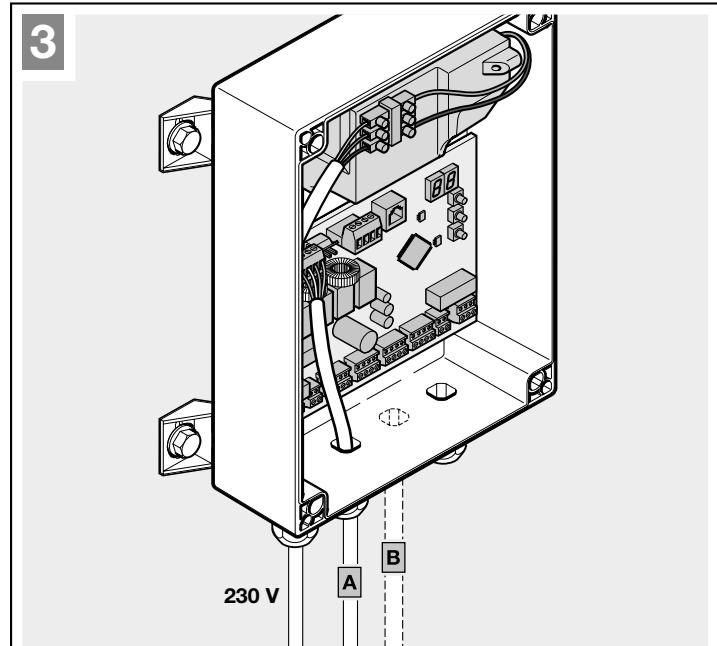
Beskadigelse pga. fugt

- Beskyt styringen mod fugt ved åbning af lågeåbnerens hus.
- Træk alle kabler ind i styringen og åbnerne/åbnerne nedefra uden spændinger.
- Tilslut nettledningen ($3 \times 1,5 \text{ mm}^2$) direkte til stikklemmen på strømforsyningseenheden.

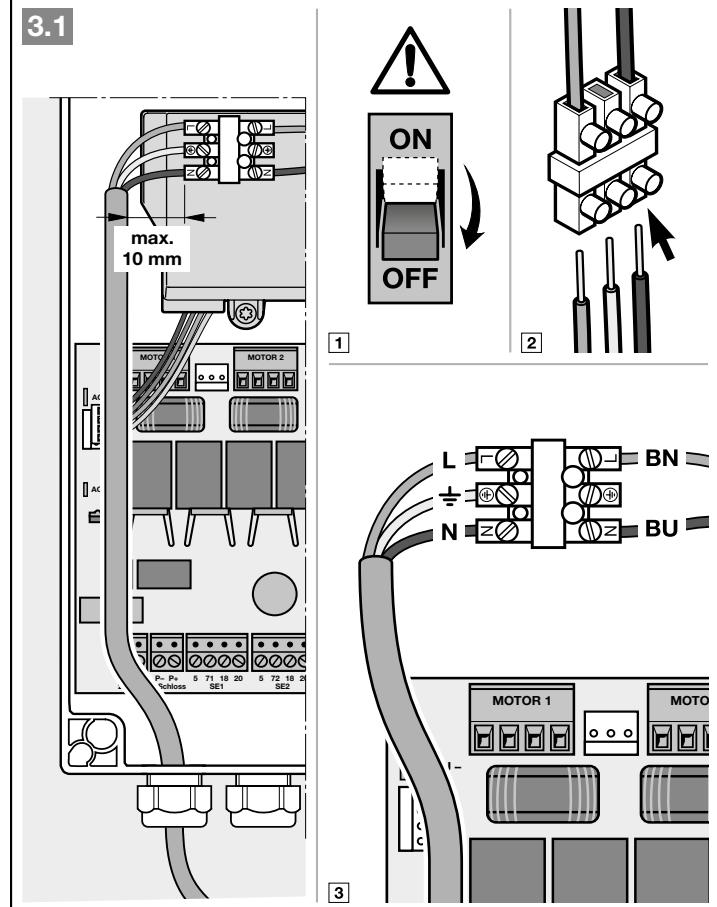
OBS:

Brug jordkabler NYY-J $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ eller $5 \times 1,5 \text{ mm}^2$ til alle ledninger i jorden.

Hvis der bruges jordkabler til forlængelse af forbindelsen til åbnerens ledninger, skal de trækkes i en stænktæt forgreningsdåse (kapslingsklasse IP 65, skal stilles til rådighed fra bygherrens side).



3.1



4.1 Tilslutning af åbnere

2-fløjet lågeanlæg

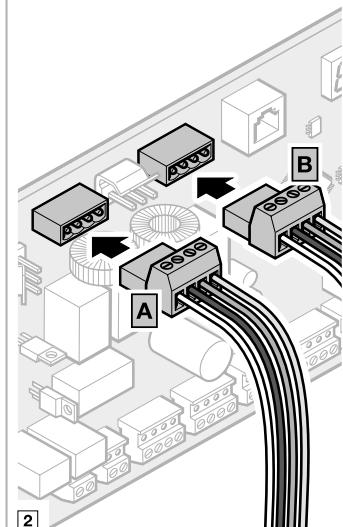
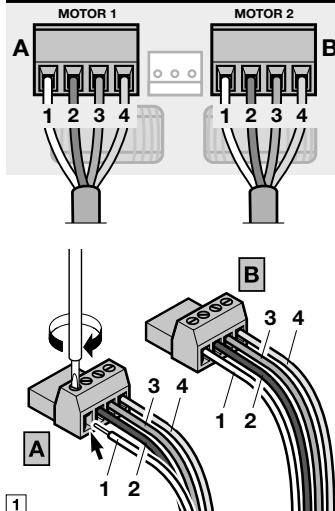
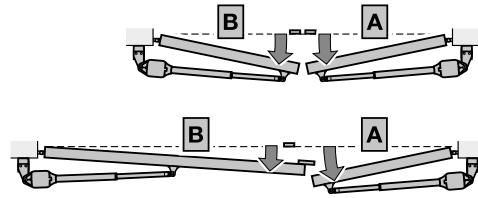
	Flojen, der skal åbne først.
Floj A	Den mindste floj ved forskellig flojstørrelse.
Floj B	Den største floj ved forskellig flojstørrelse.

- ▶ Tilslut tilslutningskablet for floj A til stikket **Motor 1** på styringens printkort.
- ▶ Tilslut tilslutningskablet for floj B til stikket **Motor 2** på styringens printkort.

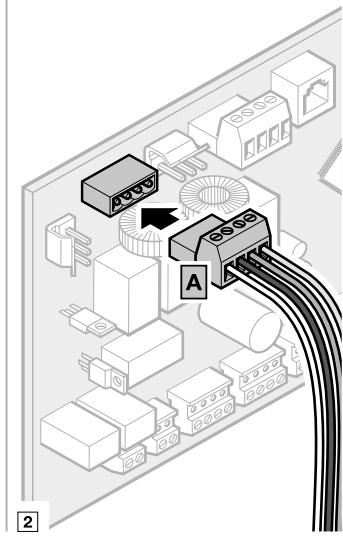
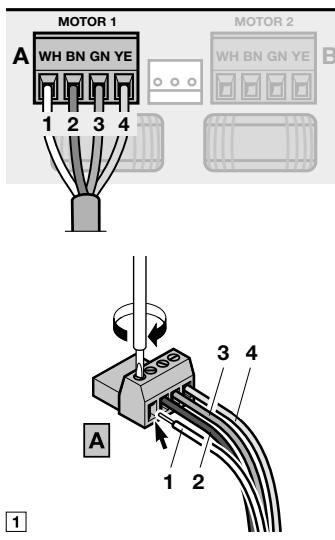
1-fløjet lågeanlæg

- ▶ Tilslut tilslutningskablet til stikket **Motor 1** på styringens printkort.

3.2a



3.2b



- Sæt tilslutningskablet i motortilslutningskortets stik i åbneren.

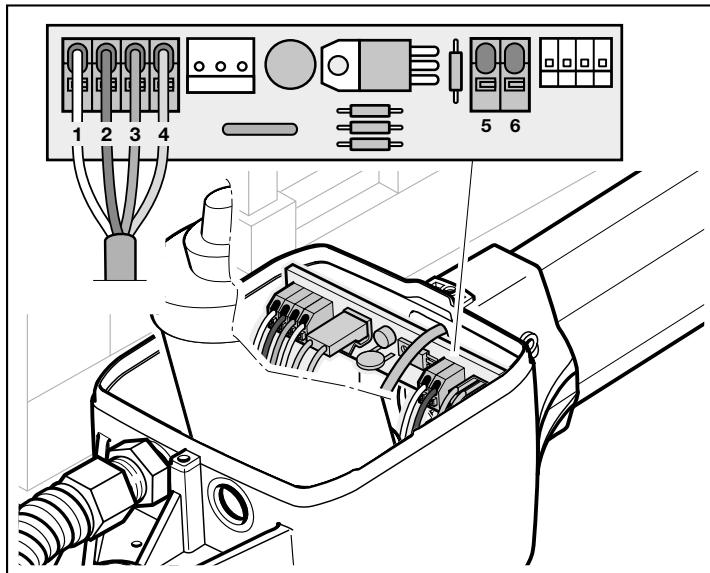
4.2 Tilslutning af en integreret endestopafbryder

Hvis der ikke er endeanslag fra bygherrens side:

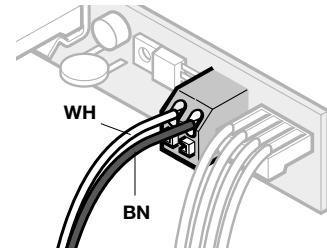
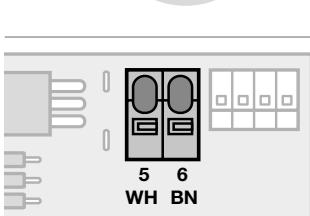
- Sikr dig, at endestopafbryderens årer er tilsluttet til klemmerne 5/6.

Hvis der er endeanslag fra bygherrens side:

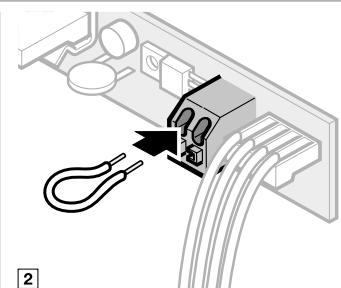
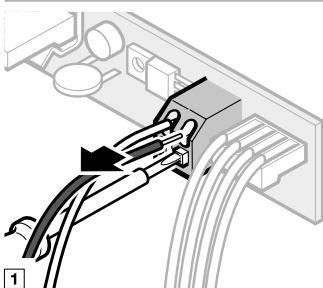
- Klem en jumper (fra bygherrens side) fast på klemmerne 5/6 i stedet for endestopafbryderens årer.



3.3a



3.3b



4.3 Tilslutning af ekstra komponenter / tilbehør

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.6.

BEMÆRK!

ØDELÆGGELSE AF ELEKTRONIKKEN pga. ekstern spænding

- Tilslut ikke netspænding (230/240 V AC) til styringens tilslutningsklemmer.

Alle tilslutningsklemmer kan belægges flere gange:

- Min. styrke: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maks. styrke: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

Der er tilslutningsmulighed for tilbehør med specialfunktioner ved systembøsningen BUS. Tilsluttet tilbehør registreres automatisk.

BEMÆRK:

Det samlede tilbehør må belastes åbneren med **maks. 250 mA**.

Komponenternes strømforbrug kan ses ud fra billederne.

4.3.1 Ekstern trådløs modtager*

- Tilslut den eksterne trådløse modtagers ledninger på følgende måde:

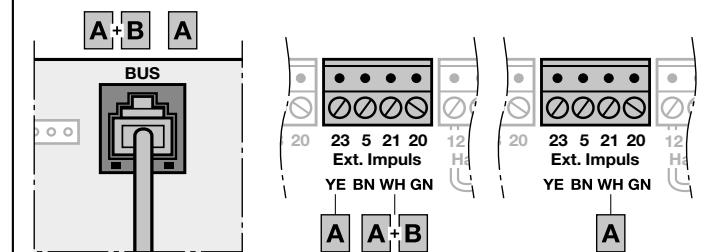
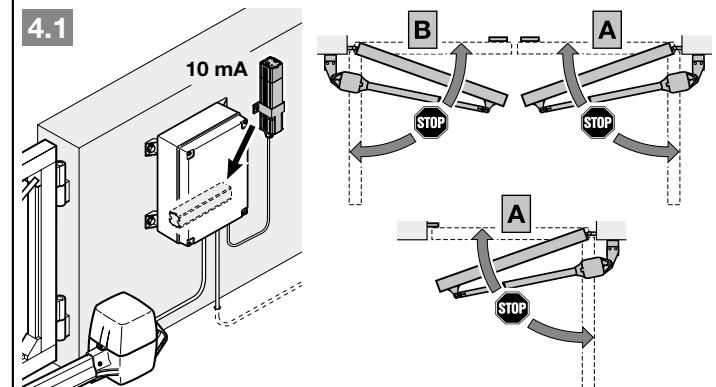
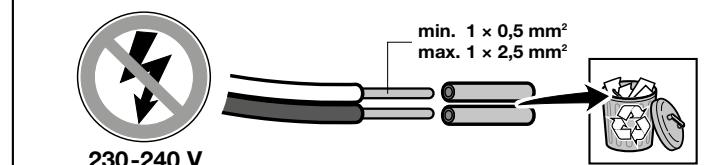
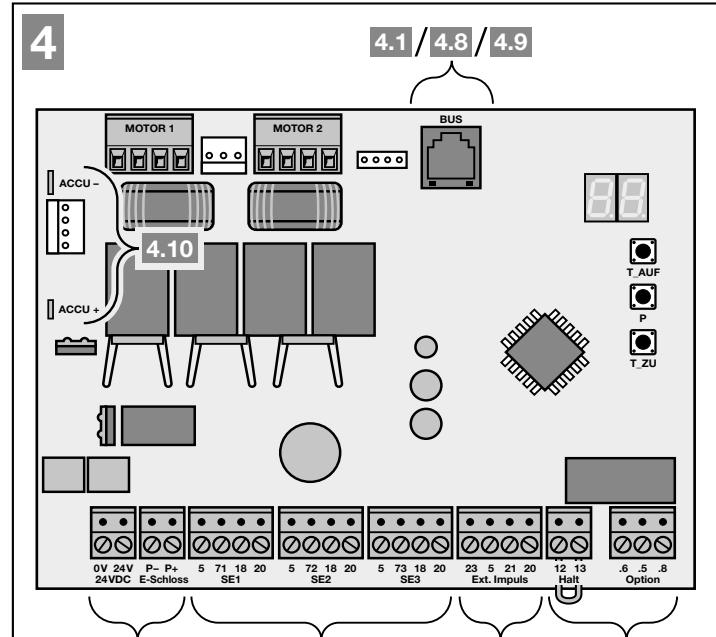
GN	Klemme 20 (0 V)
WH	Klemme 21 (signal kanal 1)
BN	Klemme 5 (+24 V)
YE	Klemme 23 (signal for delåbning kanal 2)

Eller

- Sæt HEI 3 BiSecur-modtagerens stik i den tilsvarende stikplads.

Eller

- Tilslut en ekstern trådløs modtager ESEI BiSecur til systembøsningen BUS.



* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret.

4.3.2 Ekstern knap*

En eller flere knapper med sluttekontakter (potentialfri eller koblende efter 0 V), fx nøglekontakter, kan tilsluttes parallelt.

Maks. ledningslængde: 30 m.

2-fløjet lågeanlæg

Impulsstyring kørselskommando gangfløj (A):

1. kontakt	Klemme 23
2. kontakt	Klemme 20

Impulsstyring kørselskommando gangfløj (A) og stående fløj (B):

1. kontakt	Klemme 21
2. kontakt	Klemme 20

1-fløjet lågeanlæg

Impulsstyring kørselskommando delåbning:

1. kontakt	Klemme 23
2. kontakt	Klemme 20

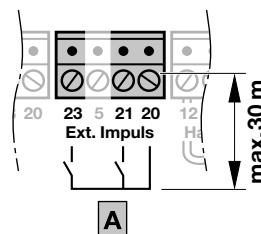
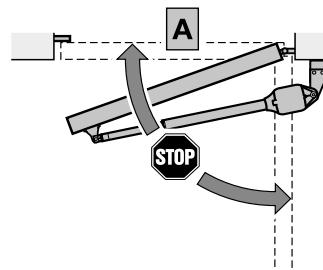
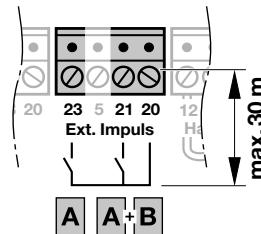
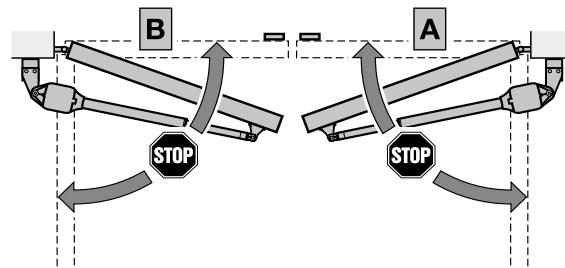
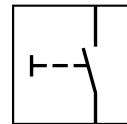
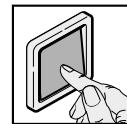
Impulsstyring:

1. kontakt	Klemme 21
2. kontakt	Klemme 20

BEMÆRK:

Hvis der er brug for hjælpespænding til en ekstern knap, står der en spænding på +24 V DC til rådighed ved klemme 5 (mod klemme 20 = 0 V).

4.2



* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret.

4.3.3 Afbryder (stop eller hvilestrømskreds)*

En afbryder med brydekontakter (potentialfri eller koblende efter 0 V) skal tilsluttes på følgende måde:

- Fjern jumperen fra fabrikkens side mellem klemme **12 + 13**.

Klemme 12	Indgang stop eller hvile-strømskreds
Klemme 13	0 V

- Tilslut kontakterne.

BEMÆRK:

En åbning af kontakten afbryder omgående en eventuel lågekørsel. Lågekørslen afbrydes varigt.

Indgangen stop eller hvilestrømskreds er ikke en overvåget tilslutning i henhold til EN ISO 13849 PLC.

4.3.4 Lyssignal SLK*

Et lyssignal skal tilsluttes til de potentialfrie kontakter på stikket *Option*.

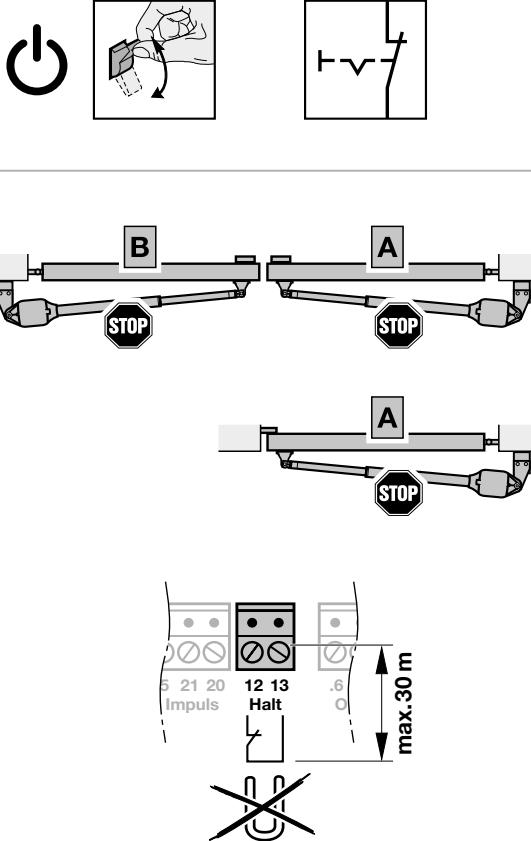
Benyt spændingen ved stik 24 V = til driften af en 24 V-pære (maks. 7 W), fx til advarselsmeldinger før og under lågekørslen.

- Funktionen indstilles i menu 31.

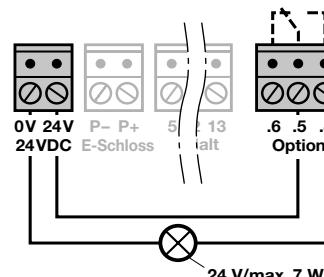
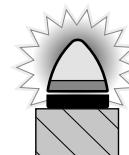
BEMÆRK:

- Forsyn et 230 V-lyssignal med en ekstern netspænding.
- Årerne på ledningerne med netspændingen skal forsynes med en ekstra isolering (fx beskyttelsesslange) hen til tilslutningen.

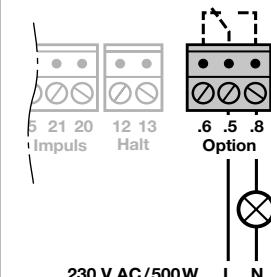
4.3



4.4a



4.4b



* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

4.3.5 Sikkerhedsudstyr*

Sikkerhedsudstyr tilsluttes til sikkerhedskredsene **SE1**, **SE2** og **SE3**, fx:

- Fotocelle
- Modstandskontaktliste 8k2.

Hvis du ønsker at tilslutte 2 fotoceller pr. sikkerhedskreds, er en fotocelle-expander LSE 1* eller LSE 2* nødvendig.

BEMÆRK:

Kontrollér sikkerhedsudstyret uden test (fx statiske fotoceller) hvert halve år.

Sikkerhedsudstyr uden test er kun godkendt til beskyttelse af genstande!

Sikkerhedsudstyr **SE1**

SE1	<ul style="list-style-type: none"> • 2-tråds fotocelle dynamisk • 3-tråds fotocelle statisk testet • 3-tråds fotocelle statisk utestet • Modstandskontaktliste 8k2
------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

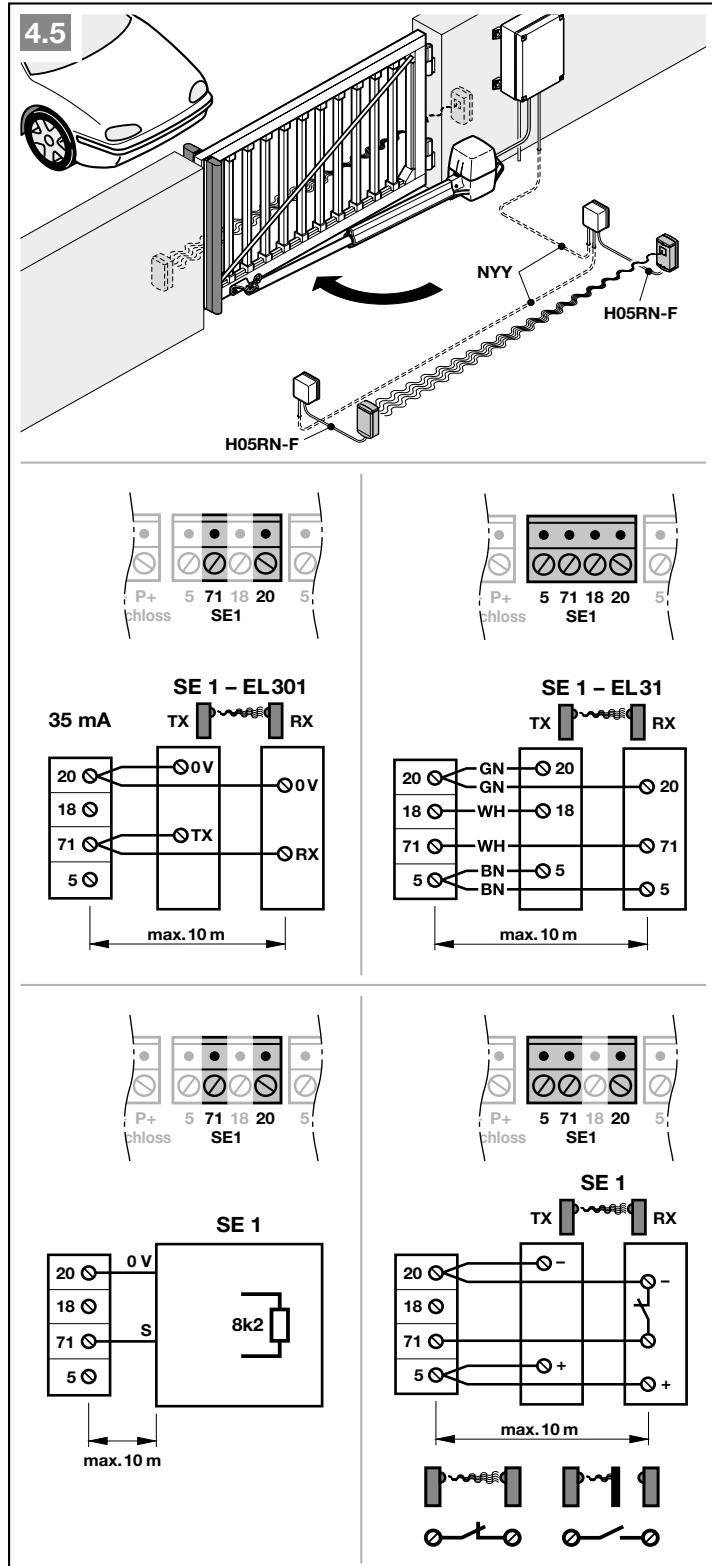
Klemmefelægning:

Klemme 20	0 V (spændingsforsyning)
Klemme 18	Testsignal
Klemme 71	Indgang kablingssignal SE1
Klemme 5	+24 V (spændingsforsyning)

Effektretning og reverseringsadfærd kan indstilles i de udvidede menuer. Henved dig til din forhandler.



Effektretning LUKKET,
kort reversering



* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

Sikkerhedsudstyr SE2

- | | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SE2 | <ul style="list-style-type: none"> • 2-tråds fotocelle dynamisk • 3-tråds fotocelle statisk testet • 3-tråds fotocelle statisk utestet • Modstandskontaktliste 8k2 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

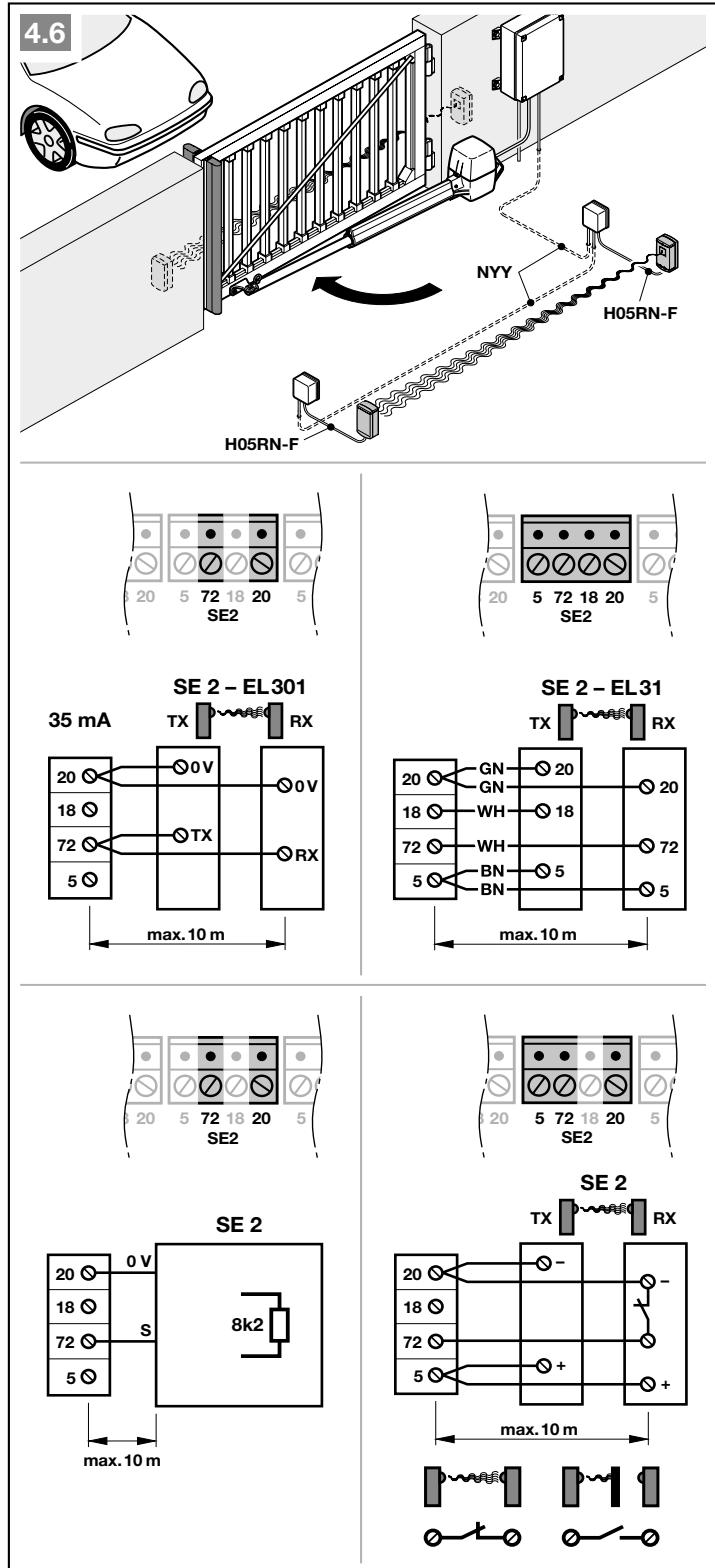
Klemmabelægning:

Klemme 20	0 V (spændingsforsyning)
Klemme 18	Testsignal
Klemme 72	Indgang kablingssignal SE2
Klemme 5	+24 V (spændingsforsyning)

Effektretning og reverseringsadfærd kan indstilles i de udvidede menuer. Henvend dig til din forhandler.

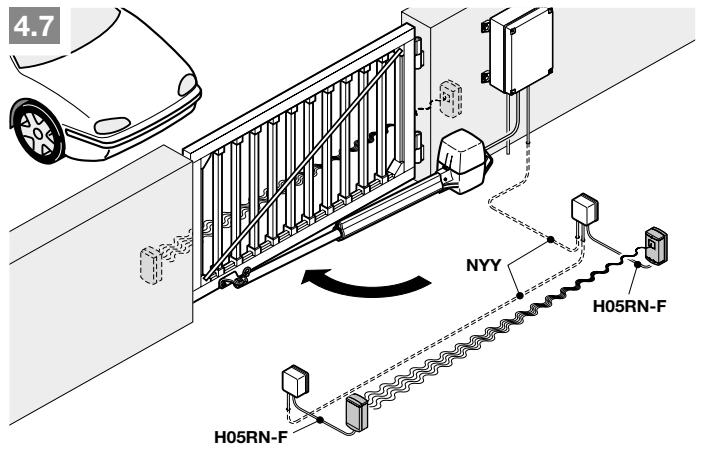


Effektretning LUKKET,
kort reversering



Sikkerhedsdudstyr SE3

- | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SE3 | <ul style="list-style-type: none"> • 2-tråds fotocelle dynamisk • 3-tråds fotocelle statisk testet • 3-tråds fotocelle statisk utested |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



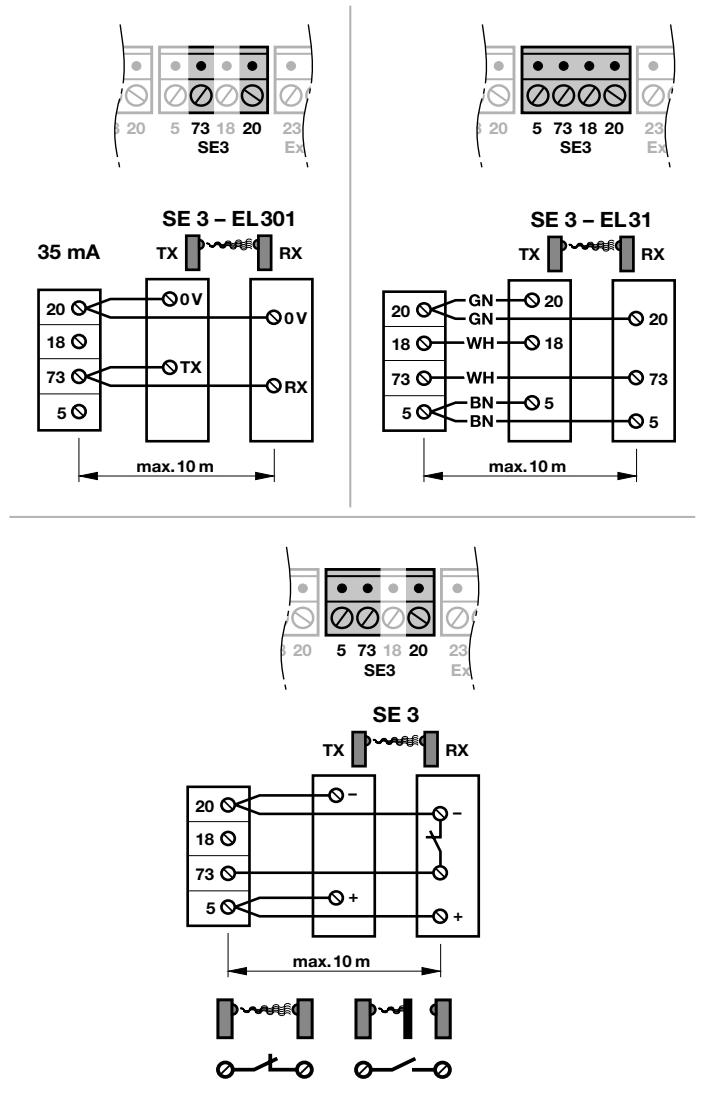
Klemmefelbelægning:

Klemme 20	0 V (spændingsforsyning)
Klemme 18	Testsignal
Klemme 73	Indgang koblingssignal SE3
Klemme 5	+24 V (spændingsforsyning)

Effektretning og reverseringsadfærd kan indstilles i de udvidede menuer.
Henved dig til din forhandler.



Effektretning LUKKET,
kort reversering



4.3.6 Ekstraudstyrstrelæ HOR 1*

Ekstraudstyrstrelæet HOR 1 er nødvendigt for at kunne tilslutte en ekstern pære eller et lyssignal.

- Funktionen indstilles i menu 30.

4.3.7 Universaladapterkort UAP 1* eller UAP 1-300*

Tilslutningsmulighed for universaladapterkortet UAP 1 eller UAP 1-300.

Universaladapterkortet UAP 1 bruges til ekstra funktioner:

- Til retningsvalg (ÅBEN / LUKKET) og delåbning via eksterne betjeningspaneler.
- Yderstillingsmeldingerne ÅBEN og LUKKET.
- Tilkobling af en ekstern pære (2 min. lys), fx udendørs lys.
- Funktionen indstilles i menu 30.

4.3.8 Nødbatteri HNA-Outdoor*

Der kan tilsluttes et nødbatteri som ekstraudstyr, så det også er muligt at køre lågen ved netsvigt.

Omstillingen til batteridrift sker automatisk ved netsvigt.

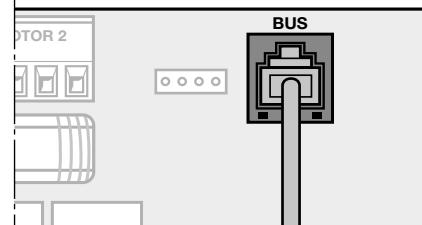
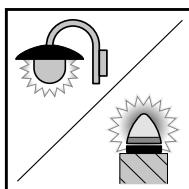
ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. uventet kørsel med lågen

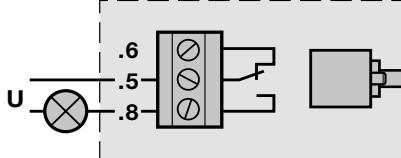
Der kan opstå en uventet bevægelse af lågen, hvis anlægget er spændingsfrit, men der er tilsluttet et nødbatteri.

- Afbryd spændingsforsyningen til anlægget, inden der udføres arbejde på det.
- Træk nødbatteriets stik ud.
- Sikr anlægget mod genindkobling.

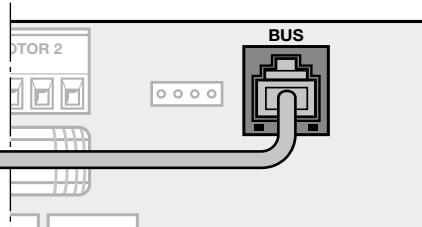
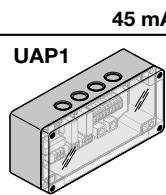
4.8



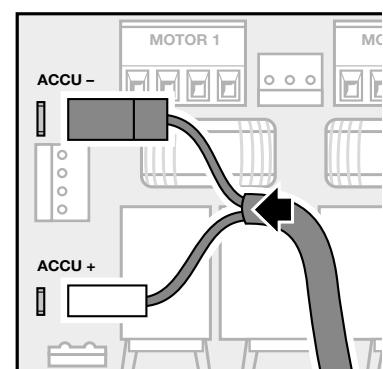
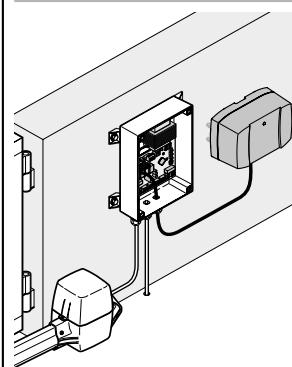
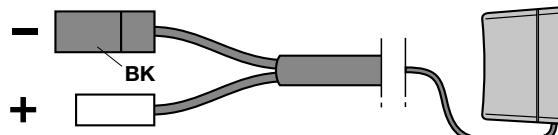
HOR 1 25 mA



4.9



4.10

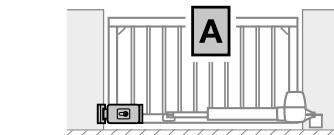
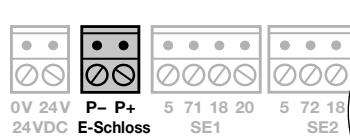


* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

4.3.9 Ellås*

- Tilslut åerne til tilslutningsklemmerne Ellås.

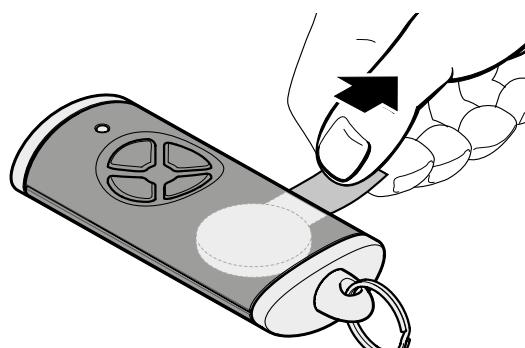
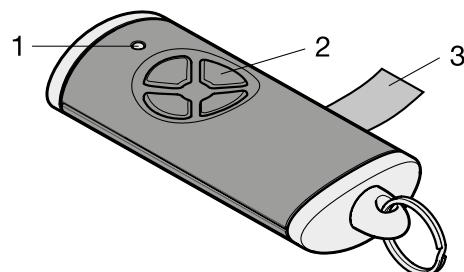
4.11



4.4 Håndsender

- LED, bicolor
- Håndsenderknapper
- Batteri-isolatorfolie

5



* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret.

5 Ibrugtagning

- Før ibrugtagningen skal du læse og overholde sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2.7 og 2.9.

Under indlæringskørslerne tilpasses åbneren til lågen. Kørselsvejens længde, den nødvendige kraft til åbninger og lukninger og tilsluttet sikkerhedsudstyr indlæres automatisk og gemmes (er sikret i tilfælde af strømsvigt). Dataene er kun gyldige for den pågældende låge.

OBS:

- Håndsenderen skal være driftsklar (se kapitel 4.4).
- Der må ikke befinde sig forhindringer i sikkerhedsudstyrets funktionsområde.
- Sikkerhedsudstyret skal være monteret og tilsluttet forinden.
- Åbnings- og lukningsretningen fastlægges under indlæringskørslerne. Efter vellykket ibrugtagning kan retningerne kun ændres med en nulstilling tilbage til fabriksstandarden og nye indlæringskørsler.
- Under indlæringskørslerne har ekstraudstyrssrelæet ikke nogen taktfunktion.
- Hvis der tilsluttes en pære til ekstraudstyrssrelæet, kan endestopafbryderens position observeres på afstand (pæren slukkes = yderstillingen er nået).
- Når kørselsvejen er indlært, kører lågeåbneren med krybekørsel.
- Der er ikke nogen timeout ved ibrugtagningen.

5.1 Valg åbnermodel og lågeudførelse

Åbnermodellen er forindstillet ved leveringen. Åbnermodellen skal først vælges efter en nulstilling tilbage til fabriksstandarden.

FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser pga. forkert valgt åbnermodel

Ved forkert valgt åbnermodel forindstilles der uspecifikke værdier. Lågeanlæggets fejlafhænding kan medføre kvæstelser.

- Vælg kun menuerne, der passer til dit lågeanlæg.

Menu	Åbnermodel	
01.	RotaMatic	
02	RotaMatic P/PL	
03	VersaMatic	
04	VersaMatic P	

Menu	Lågeudførelse	
06.	2-fløjet lågeanlæg	
07	1-fløjet lågeanlæg	
08.	Delåbning fløj A (motor 1)	
09	Delåbning fløj B (motor 2)	

5.2 Indlæring af lågeåbneren

1. Tilkobl spændingsforsyningen.
Display:
 - **8.8.** lyser i 1 sekund,
 - derefter lyser **U** konstant.
2. Tryk på **ÅBEN**-knappen og vælg
 - **01** for RotaMatic
 - **02** for RotaMatic P/PL.
3. Tryk på **P**-knappen og hold den trykket ind.
 - **01** eller **02**. vises kort,
 - **06.** lyser.

Lågeanlægget er 2-fløjet:

4. Tryk på **P**-knappen og hold den trykket ind.
 - **08.** lyser.

Lågeanlægget er 1-fløjet:

- 4.1 Tryk på **ÅBEN**-knappen.
 - **07** lyser.
- 4.2 Tryk på **P**-knappen og hold den trykket ind.
 - **LA** lyser i 1 sekund (**indlæring** fløj **A**),
 - **L._** blinker.

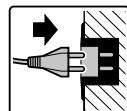
Gangfløjen skal være fløj A:

5. Tryk på **P**-knappen og hold den trykket ind.
 - **LA** lyser i 1 sekund (**indlæring** fløj **A**),
 - **L._** blinker.

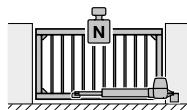
Gangfløjen skal være fløj B:

- 5.1 Tryk på **ÅBEN**-knappen.
 - **09** lyser.
- 5.2 Tryk på **P**-knappen og hold den trykket ind.
 - **LA** lyser i 1 sekund (**indlæring** fløj **A**),
 - **L._** blinker.

6



→ 0.0 → 0.0
1 s

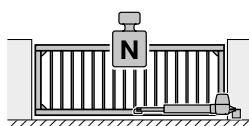


0.0



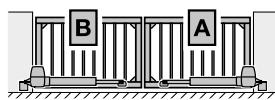
2 s

→ 0.0 / 0.0
1 s



0.2

0.6

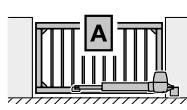


0.6



2 s

→ 0.8
1 s

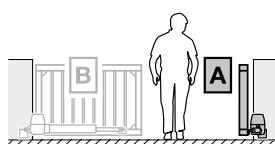


0.8

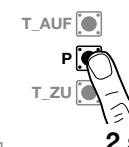


2 s

→ 0.8 → (0.8)
1 s

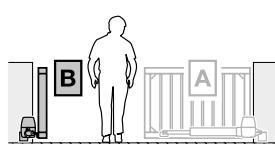


0.8



1 s

→ 0.8 → (0.8)
1 s



0.9



2 s

5.3 2-fløjet lågeanlæg

- Se fig. 7a - 7.2a

5.3.1 Indlæring af yderstillinger fløj A

Fløj B skal være lukket.

1. Lås lågeåbneren op.
2. Åbn flojen ca. 1 m.
3. Lås lågeåbneren.
4. Tryk på **LUKKET**-knappen og hold den trykket ind.
 - Flojen kører i retning **LUKKET**.
 - **L.** lyser.

Hvis flojen kører i retning **ÅBEN**, skal du ændre omdrejningsretningen:

- Slip **LUKKET**-knappen kort.
- Tryk på **LUKKET**-knappen igen og hold den trykket ind.

5. Slip **LUKKET**-knappen, hvis flojen
 - Stopper pga. endestopafbryderen.
 - Decimaltegnet slukkes.

Eller

 - Stopper pga. endeanslaget fra bygherrens side.
 - EL** lyser i 2 sekunder,
 - L** blinker ved endestopafbryder,
 - L.** blinker ved endeanslag.

Yderstillingen **LUKKET** er indlært.

Hvis positionen, der blev indlært vha. endestopafbrydere, ikke svarer til den ønskede yderstilling:

- Aændr positionen ved at dreje på justeringsskruen.

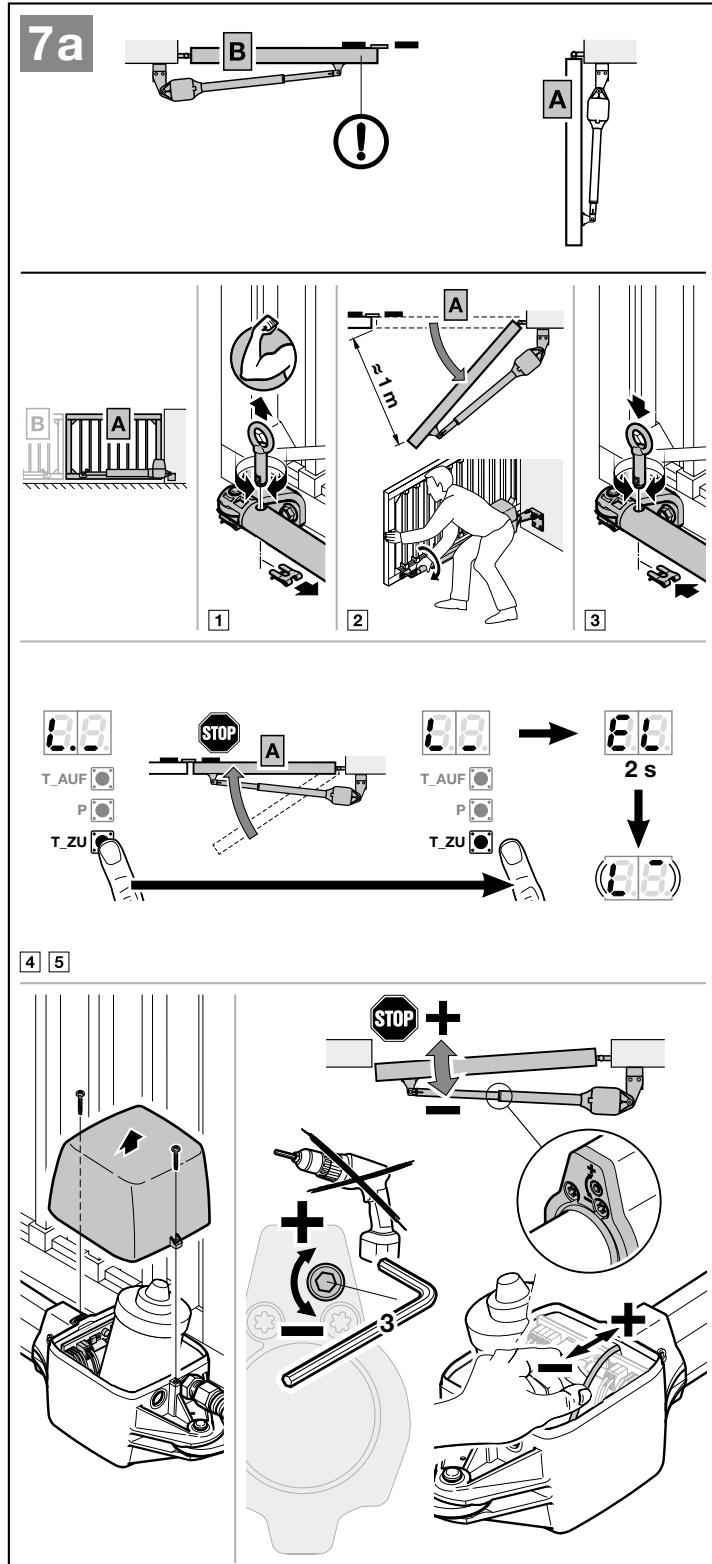
1 omdrejning = 1 mm spindel-slagslængde.

Drejning af justeringsskruen i retning + = yderstilling i retning **LUKKET**.

Drejning af justeringsskruen i retning - = yderstilling i retning **ÅBEN**.

- Bevæg også tilledningen forsigtigt i den tilsvarende retning.
- Tryk på **ÅBEN**-knappen og hold den kort trykket ind.
- Tryk på **LUKKET**-knappen og hold den trykket ind, indtil flojen standser pga. endestopafbryderen.

Gentag om nødvendigt trin **a-d**.



6. Tryk på **ÅBEN**-knappen og hold den trykket ind.
 - Fløjen kører i retning **ÅBEN**.
 - **L.**_ lyser.
7. Slip **ÅBEN**-knappen, når den ønskede position for yderstillingen **ÅBEN** er nået. Minimal kørselsvej 45°. Der kan foretages en finindstilling med knapperne **ÅBEN** / **LUKKET**.
8. Tryk på **P**-knappen for at gemme denne position.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **Lb** lyser i 1 sekund (**indlæring** fløj **B**),
 - **L**_ blinker ved endestopafbryder,
 - **L.**_ blinker ved endeanslag.

Hvis den valgte position er mindre end 45°, vises fejlen **8** med blinkende decimaltegn. Derefter lyser **U**.

5.3.2 Indlæring af yderstilleringer fløj **B**

Fløj **A** skal være åben.

1. Lås lågeåbneren op.
2. Åbn fløjen ca. 1 m.
3. Lås lågeåbneren.
4. Tryk på **LUKKET**-knappen og hold den trykket ind.
 - Fløjen kører i retning **LUKKET**.
 - **L.**_ lyser.

Hvis fløjen kører i retning **ÅBEN**, skal du ændre omdrejningsretningen:

- Slip **LUKKET**-knappen kort.
 - Tryk på **LUKKET**-knappen igen og hold den trykket ind.
5. Slip **LUKKET**-knappen, hvis fløjen

- a. Stopper pga. endestopafbryderen.
- Decimaltegnet slukkes.

Eller

- b. Stopper pga. endeanslaget fra bygherrens side.
- **EL** lyser i 2 sekunder,
- **L**_ blinker ved endestopafbryder,
- **L.**_ blinker ved endeanslag.

Yderstillingen LUKKET er indlært.

The diagram illustrates the programming of door positions A and B. It shows the control panel with buttons T_AUF, P, and T_ZU, and a status display showing '88'. A hand presses the P button. The diagram then shows the doors A and B in various states: A open, B open, A closed, B closed, and A partially open. Below this, a sequence of status displays shows the transition from '88' to 'E8' over 2 seconds, then to '88' over 1 second, and finally to '(88)'. The bottom part of the diagram shows the doors being moved and the status display changing accordingly.

Hvis positionen, der blev indlært vha. endestopafbrydere, ikke svarer til den ønskede yderstilling:

- Brug nøjagtig samme fremgangsmåde som ved fløj **A**.

6. Tryk på **ÅBEN**-knappen og hold den trykket ind.
 - Fløj'en kører i retning **ÅBEN**.
 - **L-** lyser.
7. Slip **ÅBEN**-knappen, når den ønskede position for yderstillingen **ÅBEN** er nået. Der kan foretages en finindstilling med knapperne **ÅBEN / LUKKET**.
8. Tryk på **P**-knappen for at gemme denne position.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L-** lyser.

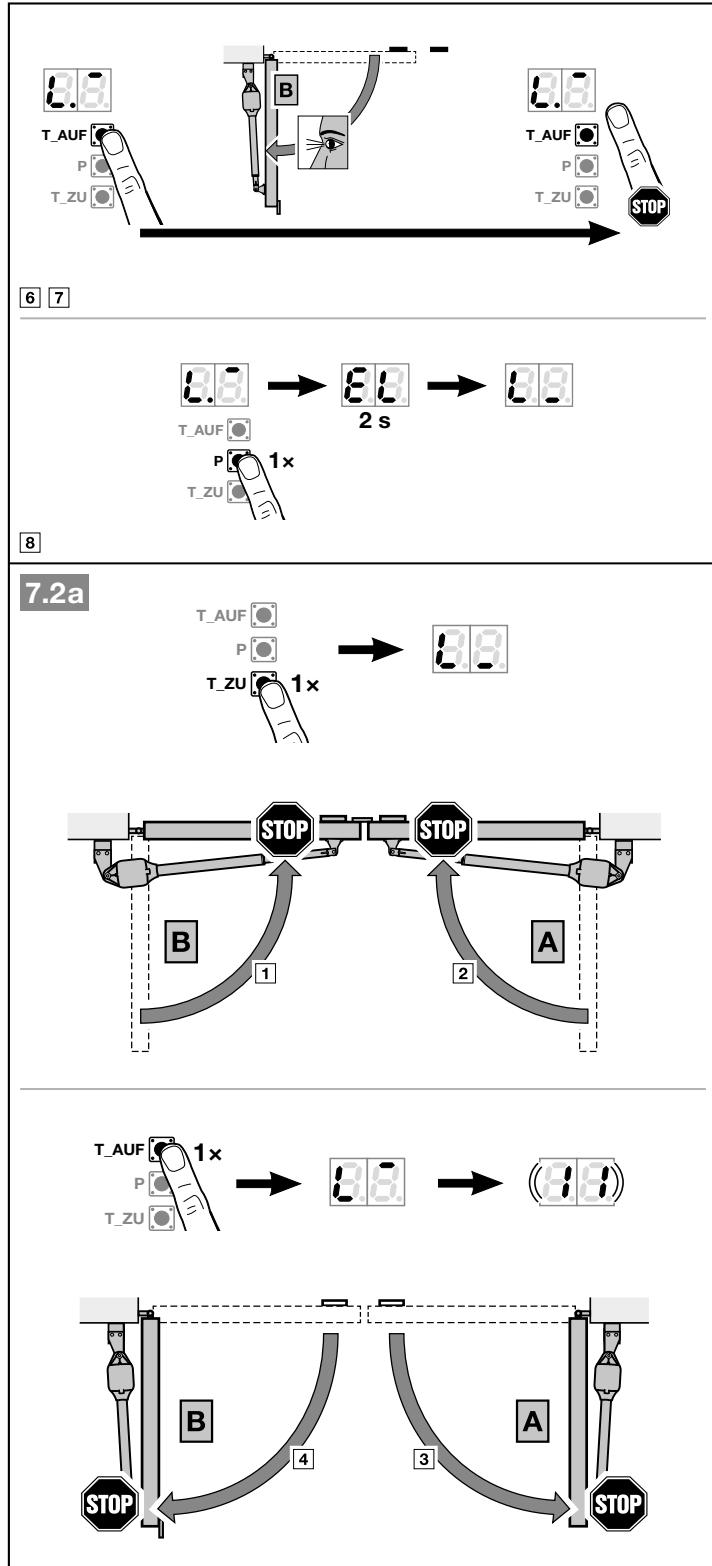
Hvis den valgte position er mindre end 45°, vises fejlen **8** med blinkende decimaltegn. Derefter lyser **U**.

5.3.3 Indlæring af kræfter

Sikkerhedsudstyr må ikke reagere under indlæringskørsler for kræfterne. Indlæringskørslerne for kræfterne gennemføres med meget lang fløjforskydning.

Indlæringskørsler for kræfterne:

1. Tryk på **LUKKET**-knappen.
 - Fløj **B** kører i retning **LUKKET**. Derefter følger fløj **A**.
 - Begge fløj'e kører til yderstillingen **LUKKET**. **L-** lyser.
2. Tryk på **ÅBEN**-knappen.
 - Fløj **A** kører i retning **ÅBEN**. Derefter følger fløj **B**.
 - Begge fløj'e kører til yderstillingen **ÅBEN**. **L-** lyser.
 - Når begge fløj'e er ankommet, blinker **11**.
- Fortsæt med kapitel 5.5.



Afbrydelse af indlæringskørslerne for kræfterne:

En impuls stopper indlæringskørslerne for kræfterne, fx via

- eksterne betjeningselementer ved klemmerne 20/21/23,
- indgående kommandoer fra de ekstra kort UAP 1 eller UAP 1-300,
- en intern trådløs funktion *,
- en ekstern trådløs modtager,
- aktivering af knapperne **ÅBEN / LUKKET**.

* Hvis der allerede er indlært trådløse koder.

5.4 1-fløjet lågeanlæg

► Se fig. 7b – 7.1b

5.4.1 Indlæring af yderstillinger

1. Lås lågeåbneren op.
2. Åbn fløjen ca. 1 m.
3. Lås lågeåbneren.
4. Tryk på **LUKKET**-knappen og hold den trykket ind.
 - Fløjen kører i retning **LUKKET**.
 - **L.**_ lyser.

Hvis fløjen kører i retning **ÅBEN**, skal du ændre områdejningsretningen:

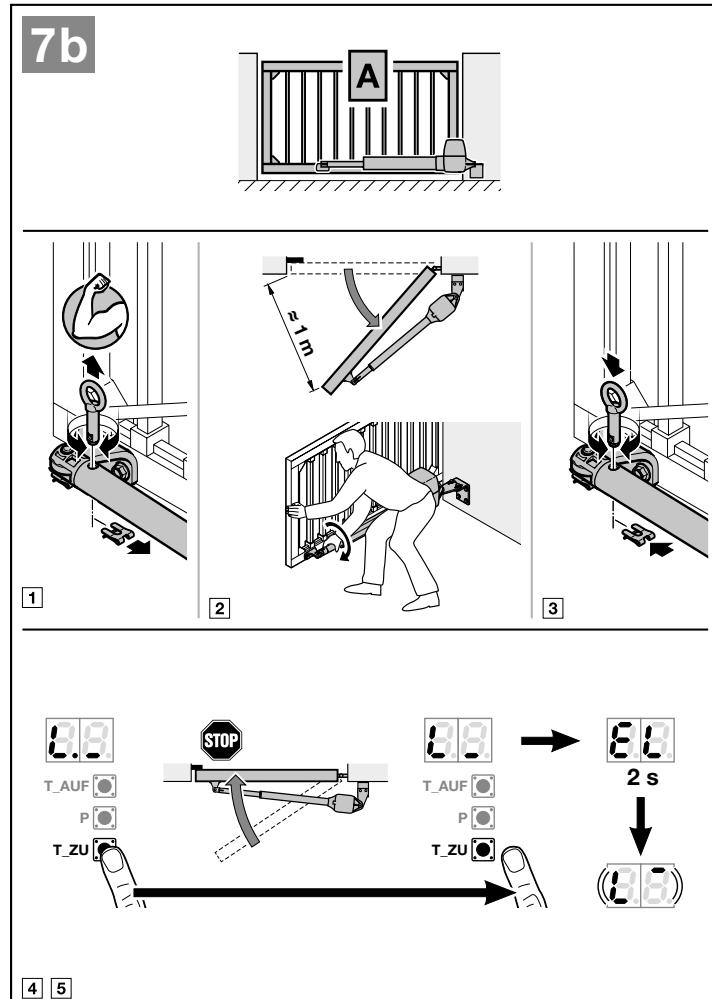
- Slip **LUKKET**-knappen kort.
- Tryk på **LUKKET**-knappen igen og hold den trykket ind.

5. Slip **LUKKET**-knappen, hvis fløjen
 - a. Stopper pga. endestopafbryderen.
 - Decimaltegnet slukkes.**Eller**
 - b. Stopper pga. endeanslaget fra bygherrens side.
 - **EL** lyser i 2 sekunder,
 - **L**_ blinks ved endestopafbryder,
 - **L**_ blinks ved endeanslag.

Yderstillingen LUKKET
er indlært.

I displayet lyser derefter et **U**.

Efter en afbrydelse skal indlæringskørslerne for kræfterne startes igen. Indstillingerne i menuerne **01 – 09** bibeholdes.



Hvis positionen, der blev indlært vha. endestopafbrydere, ikke svarer til den ønskede yderstilling:

- Ændr positionen ved at dreje på justeringsskruen.

1 omdrejning = 1 mm spindel-slagslængde.

Drejning af justeringsskruen i retning + = yderstilling i retning LUKKET.

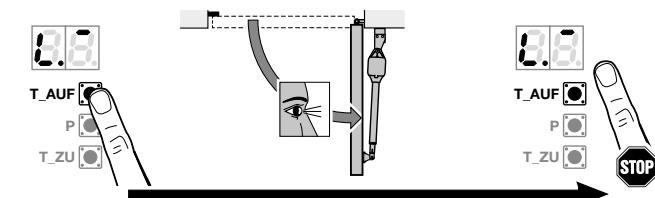
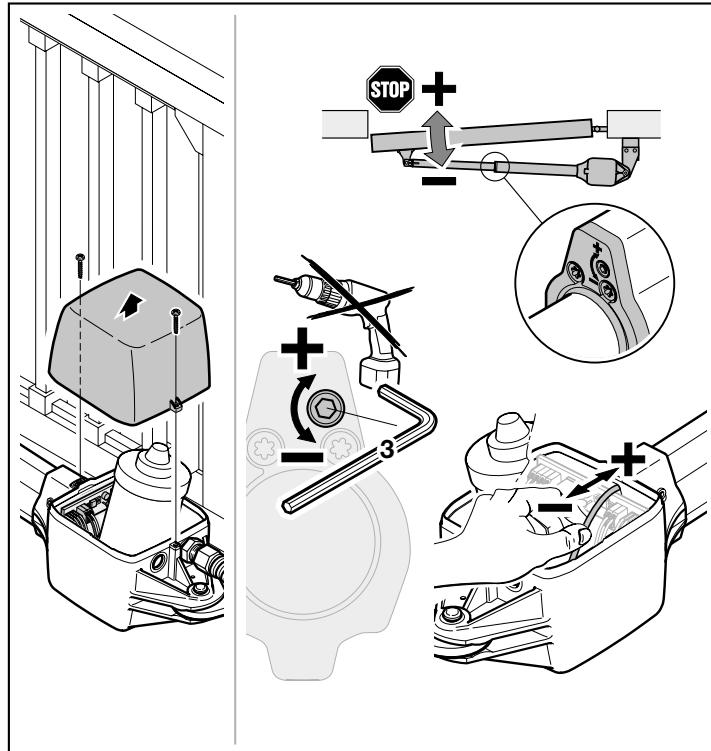
Drejning af justeringsskruen i retning - = yderstilling i retning ÅBEN.

- Bevæg også tilledningen forsigtigt i den tilsvarende retning.
- Tryk på **ÅBEN**-knappen og hold den kort trykket ind.
- Tryk på **LUKKET**-knappen og hold den trykket ind, indtil fløjen standser pga. endestopafbryderen.

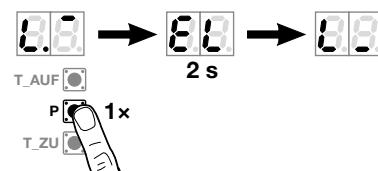
Gentag om nødvendigt trin **a-f**.

- Tryk på **ÅBEN**-knappen og hold den trykket ind.
 - Fløjen kører i retning **ÅBEN**.
 - L_** lyser.
- Slip **ÅBEN**-knappen, når den ønskede position for yderstillingen **ÅBEN** er nået. Minimal kørselsvej 45°. Der kan foretages en finindstilling med knapperne **ÅBEN/LUKKET**.
- Tryk på **P**-knappen for at gemme denne position.
 - EL** lyser i 2 sekunder,
 - L_** lyser.

Hvis den valgte position er mindre end 45°, vises fejlen **8** med blinkende decimaltegn. Derefter lyser **U**.



[6] [7]



[8]

5.4.2 Indlæring af kræfter

Sikkerhedsudstyr må ikke reagere under indlæringskørsler for kræfterne. Indlæringskørslerne for kræfterne gennemføres med stor fløjforskydning.

Indlæringskørsler for kræfterne:

1. Tryk på **LUKKET**-knappen.
 - Fløjten kører til yderstillingen **LUKKET**. **L**_ lyser.
2. Tryk på **ÅBEN**-knappen.
 - Fløjten kører til yderstillingen **ÅBEN**. **L**_ lyser.
 - Når fløjten er ankommet, blinker **11**.

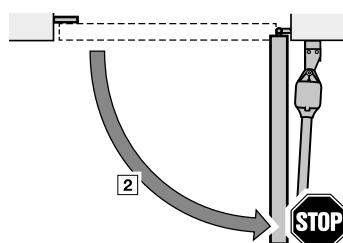
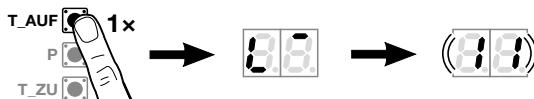
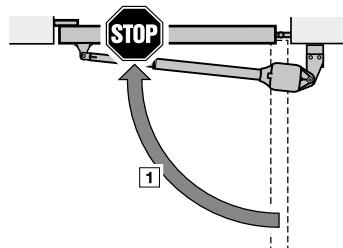
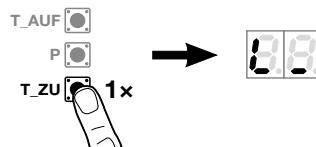
Afbrydelse af indlæringskørslerne for kræfterne:

En impuls stopper indlæringskørslerne for kræfterne, fx via

- eksterne betjeningselementer ved klemmerne 20 / 21 / 23,
 - indgående kommandoer fra de ekstra kort UAP 1 eller UAP 1-300,
 - en intern trådløs funktion *,
 - en ekstern trådløs modtager,
 - aktivering af knapperne **ÅBEN / LUKKET**.
- Derefter lyser **U**.

Efter en afbrydelse skal indlæringskørslerne for kræfterne startes igen. Indstillingerne i menuerne **01 – 09** bibrættes.

7.1b



* Hvis der allerede er indlært trådløse koder.

5.5 Indlæring af håndsender

Lågeåbneren skifter automatisk til menuen til indlæring af håndsenderen.

Hver håndsenderknap har en trådløs kode.

- Vær også opmærksom på kapitel 10.

I displayet blinker **11** normalt.

For at indlære en trådløs kode (impuls):

1. Tryk på håndsenderknappen med den trådløse kode, som du ønsker at sende, og hold den trykket ind.

Håndsender:

- LED'en lyser i 2 sek. med blå farve og slukkes derefter.
- Efter 5 sek. blinker LED'en skiftevis rødt og blåt. Den trådløse kode sendes.

Lågeåbner:

Hvis modtageren registrerer en gyldig trådløs kode, blinker **11** hurtigt i displayet.

2. Slip håndsenderknappen.

Håndsenderen er indlært og driftsklar.

I displayet blinker **11** normalt. Yderligere håndsendere kan indlæres inden for 25 sekunder.

For at indlære yderligere trådløse koder (impuls):

- Gentag trin **1 + 2**.

For at afbryde indlæringen af de trådløse koder før tiden:

- Tryk på P-knappen.

8

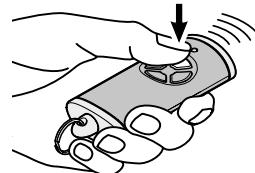
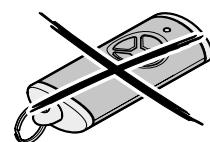


T_AUF

P

T_ZU

25 s



BU

2 s

RD/BU

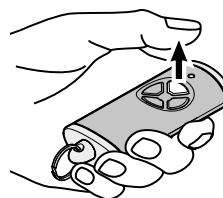
5 s



T_AUF

P

T_ZU



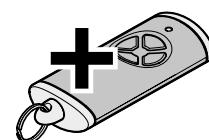
T_AUF

P

T_ZU



25 s



Indlæring af håndsendere til yderligere funktioner:

- Tryk på **ÅBEN**-knappen og vælg:

Menu 12	Lys
Menu 13	Delåbning
Menu 14	Retrningsvalg ÅBEN
Menu 15	Retrningsvalg LUKKET

- Tryk på **P**-knappen og skift til programmeringsmodus. Tilsvarende blinker **12, 13, 14** eller **15** normalt.
- Gennemfør trin **1 + 2** som i menu **11**.

For ikke at indlære yderligere håndsendere:

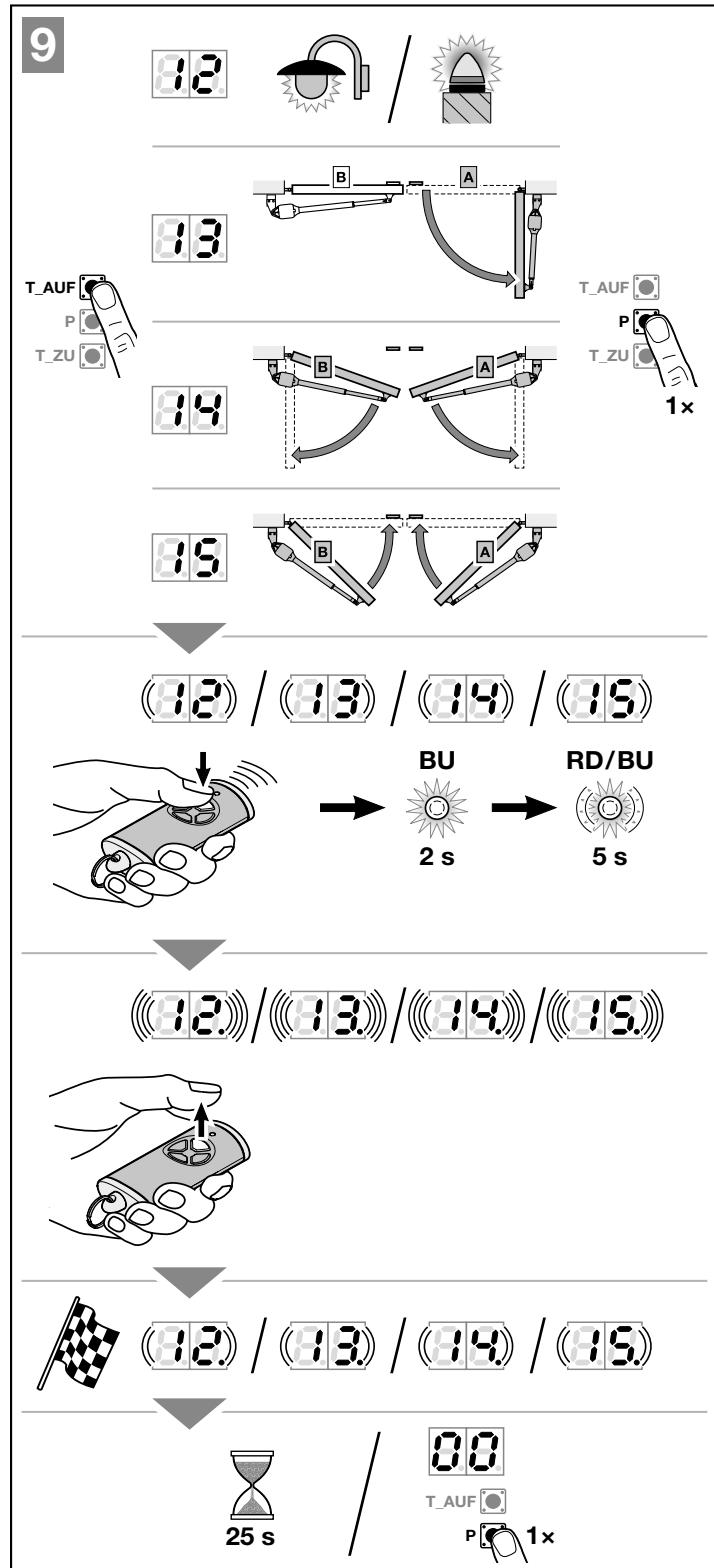
- Vælg menuen **00** med knapperne **ÅBEN / LUKKET**.
 - Tryk på **P**-knappen. Åbneren skifter til driftsmodus.
Eller
- Ingen indtastning i 25 sekunder (timeout).

Lågeåbneren er driftsklar.

Det indlærte sikkerhedsudstyr er nu aktivt og aktiveret i menuerne.

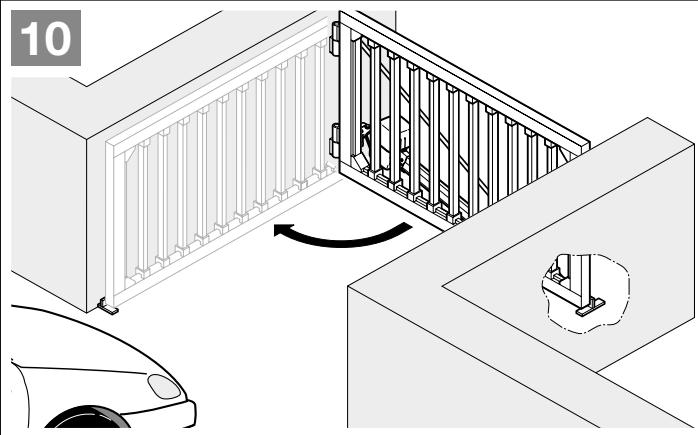
Timeout:

Hvis timeout (25 sekunder) udløber under indlæringen af håndsenderen, skifter lågeåbneren automatisk til programmeringsmodus. For at tilmelde en håndsender skal den tilsvarende menu vælges manuelt, som beskrevet i kapitel 7.1.4.

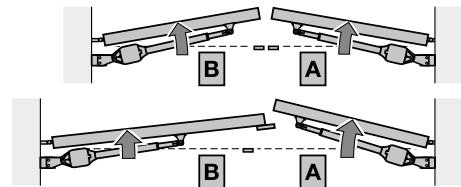


6 Lågeanlæg, der åbner udad

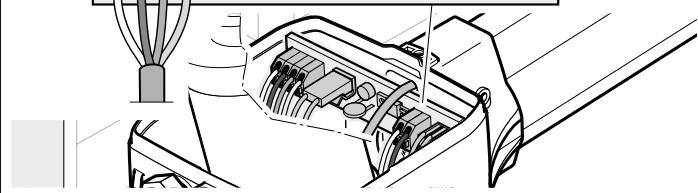
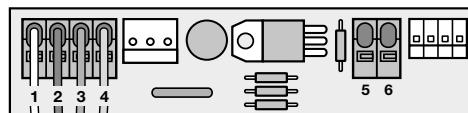
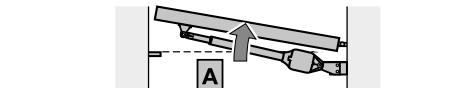
10



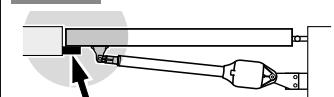
10.1a



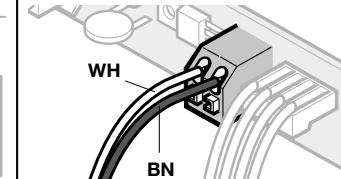
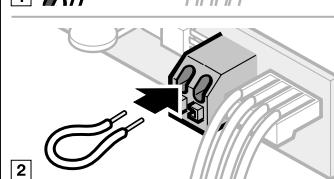
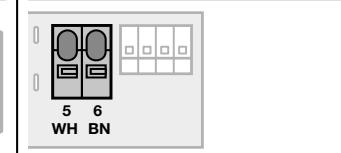
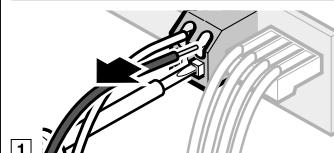
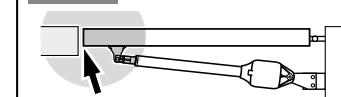
10.1b



10.2a



10.2b



6.1 Anvendelse af endeanslag

Da den integrerede endestopafbryder ikke kan indstilles ud over det fulde spindelslag, anbefales anvendelse af endeanslag.

- ▶ Løsn i så fald lederne på klemmerne **5/6** og deaktivér den integrerede endestopafbryder.
- ▶ Klem en kabelbro (fra bygherrens side) fast på klemmerne **5/6** i stedet for endestopafbryderens ledere.

6.2 Anvendelse af den integrerede endestopafbryder

Hvis du vil anvende den integrerede endestopafbryder til porte eller låger, der åbner udad, skal du indstille endestopafbryderen i retning af portåbnermotoren, da yderstillingen port lukket i dette tilfælde aktiveres ved indkørt spindel.

Indstil endestopafbryderen i retning af drivmotoren ved at dreje indstillingsskruen i retningen -. Endestopafbryderen kan ikke indstilles over det fulde spindelslag!

BEMÆRK:

Brug ikke en batteridrevet skruemaskine til indstillingen!

6.3 Indlæring af yderstillinger og kræfter

Ibrugtagningen foretages som beskrevet i kapitel 5.

Yderstillingerne og kræfterne indlæres som angivet i kapitel 5.3 og 5.4.

OBS

Den integrerede endestopafbryder kan ikke indstilles over det fulde spindelslag!

Hvis positionen, der blev indlært vha. endestopafbrydere, ikke svarer til den ønskede yderstilling:

- Ændr positionen ved at dreje på indstillingsskruen.

1 omgang	= 1 mm spindelslag.
----------	---------------------

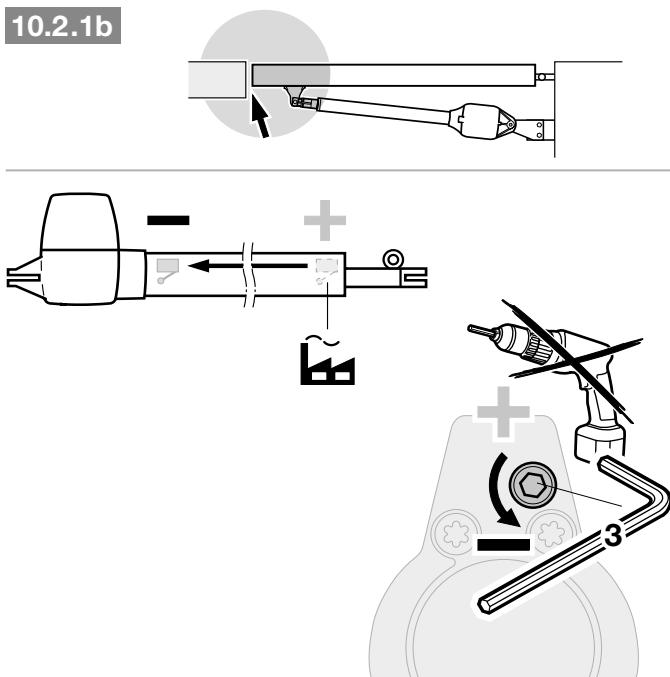
Drejning af indstillingsskruen i retningen -
= yderstilling i retning af port lukket.

Drejning af indstillingsskruen i retningen +
= yderstilling i retning af port åben.

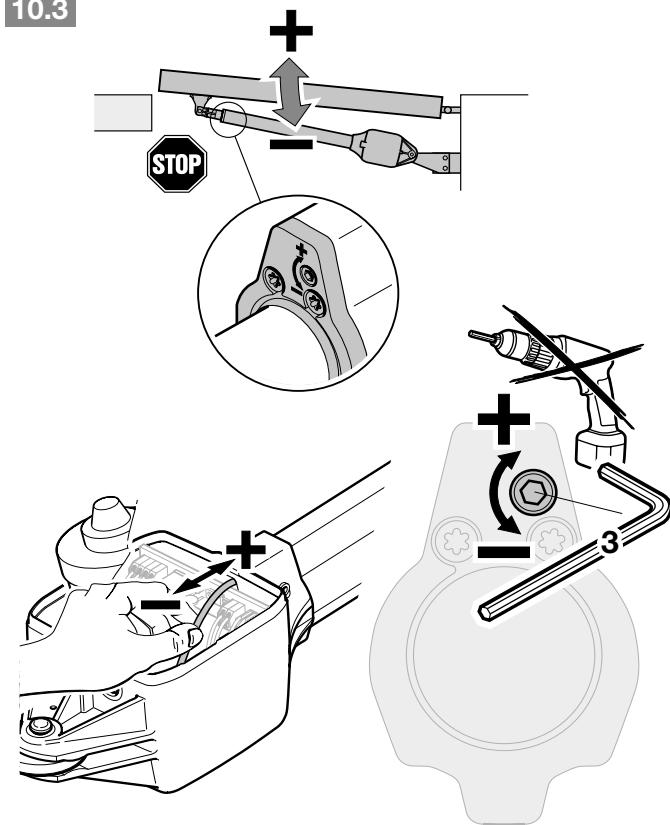
- Bevæg også tilledningen forsigtigt i den respektive retning.
- Tryk på **ÅBEN**-knappen og hold den kort inde.
- Tryk på **LUKKET**-knappen og hold den inde, indtil fløjen standser pga. endestopafbryderen.

Gentag ved behov trin **a-d**.

10.2.1b



10.3



7 Menuer

OBS:

- Menuen **00** er den 1. synlige menu i åbnerens programmeringsmodus.
- Menuen **00** bruges også til at forlade programmeringsmodus.
- Menuerne **01 – 09** er kun tilgængelige ved ibrugtagningen.
- Efter ibrugtagningen er det kun de valgbare menuer **10 – 38**, der er synlige.
- Et decimaltegn ved siden af menunummeret indikerer en aktiv menu.

For at skifte til programmeringsmodus:

- Tryk på **P**-knappen, indtil visningen **00** lyser.

For at vælge en menu:

- Vælg den ønskede menu med knapperne **ÅBEN / LUKKET**. Hvis du trykker på knapperne **ÅBEN / LUKKET**, kan du bladre hurtigt gennem menuerne.

For at aktivere en menu med single-funktion:

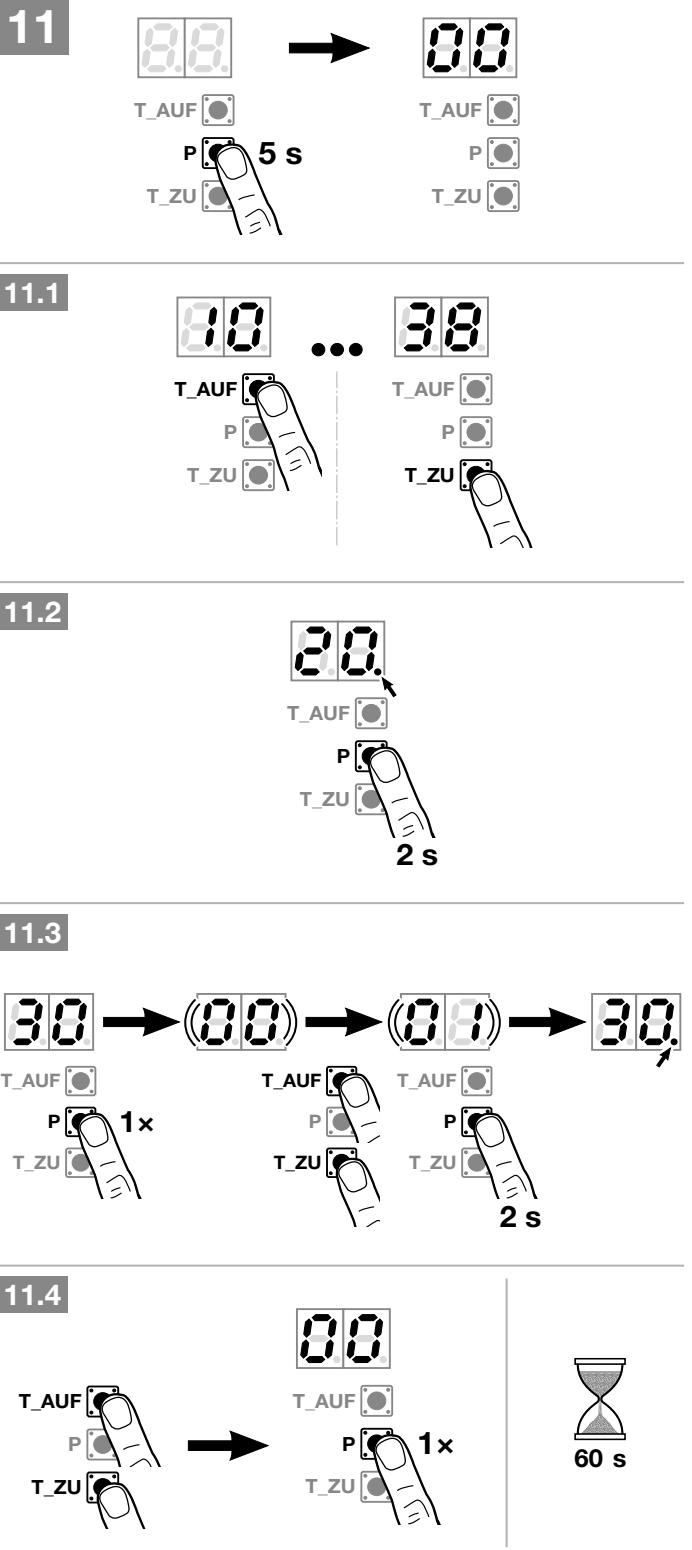
- Tryk på **P**-knappen i 2 sekunder. Decimaltegnet ved siden af menunummeret lyser. Menuen er omgående aktiv.

For at aktivere en menu med valgbare parametre:

- Tryk på **P**-knappen. Det aktive parameter blinker.
- Vælg det ønskede parameter med knapperne **ÅBEN / LUKKET**.
- Tryk på **P**-knappen i 2 sekunder.
- Parameteret er omgående aktivt. Menunummeret lyser med decimaltegn.

For at forlade programmeringsmodus:

- Vælg menuen **00** med knapperne **ÅBEN / LUKKET**.
- Tryk på **P**-knappen. Eller
 - Ingen indtastning i 60 sekunder (timeout). Alle indtastninger er gemt. Lågeåbneren skifter til driftsmodus.



7.1 Beskrivelse af menuerne

Du finder en oversigtstabel med alle menuer i kapitel 20, fra side 120.

7.1.1 Udvidede menuer

Ud over menuerne **01 – 36**, der er beskrevet her, kan der foretages yderligere indstillinger, fx

- Tilpasning af hastigheden
- Tilpasning af kraftbegrensningen
- Ændring af reverseringsgrænsen
- Sikkerhedsudstyrets effektretning og reverseringsadfærd

Indstillinger, som ændrer fabriksindstillingen, må kun foretages af sagkyndige personer. Henvend dig til din forhandler.

BEMÆRK:

Ændringer må kun ske under overholdelse af de i kapitel **2.9.1 Sikkerhedsanvisninger til overholdelse af driftskræfterne** anførte punkter.

7.1.2 Menu 01 – 09: Åbnermodeller og lågeudførelse

Menuerne **01 – 09** skal kun bruges til at tage lågeåbnerner i drift. Disse menuer kan kun vælges ved den første ibrugtagning eller efter en nulstilling tilbage til fabriksstandarden.

Når du vælger en åbnermodel, er alle lågespecifikke værdier forindstillet automatisk, fx

- hastigheder,
- blødt stop,
- sikkerhedsudstyrets reverseringsadfærd,
- reverseringsgrænser
- osv.

I kapitel 5.1 finder du en oversigt over åbnermodellerne.

7.1.3 Menu 10: Indlæringskørsler

- Overhold anvisningerne i kapitel 5.

Indlæringskørsler er nødvendige,

- når yderstillingerne efterjusteres,
- efter service- eller vedligeholdelsesarbejde,
- hvis der monteres sikkerhedsudstyr, fx en fotocelle eller en modstandskontaktliste 8k2, på et senere tidspunkt,
- hvis der udføres ændringer på lågen.

BEMÆRK:

Så snart menu **10** er aktiveret:

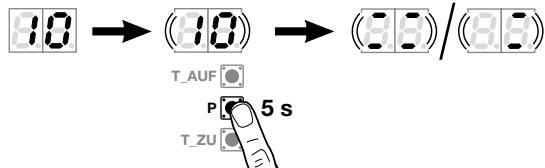
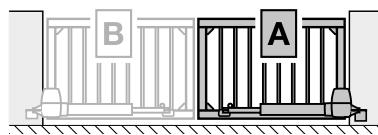
- Er eksisterende lågedata (kørselsvej og kræfter) slettet.
- Er det ikke længere muligt at forlade menuen før tiden. Kørselsvejen og kræfterne skal indlæres igen!
- Er der ikke nogen timeout.

For at starte indlæringskørsler:

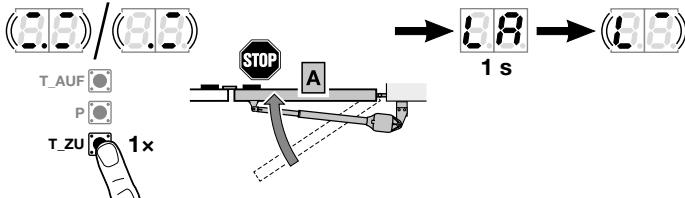
1. Vælg menu 10.
2. Tryk på P-knappen i 5 sekunder.
 - 10 blinks,
 - derefter blinks 88 eller 88.
3. Tryk på LUKKET-knappen.
Fløjen kører til yderstillingen LUKKET.
 - 88 eller 88 blinks.
 - Når yderstillingen er nået:
 - Decimaltegnet slukkes,
 - LA lyser i 1 sekund,
 - L- blinks ved endestopafbryder,
 - L. lyser ved endeanslag.
4. Tryk på ÅBEN-knappen og hold den trykket ind.
Fløjen kører i retning ÅBEN.
 - L. lyser.
5. Slip ÅBEN-knappen, når den ønskede position for yderstillingen ÅBEN er nået. Minimal kørselsvej ca. 45°. Der kan foretages en finindstilling med knapperne ÅBEN / LUKKET.
6. Tryk på P-knappen for at gemme denne position.
 - a. Hvis fløj B findes:
 - EL lyser i 2 sekunder,
 - Lb lyser i 1 sekund (indlæring fløj B),
 - L_ blinks ved endestopafbryder,
 - L._ blinks ved endeanslag.
 - b. Hvis fløj B ikke findes:
 - EL lyser i 2 sekunder,
 - L_ lyser.

Hvis den valgte position er mindre end 45°, vises fejlen 8 med blinkende decimaltegn. Derefter lyser U.

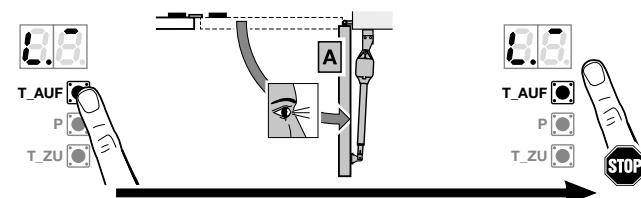
12



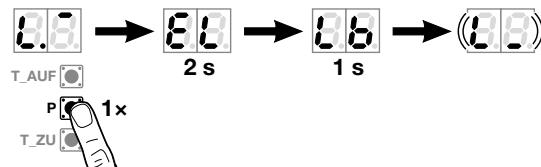
1 2



3



4 5



6

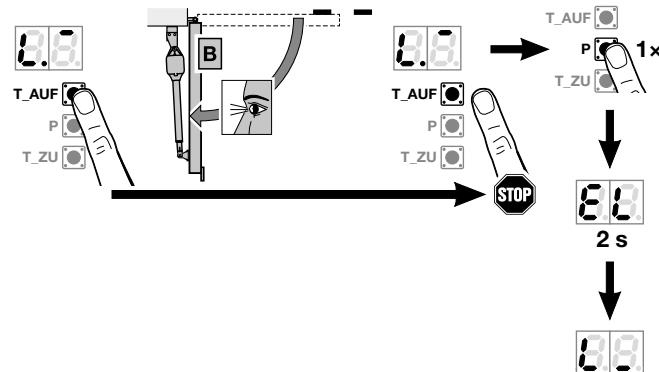
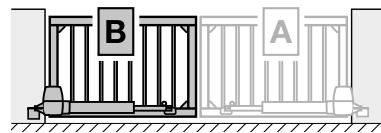
Fløj B, hvis den findes:

- Gennemfør trin 4 + 5 som ved fløj A.
- Tryk på P-knappen.
 - EL lyser i 2 sekunder,
 - L_ lyser.

Indlæring af kræfter (2-fløjet)

- Tryk på LUKKET-knappen.
 - Fløj B kører i retning LUKKET. Derefter følger fløj A.
 - Begge floje kører til yderstillingen LUKKET. L_ lyser.
- Tryk på ÅBEN-knappen.
 - Fløj A kører i retning ÅBEN. Derefter følger fløj B.
 - Begge floje kører til yderstillingen ÅBEN. L_ lyser.
 - Når begge floje er ankommet, blinker 10. meget hurtigt i 2 sek.
 - Derefter lyser 10 konstant.

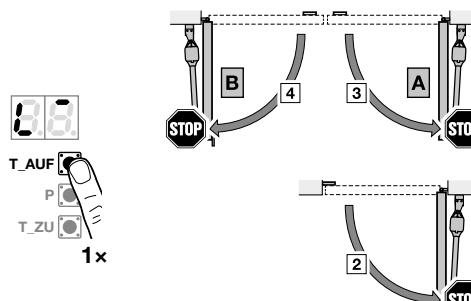
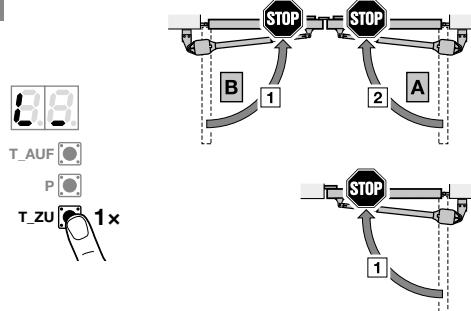
12.1

**Indlæring af kræfter (1-fløjet)**

- Tryk på LUKKET-knappen.
 - Flojen kører til yderstillingen LUKKET. L_ lyser.
- Tryk på ÅBEN-knappen.
 - Flojen kører til yderstillingen ÅBEN. L_ lyser.
 - Når flojen er ankommet, blinker 10. meget hurtigt i 2 sek.
 - Derefter lyser 10 konstant.

1 2

12.2



→ 2 s

7.1.4 Menu 11 – 15: Indlæring af håndsender

Den integrerede trådløse modtager kan indlære maks. 150 trådløse koder.

De trådløse koder kan fordeles på de forskellige kanaler, der står til rådighed.

Hvis der indlæres mere end 150 trådløse koder, slettes koderne, der blev indlært først.

Hvis en håndsenderknaps trådløse knap indlæres til to forskellige funktioner, slettes den trådløse kode for den først indlærte funktion.

Følgende forudsætninger skal være opfyldt for at indlære en trådløs kode:

- Lågeåbneren hviler.
- Forvarselstid er ikke aktiv.
- Holdetid er ikke aktiv.

Menu 11: Indlæring af trådløs kode for impulsstyringen:

1. Vælg menu 11 som beskrevet i kapitel 7.
2. Tryk på P-knappen.
I displayet blinker 11. normalt.
3. Gennemfør trin 1+2 som i kapitel 5.5.

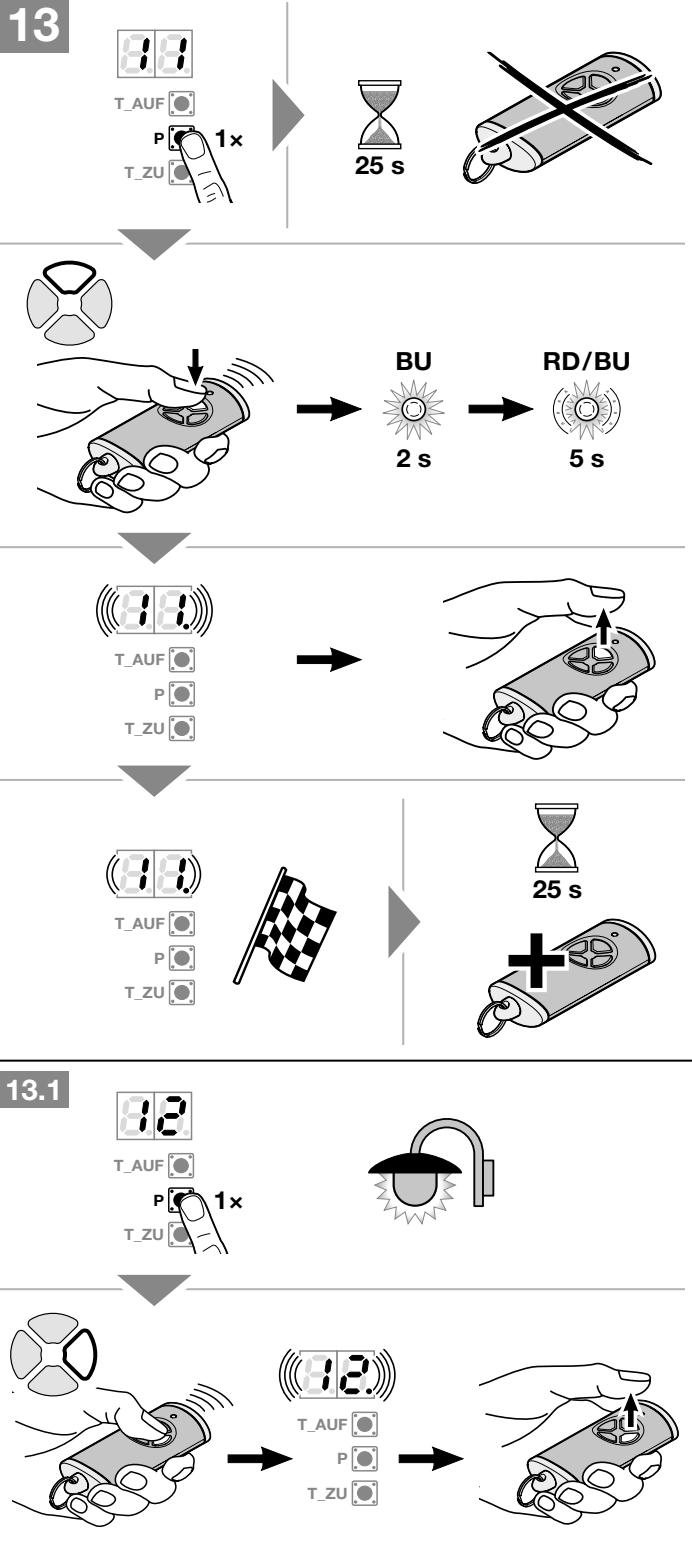
For at afbryde tilmeldingen af håndsenderen:

- Tryk på P-knappen.

Menu 12: Indlæring af trådløs kode for lyset:

- Brug nøjagtig samme fremgangsmåde som i menu 11.

Funktionen lys kun i kombination med et ekstraudstyrstrele HOR 1 (se kapitel 4.3.6) eller et universaladapterkort UAP 1 (se kapitel 4.3.7).



Menu 13: Indlæring af trådløs kode for delåbningen:

- Brug nøjagtig samme fremgangsmåde som i menu 11.

Menu 14: Indlæring af trådløs kode for retningsvalget ÅBEN:

- Brug nøjagtig samme fremgangsmåde som i menu 11.

Menu 15: Indlæring af trådløs kode for retningsvalget LUKKET:

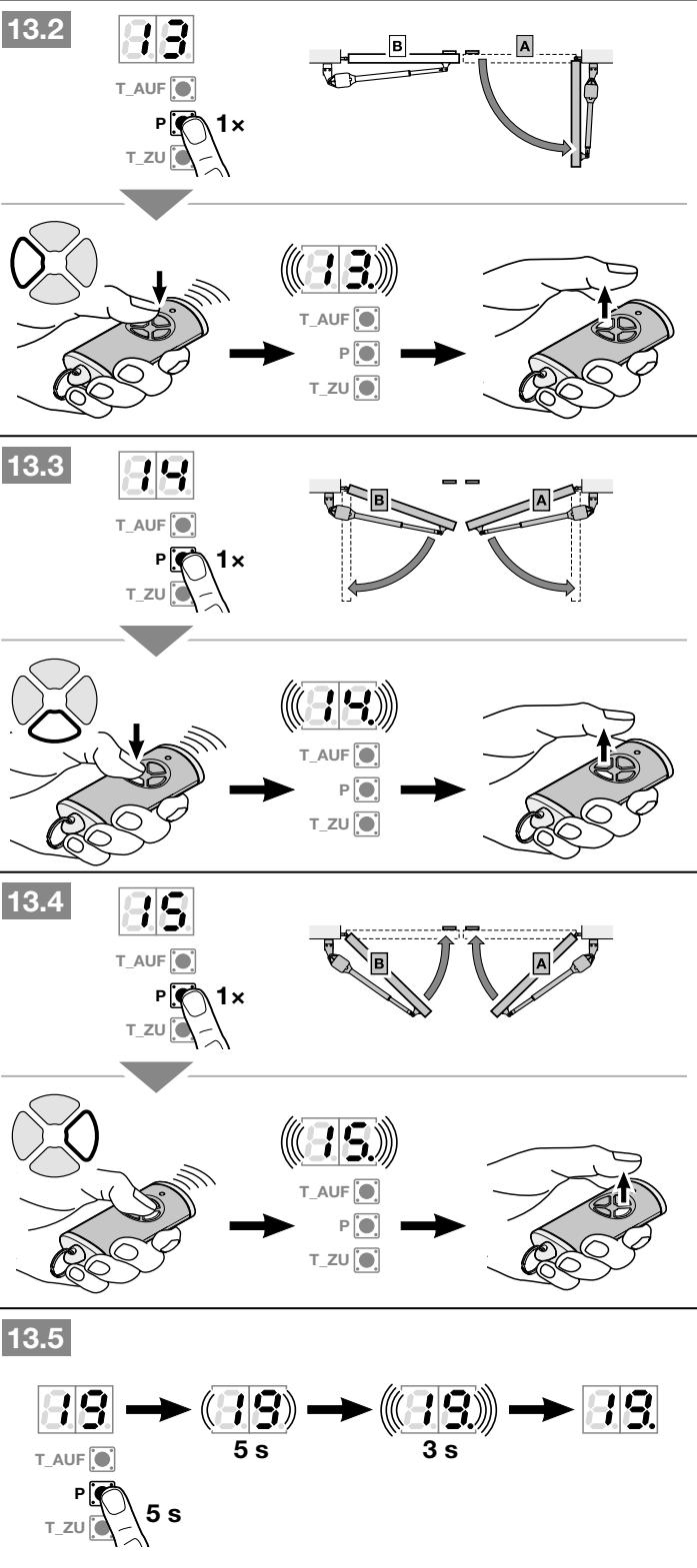
- Brug nøjagtig samme fremgangsmåde som i menu 11.

7.1.5 Menu 19: Sletning af alle trådløse funktioner

- Se fig. 14.5

Det er ikke muligt at slette enkelte håndsenderknappers trådløse koder eller enkelte funktioner.

- Vælg menu 19.
- Tryk på P-knappen i 5 sekunder.
 - 19** blinker langsomt i 5 sekunder.
 - 19** blinker hurtigt i 3 sekunder.
 - Når alle trådløse koder er slettet, lyser **19** konstant.



Om menuerne, der beskrives i det følgende:

- Se også oversigten fra side 120.

7.1.6 Menu 20–24: Lys / efterlysets varighed internt

Når lågen sætter sig i bevægelse, tilkobles det interne lys. Når lågen har afsluttet kørslen, forbliver lyset tændt iht. den indstillede tid (efterlysets varighed).

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

20	Internt lys deaktiveret	
21	Lys / efterlysets varighed internt 30 sekunder	
22	Lys / efterlysets varighed internt 60 sekunder	
23	Lys / efterlysets varighed internt 120 sekunder	
24	Lys / efterlysets varighed internt 180 sekunder	

Når menu **20** er aktiveret, tilkobler lågebevægelsen ikke lyset. Menu **31** – parameter **07** aktiverer sig også automatisk.

Hvis menu **21–24** er aktiveret, aktiverer menu **31** – parameter **00** sig også automatisk.

Timeout

Hvis du ikke trykker på **P**-knappen inden for 60 sekunder for at gemme, bevares den forindstillede menu.

7.1.7 Menu 25–28: Lys / efterlysets varighed (eksternt relæ)

Et eksternt betjeningselement (fx en håndsender eller knap) tilkobler lyset, som forbliver tændt iht. den indstillede tid (efterlysets varighed).

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

25	Eksternt lys deaktiveret	
26	Lys / efterlysets varighed eksternt 5 minutter	
27	Lys / efterlysets varighed eksternt 10 minutter	
28	Lys / efterlysets varighed eksternt funktion HOR 1 eller UAP 1-relæ 3 TIL/FRA	

Hvis menu **25** er aktiveret, tilkobler et eksternt betjeningselement ikke lyset.

Hvis menu **28** er aktiveret, kan lyset til- eller frakobles varigt via de ekstra kort HOR 1 eller UAP 1-relæ 3. Menu **28** ikke mulig i kombination med menu **25**.

Timeout

Hvis du ikke trykker på **P**-knappen inden for 60 sekunder for at gemme, bevares den forindstillede menu.

7.1.8 Menu 30: Eksterne relæfunktioner

Ekstraudstyrssrelæet HOR 1 er nødvendigt for at kunne tilslutte en ekstern pære eller et lyssignal.

Med universaladapterkortet UAP 1-relæ 3 eller UAP 1-300 kan der tilkobles yderligere funktioner såsom yderstillingsmelding ÅBEN og LUKKET, retningsvalg eller lys.

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen og parameteret for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

30	Eksterne relæfunktioner HCP, HOR 1, UAP 1-relæ 3, UAP 1-300	
00	Funktion eksternt lys	
01	Melding yderstilling ÅBEN	
02	Melding Yderstilling LUKKET	
03	Melding yderstilling delåbning	
04	Tidsbestemt signal ved kommando ÅBEN eller delåbning	
05	Fejlmelding i displayet (fejl)	
06	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ konstant signal	
07	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker	
08	Relæet trækker under kørslen og kobler ud i yderstillingerne	
09	Melding serviceinterval (visning In)	
10	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker kun i retning LUKKET	

1) Kun forvarsel, hvis aktiveret i menu 32.

Menu 30:

- Hvis parameter **00** er aktiveret, aktiverer menu **26** sig også automatisk.
- Hvis parameter **01–10** er aktiveret, aktiverer menu **25** sig også automatisk.

Timeout

Hvis du ikke trykker på **P**-knappen inden for 60 sekunder for at gemme det ønskede parameter, bevares det forindstillede parameter.

7.1.9 Menu 31: Interne relæfunktioner

Nødvendige for fx at kunne tilslutte en ekstern pære eller et lyssignal.

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen og parameteret for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

31 Interne relæfunktioner		
00	Funktion internt lys	
01	Melding yderstilling ÅBEN	
02	Melding Yderstilling LUKKET	
03	Melding yderstilling delåbning	
04	Tidsbestemt signal ved kommando ÅBEN	
05	Fejlmelding i displayet (fejl)	
06	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ konstant signal	
07	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker 	
08	Relæet trækker under kørslen og kobler ud i yderstillingerne	
09	Melding serviceinterval (visning In)	
10	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker kun i retning LUKKET	

1) Kun forvarsel, hvis aktiveret i menu 32.

Menu 31:

- Hvis parameter **00** er aktiveret, aktiverer menu **22** sig også automatisk.
- Hvis parameter **01 – 10** er aktiveret, aktiverer menu **20** sig også automatisk.

Timeout

Hvis du ikke trykker på **P**-knappen inden for 60 sekunder for at gemme det ønskede parameter, bevares det forindstillede parameter.

7.1.10 Menu 32: Forvarselstid

Når der afgives en kørselskommando, blinker et tilsluttet lyssignal til ekstraudstrysrelæet under forvarselstiden, inden lågekørslen starter. Forvarselstiden er aktiv i retning **ÅBEN** og **LUKKET**.

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen og parameteret for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

32 Forvarselstid		
00	Deaktiveret. Lågekørslen starter med det samme, når der afgives en kørselskommando.	
01	1 sekund	
02	2 sekunder	
03	3 sekunder	
04	4 sekunder	
05	5 sekunder	
06	10 sekunder	
07	15 sekunder	
08	20 sekunder	
09	30 sekunder	
10	60 sekunder	

Timeout

Hvis du ikke trykker på **P**-knappen inden for 60 sekunder for at gemme det ønskede parameter, bevares det forindstillede parameter.

7.1.11 Menu 34: Automatisk lukning

Ved automatisk lukning åbner lågen ved en kørselskommando. Efter udløbet på den indstillede holdetid og forvarselstiden lukker lågen automatisk. Når lågen modtager en kørselskommando under lukning, standser lågen.

OBS:

- Den automatiske lukning må / kan kun aktiveres i gyldighedsområdet for EN 12453, hvis der, ud over den standardmæssige kraftbegrensning, er tilsluttet min. én **ekstra** sikkerhedskomponent (fotocelle).
- En **ekstra** sikkerhedskomponent (fotocelle) skal ubetinget indlæres forinden.
- Hvis der er indstillet automatisk lukning (menuerne **34 – 35**), aktiveres forvarselstiden også automatisk (menu **32 – parameter 02**).

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen og parameteret for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

34	Automatisk lukning	
00	Deaktiveret	
01	Holdetid 5 sek.	
02	Holdetid 10 sek.	
03	Holdetid 20 sek.	
04	Holdetid 30 sek.	
05	Holdetid 60 sek.	
06	Holdetid 90 sek.	
07	Holdetid 120 sek.	
08	Holdetid 180 sek.	
09	Holdetid 240 sek.	
10	Holdetid 300 sek.	

Timeout

Hvis du ikke trykker på P-knappen inden for 60 sekunder for at gemme det ønskede parameter, bevares det forindstillede parameter.

7.1.12 Menu 35: Automatisk lukning fra positionen delåbning**OBS:**

- Den automatiske lukning må / kan kun aktiveres i gyldighedsområdet for EN 12453, hvis der, ud over den standardmæssige kraftbegrensning, er tilsluttet min. én **ekstra** sikkerhedskomponent (fotocelle).
- En **ekstra** sikkerhedskomponent (fotocelle) skal ubetinget indlæres forinden.
- Hvis der er indstillet automatisk lukning (menuerne 34 – 35), aktiveres forvarselstiden også automatisk (menu 32 – parameter 02).

For at indstille den ønskede funktion:

- Vælg menuen og parameteret for den ønskede funktion, som beskrevet i kapitel 7.

35	Automatisk lukning - delåbning	
00	Deaktiveret	
01	Holdetid indstillet nøjagtigt som i menu 34	
02	Holdetid 5 min.	
03	Holdetid 15 min.	
04	Holdetid 30 min.	
05	Holdetid 45 min.	
06	Holdetid 60 min.	
07	Holdetid 90 min.	
08	Holdetid 120 min.	
09	Holdetid 180 min.	
10	Holdetid 240 min.	

Timeout

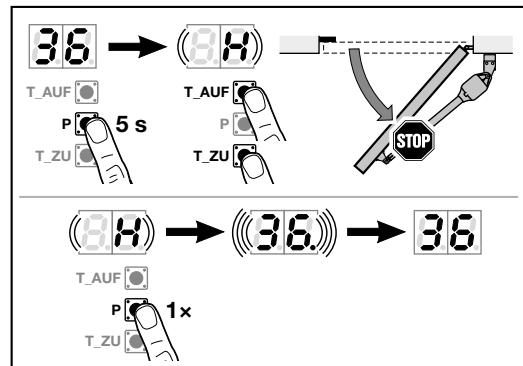
Hvis du ikke trykker på P-knappen inden for 60 sekunder for at gemme det ønskede parameter, bevares det forindstillede parameter.

7.1.13 Menu 36: Ændring af position delåbning

Der kan køres til positionen delåbning via den 3. trådløse kanal (menu 13), en ekstern modtager, det ekstra kort UAP 1 eller UAP 1-300 eller en impuls til klemmerne 20/23.

Position delåbning

2-fløjet lågeanlæg	1-fløjet lågeanlæg
Er fra fabrikkens side forindstillet i den komplette åbningsvidde for fløj A.	Er fra fabrikkens side forindstillet til halvdelen af den indlærte kørselsvej.



For at ændre positionen delåbning:

1. Vælg menu 36.
2. Tryk på P-knappen i 5 sekunder og aktivér menuen.
3. Kør lågen i den ønskede position med knapperne **ÅBEN** eller **LUKKET**.
Under kørslen blinker
 - **88** på 2-fløjede anlæg,
 - **8H** på 1-fløjede anlæg.
4. Tryk på P-knappen for at gemme denne position.
 - **36** blinker hurtigt, decimaltegnet lyser.
 - **36** lyser.

Den ændrede delåbningsposition er gemt.

Hvis den valgte position ligger for tæt på yderstillingen **LUKKET**, vises fejlen 1 med blinkende decimaltegn (se kapitel 19). Den mindste mulige position indstilles automatisk.

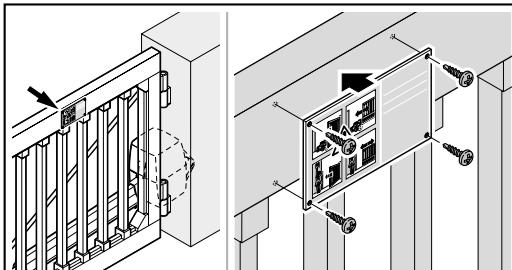
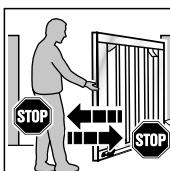
8 Afsluttende arbejde

Efter afslutningen på alle påkrævede trin for ibruntagningen:

- Sæt styringens og åbnerens dækplader på.

8.1 Fastgørelse af advarselsskilt

- Fastgør det medfølgende advarselsskilt på et synligt sted på lågen.

**8.2 Funktionskontrol****Kontrol af sikkerhedstilbagekørslen:**

1. Hold fast i lågen med begge hænder under **lukningen**. Anlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.
 2. Hold fast i lågen med begge hænder under **åbningen**. Anlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.
- Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal du omgående bede en sagkyndig person om at udføre en kontrol eller reparation.

ADVARSEL**Risiko for kvæstelser pga. sikkerhedsudstyr, der ikke fungerer**

Hvis sikkerhedsudstyret ikke fungerer, kan det medføre kvæstelser.

- Efter indlæringskørslerne skal idriftsætteren kontrollere sikkerhedsudstyrets funktion(er).

Først derefter er anlægget driftsklart.**9 Fjernstyring****FORSIGTIG****Risiko for kvæstelser pga. utilsigtet lågekørsel**

Under indlæringen af det trådløse system kan der optræde utilsigtede kørsler.

- Vær ved indlæringen af det trådløse system opmærksom på, at der ikke befinder sig personer eller genstande i lågens bevægelsesområde.

Vær opmærksom på følgende, når du tager det trådløse system i drift, udvider eller ændrer det:

- Kun mulig, når lågeåbneren ikke er i drift.
- Gennemfør en funktionskontrol.
- Brug udelukkende originale dele.
- De lokale forhold kan påvirke det trådløse systems rækkevidde.

10 Håndsender HSE 4 BiSecur



⚠ ADVARSEL

Risiko for kvæstelser ved portbevægelser

Når håndsenderen betjenes, kan personer blive kvæstet på grund af portbevægelsen.

- ▶ Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, og de må kun benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede lågeanlægs funktion!
- ▶ Generelt skal håndsenderen betjenes med fuldt udsyn til lågen, hvis der kun er et sikkerhedsudstyr!
- ▶ Det er først tilladt at køre eller gå gennem fjernstyrede lågeanlægs portåbninger, når lågen er standset!
- ▶ Bliv aldrig stående i et åbent lågeanlæg.
- ▶ Vær opmærksom på, at en knap på håndsenderen kan aktiveres utilsigtet (fx i bukselommen / tasken), hvorefter portkørslen sættes i gang ved en fejtagelse.

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet portkørsel

Under indlæringen af det trådløse system kan portkørslen sættes i gang ved en fejtagelse.

- ▶ Sørg for, at der ikke er personer eller genstande i lågens bevægelsesområde ved indlæring af det trådløse system.

⚠ FORSIGTIG

Fare for forbrænding på håndsenderen

Direkte sollys eller kraftig varme kan opvarme håndsenderen voldsomt. Det kan føre til forbrændinger ved brug.

- ▶ Beskyt håndsenderen mod direkte sollys og kraftig varme (fx ved at opbevare den i bilens handskerum).

⚠ FORSIGTIG

Fare for forbrænding på grund af farlige stoffer

Når batteriet oplades, er der fare for forbrænding på grund af farlige stoffer i batteriet.

- ▶ Sørg for, at batteriet ikke kommer inden for børns rækkevidde, da det er farligt, hvis det sluges af personer.

OBS

Ferringelse af funktionen på grund af miljøpåvirkninger

Høje temperaturer, vand og snavs forringar håndsenderens funktioner.

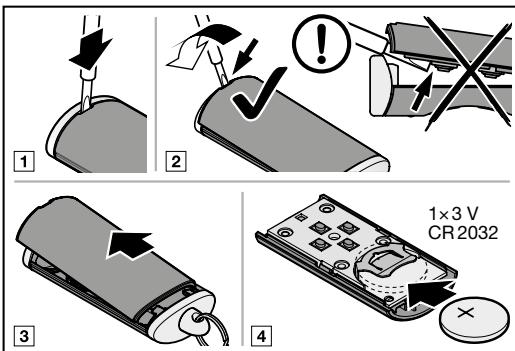
Beskyt håndsenderen mod følgende:

- Direkte solstråler (tilladt omgivelsestemperatur -0 °C til + 50 °C)
- Fugt
- Støvbelastning

10.1 Udkiftning af batteri

3 V batteri, type: CR 2032, lithium

Efter indsætning af batteriet er håndsenderen driftsklar.



⚠ ADVARSEL

Eksplosionsfare på grund af forkert batteritype

Hvis batteriet udskiftes med en forkert batteritype, er der fare for ekspllosion.

- ▶ Brug *kun* den anbefalede batteritype.

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grund af indre forbrændinger

Hvis batteriet sluges, kan det føre til alvorlige indre forbrændinger på grund af farlige stoffer i batteriet. Forbrændingerne kan føre til døden i løbet af 2 timer.

- ▶ Slug ikke batteriet, og sørg for, at batteriet ikke kommer inden for børns rækkevidde.

OBS

Håndsenderen ødelægges, hvis batterisyren løber ud

Batterisyren kan løbe ud og dermed ødelægge håndsenderen.

- ▶ Fjern batteriet fra håndsenderen, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

10.2 Drift af håndsenderen

Alle knapper på håndsenderen er tildelt en trådløs kode.

- Tryk på en af håndsenderens knapper, hvis du vil sende dens trådløse kode.
 - LED'en lyser blåt i 2 sekunder.
 - Den trådløse kode sendes.

BEMÆRK

Hvis håndsenderknappens trådløse kode er overført fra en anden håndsender, skal du trykke på håndsenderknappen og holde den nede, indtil LED blinker skiftevis rødt og blåt, og den ønskede funktion udføres.

Batteristatusvisning på håndsenderen

LED blinker 2 × rødt, derefter sendes den trådløse kode .	Batteriet skal udskiftes i løbet af kort tid.
LED'en blinker 2 × rødt, derefter sendes den trådløse kode ikke mere.	Batteriet skal omgående udskiftes.

10.3 Overførelse / videresendelse af trådløs kode

1. Tryk på håndsenderknappen med den trådløse kode, du ønsker at overføre / sende, og hold knappen nede.
 - LED'en lyser blåt i 2 sek. og slukkes derefter.
 - Efter 5 sek. blinker LED'en skiftevis rødt og blåt.
 - Håndsenderknappen sender den trådløse kode.
2. Når den trådløse kode indlæres og registreres, kan du slippe håndsenderknappen.
 - LED'en slukkes.

BEMÆRK

Du har 15 sekunder til at overføre / videresende den trådløse kode. Hvis det ikke lykkes at overføre / sende koden inden for dette tidsrum, skal du gentage proceduren.

10.4 Reset af håndsenderen

1. Åbn håndsenderens kabinet.
 2. Tag batteriet ud i 10 sekunder.
 3. Tryk på en håndsenderknap, og hold den nede.
 4. Sæt batteriet ind.
 - LED'en blinker langsomt i 4 sek. med blå farve.
 - LED'en blinker hurtigt blåt i 2 sek.
 - LED'en lyser i lang tid med blå farve.
 5. Slip håndsenderknappen.
- Alle trådløse koder er tildelt på ny.**
6. Luk håndsenderens kabinet.

BEMÆRK

Hvis du slipper håndsenderknappen for tidligt, tildeles ikke en ny trådløs kode.

10.5 LED-display

Blå (BU)

Tilstand	Funktion
Lyser i 2 sek.	En trådløs kode sendes
Blinker langsomt	Håndsenderen er i indlæringsmodus
Blinker hurtigt efter langsom blinken	Under indlæringen er en gyldig trådløs kode registreret
Blinker langsomt i 4 sek., Blinker hurtigt i 2 sek., Lyser i lang tid	Reset udføres og afsluttes

Rød (RD)

Tilstand	Funktion
Blinker 2 ×	Batteriet er næsten tomt

Blå (BU) og rød (RD)

Tilstand	Funktion
Skiftevis blinken	Håndsenderen er i modus overførelse / videresendelse af trådløs kode

10.6 Rengøring af håndsenderen

OBS

Skader på håndsenderen på grund af forkert rengøring

Rengøring af håndsenderen med uegnede rengøringsmidler kan beskadige håndsenderens kabinet og knapper.

- Rengør udelukkende håndsenderen med en ren, blød og tør klud.

BEMÆRK

Hvide håndsenderknapper kan blive misfarvede ved regelmæssig brug i længere tid, når de kommer i kontakt med kosmetikprodukter (f.eks. håndcreme).

10.7 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater



Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet afleveres til dertil indrettede samlesteder.

10.8 Bortskaffelse af batterier

 Batterier må ikke bortsaffaffedes med husholdningsaffaldet! Alle forbrugere har efter loven pligt til at aflevere batterier på et indsamlingssted i kommunen, bydelen eller i en forretning, så de kan afleveres til miljøvenlig bortsaffaffelse.

10.9 Tekniske data

Type	Håndsender HSE4 BiSecur
Frekvens	868 MHz
Strålungeffekt	max. 10 mW (EIRP)
Spændingsforsyning	1x 3 V batteri, type CR 2032, lithium
Till. omgivelses-temperatur	0 °C til + 50 °C
Maks. luftfugtighed	93 % ikke-kondenserende
Kapslingstype	IP 20

10.10 EU-overensstemmelseserklæring for håndsendere

Hermed erkærerer producenten af denne åbner, at den medfølgende håndsender opfylder kravene i EU-direktivet 2014/53/EU om trådløse anlæg.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan findes i den vedlagte kontrolbog eller kan rekviseres hos producenten.

11 Ekstern trådløs modtager*

Med en ekstern trådløs modtager er det fx ved indskrænket rækkevidde muligt at aktivere funktionerne impuls, delåbning eller retningsvalg ÅBEN / LUKKET.

Ved senere tilslutning af en ekstern trådløs modtager skal de trådløse koder fra det integrerede trådløse modul ubetinget slettes (se kapitel 7.1.5).

OBS:

- Eksterne trådløse modtagere med antenner i berøring med metalgenstande må ikke komme i berøring med metalgenstande (søm, stræbere osv.).
- Find frem til den bedste placering ved at prøve dig rem.
- GSM-900-mobiltelefoner kan påvirke rækkevidden, hvis de bruges samtidig med det trådløse system.

11.1 Indlæring af en trådløs kode på den eksterne trådløse modtager

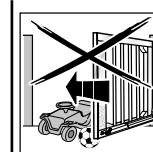
- Indlær en håndsenderknaps trådløse kode ved hjælp af den eksterne modtagers betjeningsvejledning.

11.2 EU-overensstemmelseserklæring for modtagere

Hermed erkærerer producenten af denne portåbner, at den integrerede modtager opfylder kravene i EU-direktivet 2014/53/EU om radioudstyr.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan findes i den vedlagte kontrolbog eller kan rekviseres hos producenten.

12 Drift



ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. lågebevægelse

Der er risiko for kvæstelser eller tilskadekomst, hvis man opholder sig i lågens område, mens den kører.

- Børn må ikke lege ved lågeanlægget.
- Vær opmærksom på, at der hverken befinder sig personer eller genstande for tæt på lågen.
- Brug kun åbneren til sidehængte låger, når du har udsyn til området, hvori lågen bevæger sig, hvis anlægget kun har en sikkerhedsindretning.
- Overvåg kørslen, indtil lågen når yderstillingen.
- Der må først køres eller gås igennem lågeåbninger på fjernstyrede anlæg, når lågen er standset!
- Bliv aldrig stående i et åbnet lågeanlæg.

ADVARSEL

Fare for at komme i klemme ved hovedkanten eller sidekanterne

Under lågekørsel kan fingre eller legemsdele komme i klemme mellem lågen og hoved- / sidekanterne.

- Hold hænderne væk fra hovedkanten og sidekanterne under kørslen.

* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

12.1 Instruktion af brugere

Portmotoren kan anvendes af

- Børn fra 8 år
- Personer med nedsat psykiske, sensoriske eller mentale evner
- Personer med mangel på erfaring og viden

Betingelser for anvendelse af portmotoren er, at de ovenfor nævnte børn / personer

- er under opsyn
- instrueres med hensyn til en sikker anvendelse
- forstår de farer, der kan udgå derfra

Børn må ikke lege med portmotoren.

- ▶ Alle personer, der bruger lågeanlægget, skal instrueres i korrekt og sikker betjening af lågeåbneren.
- ▶ Demonstrér og afprøv den mekaniske oplåsning samt sikkerhedstilbagekørslen.

12.2 De forskellige trådløse koders funktioner

Hver håndsenderknap har en trådløs kode. For at betjene lågeåbneren med håndsenderen skal den trådløse kode fra den pågældende håndsenderknap indlæres på kanalen for den ønskede funktion på den integrerede trådløse modtager.

- ▶ Se kapitel 7.1.4

OBS:

Hvis den indlærte håndsenderknaps trådløse kode er overført forinden fra en anden håndsender, skal du trykke 2 x på håndsenderen for den **første** drift.

12.2.1 Kanal 1 / impuls

Lågeåbneren til sidehængte låger arbejder i normal drift med impulssekvensstyringen. Et tryk på den pågældende håndsenderknap eller en ekstern knap udløser impulsen:

1. impuls: Lågen kører i retning af en yderstilling.
 2. impuls: Lågen stopper.
 3. impuls: Lågen kører i modsat retning.
 4. impuls: Lågen stopper.
 5. impuls: Lågen kører i retning af den yderstilling, som blev valgt ved 1. impuls.
- osv.

12.2.2 Kanal 2 / lys

Kun i kombination med et ekstraudstyrspakke HOR 1* eller et universaladapterkort UAP 1* og en tilsluttet ekstern pære, fx udendørs lys.

12.2.3 Kanal 3 / delåbning

Hvis lågen **ikke er i position delåbning**, kører den trådløse kode *Delåbning* lågen i denne position.

Hvis lågen er **i position delåbning**, kører

- den trådløse kode *Delåbning* lågen i yderstillingen LUKKET.
- den trådløse kode *Impuls* lågen i yderstillingen ÅBEN.

12.2.4 Kanal 4 / 5 retningsvalg ÅBEN / LUKKET

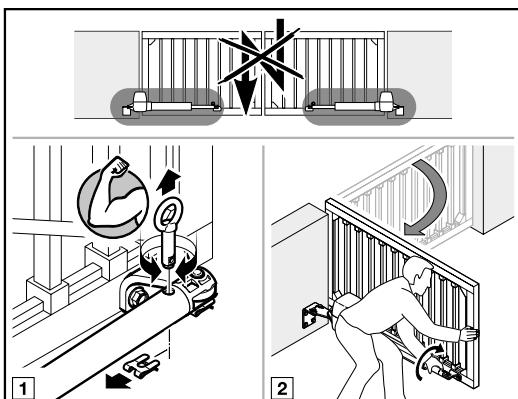
Kanal 4 / retningsvalg ÅBEN

Den trådløse kode **ÅBEN** kører lågen til yderstillingen **ÅBEN** med impulssekvensstyringen (**ÅBEN – STOP – ÅBEN – STOP**).

Kanal 5 / retningsvalg LUKKET

Den trådløse kode **LUKKET** kører lågen til yderstillingen **LUKKET** med impulssekvensstyringen (**LUKKET – STOP – LUKKET – STOP**).

12.3 Adfærd ved strømsvigt (uden nødbatteri)



Under et strømsvigt skal anlægget åbnes og lukkes manuelt. Lågeåbneren skal frakobles.

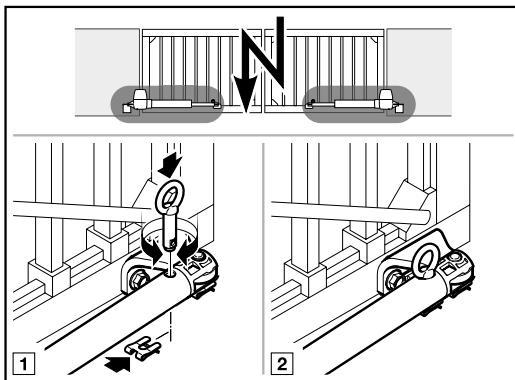
Hvis lågen er forsynet med en ekstra ellås, skal denne først låses op med den tilsvarende nøgle.

12.4 Adfærd, når strømmen kommer tilbage (uden nødbatteri)

Når strømmen kommer tilbage:

- **8.8.** lyser i 1 sekund i displayet.
Eller
- **8.8.** blinker, indtil alle indlærte trådløse koder er indlæst.

* – Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!



Efter et strømsvigt gennemfører lågeåbneren en referencekørsel ved den næste impulskommando.

- Kobl lågen til igen.

12.5 Frakobling uden strømsvigt

Efter tilkoblingen skal spændingsforsyningen afbrydes en gang, så der automatisk gennemføres en ny referencekørsel i retning LUKKET.

12.6 Referencekørsel

2-fløjet lågeanlæg



1-fløjet lågeanlæg



En referencekørsel er nødvendig:

- Hvis lågepositionen er ukendt efter et strømsvigt.
- Hvis kraftbegrensningen reagerer 3 x i træk ved en kørsel i retning ÅBEN eller LUKKET.

Der foretages en referencekørsel:

- Kun i retning LUKKET.
- Med reduceret hastighed.
- Med minimal forøgelse af de sidst indlærte kræfter.
- Uden kraftbegrensning.

En impulskommando udløser referencekørslen. Åbneren kører til yderstillingen LUKKET.

Hvis det risikofyldte område ikke er sikret med en fotocelle el.lign., må referencekørslen kun udløses med udsyn til lågen.

13 Kontrol og service

Lågeåbneren til sidehængte låger er servicefri.

Af hensyn til din egen sikkerhed anbefaler vi imidlertid at lade anlægget synes og undergå en service af en sagkyndig person **hvert år** iht. producentens angivelser.

ADVARSEL

Risiko for kvæstelser pga. uventet kørsel med lågen

Der kan opstå en uventet kørsel med lågen, hvis en tredjemand utilsigtet kommer til at genindkoble lågen i forbindelse med kontrol og servicearbejde på anlægget.

- Afbryd spændingsforsyningen til anlægget, inden der udføres arbejde på det, **og træk** om nødvendigt nødbatteriets stik ud.
- Sikr anlægget mod genindkobling.

Kontrol eller en nødvendig reparation må kun gennemføres af en sagkyndig person. Henved dig til din forhandler.

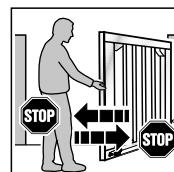
En visuel kontrol kan udføres af brugeren.

- Kontrollér alle sikkerheds- og beskyttelsesfunktioner **hver måned**.
- Kontrollér funktionen for modstandskontaktlisten 8k2 **hvert halve år**.
- Fejl og mangler skal **straks** afhjælpes.

Lad ikke børn udføre rengøringsarbejde og vedligeholdelsesarbejde på denne portmotor uden opsyn.

13.1 Kontrol af sikkerhedstilbagekørsel / reversering

For at kontrollere sikkerhedstilbagekørslen / reverseringen:



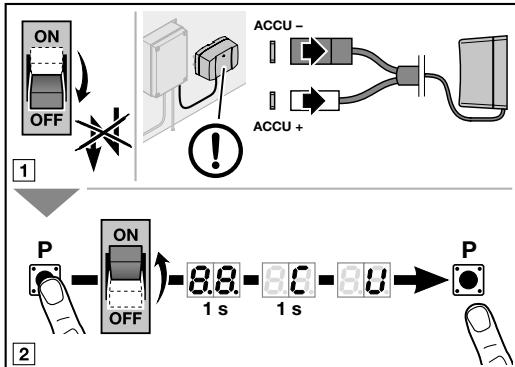
1. Hold fast i lågen med begge hænder under **lukningen**. Anlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.
2. Hold fast i lågen med begge hænder under **åbningen**. Anlægget skal standse og indlede sikkerhedstilbagekørslen.

- Hvis sikkerhedstilbagekørslen svigter, skal du omgående bede en sagkyndig person om at udføre en kontrol eller reparation.

14 Nulstilling tilbage til fabriksstandarden

Nulstillingen tilbage til fabriksstandarden nulstiller alle indstillinger. Indlæerte kørselsveje og kræfter nulstilles til tilstanden ved leveringen.

De indlæerte trådløse koder bevares.



15 Afmontering og bortskaffelse

BEMÆRK:

Overhold alle gældende arbejdssikkerhedsforskrifter ved afmonteringen.

Lågeåbneren til sidehængte låger skal afmonteres i omvendt rækkefølge af en sagkyndig person i henhold til denne vejledning og bortskaffes korrekt.

15.1 Bortskaftelse af emballage



Bortskaft emballagen sorteret:

- Pap og karton til returpapir
- Folier til materialegenbrug

15.2 Bortskaftelse af elektriske og elektroniske apparater



Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaftes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet afleveres til dertil indrettede samlesteder.

16 Garantibetingelser

Garantiens varighed

Som supplement til den i loven fastlagte forhandlergaranti i forbindelse med købekontrakten yder vi følgende komponentgaranti fra købsdatoen:

- 5 år på åbnerteknik, motor og motorstyring
- 2 år på trådløst udstyr, tilbehør og specialanlæg

Hvis der gøres krav på garantiydelsen, forlænges garantiperioden ikke. For erstatningsleveringer og reparationer udgør garantien 6 måneder, minimum dog den oprindelige garanti.

Forudsætninger

Garantikravet gælder kun i det land, hvor apparatet er købt. Varen skal være erhvervet via de salgskanaler, der er angivet af os. Garantikravet gælder kun for skader på kontraktens genstand.

Købsnotaen gælder som dokumentation for eventuelle garantikrav.

Ydelses

Inden for garantiperioden afhjælper vi alle produktmangler, der bevisligt skyldes materiale- eller produktionsfejl. Vi forpligter os til enten at erstatte den mangelfulde vare med en mangelfri, at udbedre denne eller at erstatte en reduceret værdi. Udsiftede dele overgår til vor ejendom.

Garantien omfatter ikke godtgørelse for udgifter i forbindelse med afmontering og montering, kontrol af de pågældende komponenter såvel som fordringer efter tabt gevinst og skadeserstatning.

Ligeledes udelukket er skader pga.:

- usagkyndig montering og tilslutning
- usagkyndig ibrugtagning og betjening
- ydre påvirkninger såsom ild, vand, unormale miljøbetinger
- mekaniske beskadigelser såsom ulykker, styrт, støд
- uagt som eller overlagt ødelæggelse
- normalt slid eller servicemangler
- reparationer, som ikke udføres af kvalificerede personer
- anvendelse af reservedele fra andre producenter
- fjernelse eller opstået ulæselighed af typeskiltet

17 EF-/EU-overensstemmelses-erklæring / inkorporeringserklæring

(i henhold til EF-/EU-maskindirektivet 2006/42/EF, tillæg II, hhv. del 1 A for maskinen og del 1 B for inkorporering af en delmaskine).

Inkorporeringen af denne lågeåbner til sidehængte låger ved slutbruger er kun tilladt i kombination med bestemte, dertil godkendte portmodeller. De godkendte portmodeller fremgår af den fuldstændige EF-/EU-overensstemmelseserklæring i den vedlagte kontrolbog.

Hvis lågeåbner til sidehængte låger kombineres med en portmodel, der ikke er godkendt, bliver personen, som står for inkorporeringen, selv til producent af maskinen.

Inkorporeringen må kun udføres af montagefagfirmaer, da de råder over kendskab til de relevante sikkerhedsforskrifter, gældende retningslinjer og standarder og har de påkrævede kontrol- og måleapparater til rådighed.

Den dertil beregnede inkorporeringserklæring finder du ligeledes i den vedlagte kontrolbog.

18 Tekniske data

Nettilslutning	230–240 V~, 50 Hz
Standby	< 0,5 W
Frekvens	868 MHz
Till. omgivelsestemperatur	-20 °C til +60 °C
Maks. luftfugtighed	93 % ikke-kondenserende
Kapslingsklasse	<ul style="list-style-type: none"> • IP 44 åbner • IP 65 styringshus
Temperaturområde	-20 °C til +60 °C
Maks. fløjbredde	Afhængig af åbnermodel: 2.500 mm / 4.000 mm
Maks. lågehøjde	2.000 mm
Maks. fløjvægt	Afhængig af åbnermodel: 220 kg / 400 kg
Maks. fløjfylding	Afhængig af lågearealset Tag højde for de regionale vindbelastninger ved brug af lågefyldinger (DS / EN 13241-1)
Nominelt drejningsmoment	Se typeskiltet
Maks. drejningsmoment	Se typeskiltet
Maks. tomgangsomdrejningstal	Afhængig af åbnermodel: 2,6 min ⁻¹ / 2,7 min ⁻¹
Omdrejningstal ved nominelt drejningsmoment	Afhængig af åbnermodel: 2,5 min ⁻¹ / 2,6 min ⁻¹
Cyklusser (ÅBEN / LUKKET) pr. dag / time	Se typeskiltet
Maks. åbningsvinkel	125°
Motorhus	Trykstøbt aluminium og vejrfast, glasfiberforstærket kunststof
Styring	Mikroprocessorstyring, kan programmeres
Styrespænding	24 V / 37 V DC (kan til- og frakobles)
Maks. ledningslængde	30 m
Tilslutninger	Stik-skrueklemmer
Frakobling ved yderstillinger / kraftbegrensning	Elektronisk
Frakoblingsautomatik	<ul style="list-style-type: none"> • Indlærer automatisk separat for begge retninger • Kraftbegrensning for begge løberetninger, indlærer og kontrollerer sig selv
Specialfunktioner	<ul style="list-style-type: none"> • Stopkontakt / afbryder kan tilsluttes • Fotocelle eller kantsikring kan tilsluttes • Ekstraudstyrssrelæ til lyssignal • ekstra eksternt lys kan tilsluttes via HCP-busadapter
Holdetid	<ul style="list-style-type: none"> • Fotocelle nødvendig • Kan indstilles fra 5–300 sekunder • Kan indstilles fra 5 sekunder–240 minutter for delåbning • Forkortet holdetid via fotocelle
Trådløse komponenter	<ul style="list-style-type: none"> • Integreret trådløs modtager • Håndsender

19 Visning af fejl / advarselsmeldinger og driftstilstande

19.1 Visning af fejl og advarsler

Visning	Fejl / advarsel	Mulig årsag	Afhjælpning
8.8 	Indstilling af reverseringsgrænsen ikke mulig	Ved indstilling af reverseringsgrænsen var der en forhindring.	Fjern forhindringen.
	Indstilling af positionen delåbning ikke mulig	Positionen delåbning er for tæt på yderstillingen LUKKET.	Positionen delåbning skal være større.
2.8 	Sikkerhedsudstyr til SE1	Der er ikke tilsluttet sikkerhedsudstyr.	Tilslut sikkerhedsudstyr eller aktivér det i menuen.
		Sikkerhedsudstyrets signal er afbrudt.	Indstil / justér sikkerhedsudstyret.
		Sikkerhedsudstyret er defekt.	Kontrollér tilledningerne, udskift dem om nødvendigt.
2.2 	Sikkerhedsudstyr til SE2	Der er ikke tilsluttet sikkerhedsudstyr.	Tilslut sikkerhedsudstyr eller aktivér det i menuen.
		Sikkerhedsudstyrets signal er afbrudt.	Indstil / justér sikkerhedsudstyret.
		Sikkerhedsudstyret er defekt.	Kontrollér tilledningerne, udskift dem om nødvendigt.
2.3 	Sikkerhedsudstyr til SE3	Der er ikke tilsluttet sikkerhedsudstyr.	Tilslut sikkerhedsudstyr eller aktivér det i menuen.
		Sikkerhedsudstyrets signal er afbrudt.	Indstil / justér sikkerhedsudstyret.
		Sikkerhedsudstyret er defekt.	Kontrollér tilledningerne, udskift dem om nødvendigt.
8.3 	Kraftbegrensning i retning LUKKET	Lågen kører for trægt eller ujævnt.	Korrigér lågekørslen.
		Der befinder sig en forhindring i lågens område.	Fjern forhindringen, indlær om nødvendigt lågeåbnerner igen.
8.4 	Hvilestrømskredsen er afbrudt	Brydekontakten ved klemme 12 / 13 er åben.	Luk kontakten.
		Hvilestrømskredsen er afbrudt.	Kontrollér hvilestrømskredsen.
8.5 	Kraftbegrensning i retning ÅBEN	Lågen kører for trægt eller ujævnt.	Korrigér lågekørslen.
		Der befinder sig en forhindring i lågens område.	Fjern forhindringen, indlær om nødvendigt lågeåbnerner igen.
8.6 	Systemfejl	Intern fejl.	Gennemfør nulstilling tilbage til fabriksstandarden og indlær åbneren igen, udskift om nødvendigt.
	Driftstidsbegrænsning	Lågeåbnerner er defekt.	Udskift lågeåbnerner.
8.8 	Kommunikationsfejl	Kommunikation med ekstra kort er fejlagtig (fx UAP 1 eller UAP 1-300, ESE).	Kontrollér tilledningerne, udskift dem om nødvendigt.
			Kontrollér det ekstra kort, udskift det om nødvendigt.
8.8 	Betjeningspaneler / betjening	Fejl ved indtastning.	Kontrollér indtastningen og ændr den.
		Indtastning ugyldig værdi.	Kontrollér den indtastede værdi og ændr den.
		Den indlærte kørestrækning er for kort	Indlær lågeåbnerner (se kapitel 5).

Visning	Fejl / advarsel	Mulig årsag	Afhjælpning
	Specifikt for indlært sikkerhedsudstyr	Sikkerhedsudstyr med test er afbrudt.	Kontrollér sikkerhedsudstyret, udskift det om nødvendigt.
		Modstandskontaktliste 8k2 har reageret.	Fjern forhindringen.
		Modstandskontaktliste 8k2 er defekt eller ikke tilsluttet.	Kontrollér modstandskontaktlisten 8k2.
	Underspænding		Ved batteridrift: signalisering. Ved netunderspænding: intern fejl uden signalisering.
	Spændingsfejl (over- / underspænding)		Oplad batteriet, kontrollér spændingskilden.
	2-fløjet lågeanlæg: Intet referencepunkt, lågeposition ukendt	Spændingssvigt	En lågekørsel i retning LUKKET.
		Kraftbegrensning har reageret 3 x i træk.	
	1-fløjet lågeanlæg: Intet referencepunkt, lågeposition ukendt	Spændingssvigt	En lågekørsel i retning LUKKET.
		Kraftbegrensning har reageret 3 x i træk.	
	Melding serviceinterval blinker under hver lågekørsel	Ikke en fejl Det indstillede serviceinterval fra monitorenens side er overskredet.	Lad anlægget synne og undergå en service af en sagkyndig person iht. producentens angivelser.

19.2 Visning af driftstilstande for 2-fløjede anlæg

	Alle indlærtede trådløse koder indlæses.		Lågeåbneren er ikke indlært. ► Indlær lågeåbneren (se kapitel 5).
	Fløj A + B befinner sig i yderstillingen LUKKET.		Fløj A + B befinner sig i yderstillingen ÅBEN.
	Fløj A + B kører i retning af yderstillingen LUKKET.		Fløj A + B kører i retning af yderstillingen ÅBEN, eller den automatiske lukning er aktiv.
	Fløj A + B befinner sig i retning af yderstillingen LUKKET, forvarselstiden er aktiv.		Fløj A + B befinner sig i retning af yderstillingen ÅBEN, forvarselstiden er aktiv.
	Fløj A + B befinner sig i en mellemposition, forvarselstiden er aktiv.		Fløj A befinner sig i en mellemposition.
	Fløj A kører i retning af positionen delåbning.		Fløj A befinder sig i positionen delåbning.
	Kommunikation med åbneren oprettes.		
	Der køres ikke til endestopafbryderen ved ibrugtagning og under indlæringskørsel.		Der køres frem endestopafbryderen ved ibrugtagning og under indlæringskørsel.
	Impulsindgang for en trådløs kode (blinker 1 x).		Sender statustilbagemelding til håndsenderen (blinker 1 x).
	Standby (blinker langsomt).		

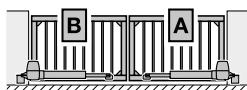
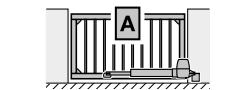
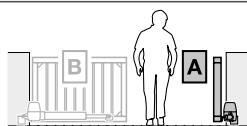
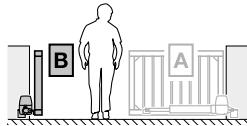
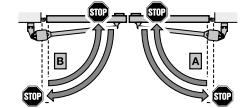
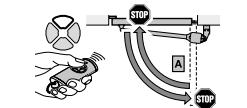
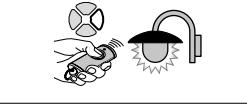
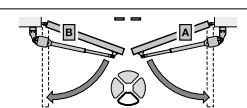
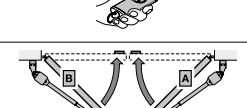
19.3 Visning af driftstilstande for 1-fløjede anlæg

	Alle indlærte trådløse koder indlæses.		Lågeåbneren er ikke indlært. ► Indlær lågeåbneren (se kapitel 5).
	Fløj A befinder sig i yderstillingen LUKKET.		Fløj A befinder sig i yderstillingen ÅBEN.
	Fløj A kører i retning af yderstillingen LUKKET.		Fløj A kører i retning af yderstillingen ÅBEN, og den automatiske lukning er aktiv.
	Fløj A befinder sig i retning af yderstillingen LUKKET, forvarselstiden er aktiv.		Fløj A befinder sig i retning af yderstillingen ÅBEN, forvarselstiden er aktiv.
	Fløj A befinder sig i en mellemposition.		Fløj A befinder sig i en mellemposition, forvarselstiden er aktiv.
	Kommunikation med åbneren oprettes.		Fløj A befinder sig i positionen delåbning.
	Fløj A befinder sig i positionen delåbning, og den automatiske lukning er aktiv.		Fløj A befinder sig i positionen delåbning, og forvarselstiden er aktiv.
	Der køres ikke til endestopafbryderen ved ibrugtagning og under indlæringskørsel.		Der køres frem endestopafbryderen ved ibrugtagning og under indlæringskørsel.
	Impulsindgang for en trådløs kode (blinker 1 x).		Sender statustilbagemelding til håndsenderen (blinker 1 x).
			Standby (blinker langsomt).

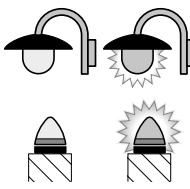
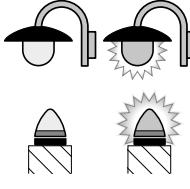
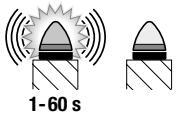
20 Menu- og programoversigt

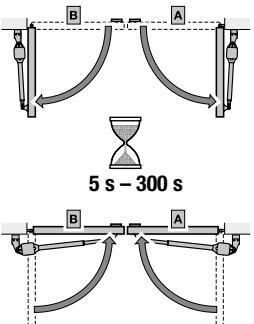
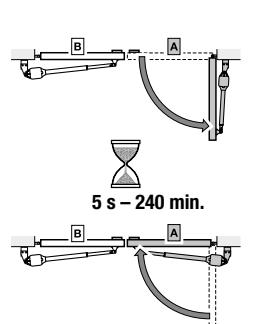
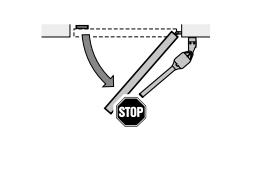
De anførte fabriksindstillinger gælder for åbnermodellen RotaMatic.

Symbol	Menu	Funktion / parameter	OBS!
			Åbn / forlad programmerings-modus
Vælg åbnermodel			
RotaMatic			
RotaMatic P/L			
VersaMatic			
VersaMatic P			

Symbol	Menu	Funktion / parameter	OBS!
Vælg lågeudførelse			
	06.	2-fløjet lågeanlæg	
	08.	1-fløjet lågeanlæg	
Vælg fløj delåbning			
	08.	Delåbning motor 1 (fløj A)	
	09.	Delåbning motor 2 (fløj B)	
Indlæringskørsler			
	80.	Indlær yderstillinger og kræfter igen efter service / vedligeholdelse eller ændringer	
Indlæring af håndsender			
	81.	Impuls	
	82.	Lys	
	83.	Delåbning	
	84.	Retningsvalg ÅBEN	
	85.	Retningsvalg LUKKET	

Symbol	Menu	Funktion / parameter	OBS!
Sletning af alle trådløse koder			
	819	Alle håndsendere Alle funktioner	
Lys / efterlysets varighed internt			
	20.	Internt lys deaktiveret	 Menu 31, parameter 07 aktivieres automatisk.
	21.	Lys / efterlysets varighed internt 30 s	 Menu 31, parameter 00 aktivieres automatisk.
	22.	Lys / efterlysets varighed internt 60 s	
	23.	Lys / efterlysets varighed internt 120 s	
	24.	Lys / efterlysets varighed internt 180 s	
Lys / efterlysets varighed eksternt			
	25.	Eksternt lys deaktiveret	
	26.	Lys / efterlysets varighed eksternt 5 min.	
	27.	Lys / efterlysets varighed eksternt 10 min.	
	28.	Lys / efterlysets varighed eksternt funktion HOR 1 eller UAP 1-relæ 3 TIL / FRA	Eksternt lys TIL / FRA

Symbol	Menu	Funktion / parameter			OBS!
Ekstra funktioner (eksternt relæ)					(HOR 1 eller UAP 1-relæ 3)
	30	Parameter	00	Funktion eksternt lys	
			01	Melding yderstilling ÅBEN	
			02	Melding Yderstilling LUKKET	
			03	Melding yderstilling delåbning	
			04	Tidsbestemt signal ved kommando ÅBEN eller delåbning	
			05	Fejlmelding i displayet (fejl)	
			06	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ konstant signal	
			07	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker	
			08	Relæet trækker under kørslen og kobler ud i yderstillingerne	
			09	Melding serviceinterval (visning In)	
			10	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker kun i retning LUKKET	
1) Kun forvarsel, hvis aktiveret i menu 32.					
Ekstra funktioner (internt relæ)					
	38	Parameter	00	Internt lys	Menu 22 aktiveres automatisk.
			01	Yderstillingsmelding ÅBEN	
			02	Yderstillingsmelding LUKKET	
			03	Yderstillingsmelding delåbning	
			04	Tidsbestemt signal ved kommando ÅBEN eller delåbning	
			05	Fejlmelding i displayet (fejl)	
			06	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ konstant signal	
			07	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker 	
			08	Relæet trækker under kørslen	
			09	Melding serviceinterval (visning In)	
			10	Startvarsel / forvarsel ¹⁾ blinker kun i retning LUKKET	
1) Kun forvarsel, hvis aktiveret i menu 32.					
Forvarselstid					
 1-60 s	32	Parameter	00	Forvarsel deaktiveret	
			01	Forvarsel 1 s	
			02	Forvarsel 2 s	
			03	Forvarsel 3 s	
			04	Forvarsel 4 s	
			05	Forvarsel 5 s	
			06	Forvarsel 10 s	
			07	Forvarsel 15 s	
			08	Forvarsel 20 s	
			09	Forvarsel 30 s	
			10	Forvarsel 60 s	

Symbol	Menu	Funktion / parameter	OBS!																								
Automatisk lukning – holdetid			Fotocelle nødvendig																								
	34	<table> <tr><td>Parameter</td><td></td></tr> <tr><td>00</td><td>Holdetid deaktiveret </td></tr> <tr><td>01</td><td>Holdetid 5 s</td></tr> <tr><td>02</td><td>Holdetid 10 s</td></tr> <tr><td>03</td><td>Holdetid 15 s</td></tr> <tr><td>04</td><td>Holdetid 30 s</td></tr> <tr><td>05</td><td>Holdetid 60 s</td></tr> <tr><td>06</td><td>Holdetid 90 s</td></tr> <tr><td>07</td><td>Holdetid 120 s</td></tr> <tr><td>08</td><td>Holdetid 180 s</td></tr> <tr><td>09</td><td>Holdetid 240 s</td></tr> <tr><td>10</td><td>Holdetid 300 s</td></tr> </table>	Parameter		00	Holdetid deaktiveret 	01	Holdetid 5 s	02	Holdetid 10 s	03	Holdetid 15 s	04	Holdetid 30 s	05	Holdetid 60 s	06	Holdetid 90 s	07	Holdetid 120 s	08	Holdetid 180 s	09	Holdetid 240 s	10	Holdetid 300 s	Menu 32, parameter 02 aktivieres automatisk.
Parameter																											
00	Holdetid deaktiveret 																										
01	Holdetid 5 s																										
02	Holdetid 10 s																										
03	Holdetid 15 s																										
04	Holdetid 30 s																										
05	Holdetid 60 s																										
06	Holdetid 90 s																										
07	Holdetid 120 s																										
08	Holdetid 180 s																										
09	Holdetid 240 s																										
10	Holdetid 300 s																										
Automatisk lukning – delåbning			Fotocelle nødvendig																								
	35	<table> <tr><td>Parameter</td><td></td></tr> <tr><td>00</td><td>Holdetid deaktiveret </td></tr> <tr><td>01</td><td>Holdetid indstillet nøjagtigt som i menu 34</td></tr> <tr><td>02</td><td>Holdetid 5 min.</td></tr> <tr><td>03</td><td>Holdetid 15 min.</td></tr> <tr><td>04</td><td>Holdetid 30 min.</td></tr> <tr><td>05</td><td>Holdetid 45 min.</td></tr> <tr><td>06</td><td>Holdetid 60 min.</td></tr> <tr><td>07</td><td>Holdetid 90 min.</td></tr> <tr><td>08</td><td>Holdetid 120 min.</td></tr> <tr><td>09</td><td>Holdetid 180 min.</td></tr> <tr><td>10</td><td>Holdetid 240 min.</td></tr> </table>	Parameter		00	Holdetid deaktiveret 	01	Holdetid indstillet nøjagtigt som i menu 34	02	Holdetid 5 min.	03	Holdetid 15 min.	04	Holdetid 30 min.	05	Holdetid 45 min.	06	Holdetid 60 min.	07	Holdetid 90 min.	08	Holdetid 120 min.	09	Holdetid 180 min.	10	Holdetid 240 min.	Menu 32, parameter 02 aktivieres automatisk.
Parameter																											
00	Holdetid deaktiveret 																										
01	Holdetid indstillet nøjagtigt som i menu 34																										
02	Holdetid 5 min.																										
03	Holdetid 15 min.																										
04	Holdetid 30 min.																										
05	Holdetid 45 min.																										
06	Holdetid 60 min.																										
07	Holdetid 90 min.																										
08	Holdetid 120 min.																										
09	Holdetid 180 min.																										
10	Holdetid 240 min.																										
Ændring af position delåbning																											
	36																										

RotaMatic

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



4510674 B1